

Jan de la Piramido

Nouvèu Conte Galoi



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

JAN DE LA PIRAMIDO
de l'Escolo dis Aupiho

NOUVÈU
CONTE GALOI

EN PROSO GALEJAIRELLO
E PROSO GRANADO

POUÈMENET

ODO E SOUNET

1954 - Bèl an dóu Centenàri

Empremarié Macabet Fraire
Veison-la-Roumano
1954

PREMIERO PARTIDO

Enca miéus que l'aigo bouldo,
La gaieta sauvo la vido

Présentation

Veicito, ami legèire, uno tiero nouvello
D'un centenau d'istòri gaio e bello,
De counte grana dóu Miejour,
En rimo proun galejarello
Qu'un moumen te faran óublida ti doulour,
Ti peno e ti misèro,
La boumbo atoumico, la guerro,
E ta bello maire, e lou percetour

Jan

LOU BRICAOUN VÒU PAS PARTI!

Lou Bricaioun de Nosto Damo
Estènt toumba de soun gros amelié
Ero aclapa 'u founs de soun lié
Semblant ana, pecaire, rèndre l'amo,
Avien abra li candelié
E sourti l'aigo benesido;
Sa mouié Margarido,
Ageinouiado à soun constat,
S'èro groupado à recita
Di mourènt li preièro:
- Partès, disié, quitas la terro
Amo que lou Bon-Diéu faguè,
Que lou Bon Diéu au Cèu espèro,
Bello amo crestiano, partès.

Lou Bricaioun, qu'avié 'nca bono auriho,
Aguènt ausi la letanò,
Subran s'aubouro sus lon lié,
Mando soun bonnet dins li candelié
E crido
A Margarido
D'esfrai sesido
- Ah! te languisses proun qu'ague ficha moun camp
Bèn, reste! parte, tu, se vos, passo davans.

LA NEISSÈNÇO DÓU GAVOT

Tres gavoutas de l'Aut Terraire,
Li dous temouin emé lou paire,
A la coumuno d'Aubenas
Anèron declara dijòu un nouvèu na.
Au secretàri, moussu Rable,
Qu'es un coulègo gaire afable
Venian declara lou pichot,
Diguèron li gavot.
Rable escrivié 'n raport à la Sout Prefeturo
Sènso rèn dire countunié sis escrituro.
Nòsti gavot sousprés, en s'alucant de biais,
Un pau après diguèron mai,
- Nosto ensistanço ei sènso óufènso
Venian declara la nèissènço
Dóu pichot nouvèu na.
Rable escrivié toujours sènso se desrenja.
Di tres gavot grandissié l'inquietudo,
Sian vengu, coume es l'abitudò,
Proun esfraia diguèron mai, pèr declara...
- Eh! bien, dites le nom du père,
Crido subran moussu Rable en coulèro.
Alor, di trambleto sesi,
Li gavot se signant dison: - Au nom du Père,
Et du Fils et du Sant Esprit,
Ainsi soit-il!

LOU BOU DEVENGU FOUNCIOUNÀRI

I'avié, pereilamount au Paradou,
Mai de vint cabro e rèn qu'un bou,
Aquéu de Janetoun d'Alàri,
La véuso dóu noutàri.
Se i'avien tengu de travai
A-n'aquèu bou, noun se sarié pausa jamai!
Ero un turtaire,
Un escaire
Coume n'i'a gaire
Tambèn, de pertout venien l'emprunta,
Mai la véuso aguè pòu de lou faire esquinta
E vouguè, pièi, mens lou presta,
Vaqui perqué proun de cabreto jouino e bello
Au Paradou restavon damisello

Lou maire dóu vilage, Barnabèu,
Lou darnié cop que lou Counsèu
Tenguè sesiho,
Diguè: - Nous fan assaja, dins l'Aupiho,
D'establi, pèr li bèsti, un ordre tout nouvèu,
Un mejan que fara, iéu crese, meraviho:
La coumuno dóu Paradou
Naciounalisara lou bou.
L'anan croumpa, lèu, à la vièio.
Pèr li paradounen founciounara pèr rèn
A partir de deman; li gènt
De Maussano, di Baus e de Fontvièio
Quand lou voudran,
Eli, lou pagaran,
N'ei que justço.
Tout lou Counsèu Municipau
Voutè la causo. E lou bou fuguè Coumunau.

Dous jour après, Panisso
Dóu Mas de Brunelis
A la Coumuno adus sa cabro dóu péu gris,
Sa cabro grasso e bello
Que dempièi proun tèm d'amour bèlo.
Lou bou, qu'es alonga sus la paio, inchaiènt,
La sènt un pau, mai ié fai rèn.
L'endeman, Jan de la Petouso
L'adus sa cabreto negrouso
Encaro mai folo d'amour.
Lou bou n'en fai lou tour
Plan planet, sènso ardour
E, sènso desiranço.
Ço que vesènt
L'ajoun Pitanço
Qu'èro presènt,
Crido: - Lou bou vau rèn;
Anas me querre Janetoun, la vièio fado
Te ié vau ficha 'no engulado.

Janetoun arribo: - Moun bou
Vau rèn, disès; sias pas sadou?
Ei lou pu fort de l'encountrado;
N'i'a pancaro un coume éu
Es l'Emperaire
Dis Escalaire!
Mai de-que t'arribo, moun bèu?
Sariés malaut, pecaire?
Amariés plus lou femelan?
Ié dis la véuso en ié passant la man
Subre l'esquino
E souto li babino;
Moun bèu bou tant amourachi
Perqué siés aro moui, refreja, deglesi?

Lou bou semblavo
Ausi la vièio que parlavo
Tant m'atencioun la regardavo.
A-n-un moumen
De sa tèsto aprouchè soun mourre talamen
Que semblavo ié faire uno anonço à l'auriho!

- Bèn, Janetoun, de que t'a di? fai Senegriho,
Segound ajoun, bèu fraire de Gricot.
- Vèn de me dire coume acò,
Respoundeguè la véuso Alàri,
Que despièi qu'èro founciounàri
Voulié plus, jamai plus, n'en ficha 'n cop!

LOU VIÈI LIBRE

Toinoun d'Esquicho Larmo
Que se tèn li jour de marcat
Au caire de la Plaço d'Armo
Emé si vièi ferrat,
Si dourgo, si sieto, si plat,
Emé tambèn quàuqui vièi libre
D'ancian felibre
Sus un banc panard expandi,
Vesié tóuti li dimècre veni
Un moussurot maigre e passi
Que davans soun banc s'aplantavo
E dos ouro de tèms si libre fuietavo,
Mai jamai rèn croumpavo.

L'autre jour l'ome arribo mai
E se grupo au meme travai.
Toinoun, qu'èi sus si gardo,
Tout en fasènt
Semblant de rèn,
Dóu cantoun de l'iue lou regardo.
Tout à-n-un cop lou vèi
Que pren d'uno man lèsto
E fourro sout sa vèsto
Un poulit libre vièi.
Toinoun dis rèn; mai quand la mal-ounèsto
Persouno, pau après, s'alestis à parti,
Ié fai alors: - Pode pas vous leissa, l'ami,
A-n-aquéu pres aquel óubrage.

Bèn iéu, dis l'oume, pode pas
Lou mai paga!

E lou remet tranquilamen à l'estalage!

QUE REGRÈT DE PAS L'AGUÉ MANJADO

L'autre sèr, à Fontvièio, au Café di Renaire,
Tres ami desempièi proun de tèms marida,
Parlavon de si bèlli maire:
N'en disien pas de bèn, pecaire!
Lou countràri m'aurié-vous tambèn-estouna
L'un disié que la siéuno, Agato-la-Pelado,
La sor dóu Goi Jan Catalan,
Ié fasié poussa de péu blanc;
L'autre, que Fino-la-Trancado
Ié farié lèu pissa lou sang;
Lou tresen, que Martoun-dóu-Naro,
L'aguèsson facho en sucre, sarié 'n caro
Mai que de fèu amaro!

Dins un cantoun, i'avié Jan Trosso-Amour,
Marida de vue jour,
Que, tout en pipant escoutavo
La barjadisso, e noun mutavo.
- E de la tiéuno. Jan,
Que n'en pènses? ié fai l'ami Jòusè Bournan.
Gus de sort, jan respond, siéu pas au bout de mi peno!
Quand calignave Madeleno
Ma bello-maire èro tout mèu;
O quento bravo femo! Erian un bon parèu
D'ami courau alor; souvent ié repetave
Qu'autant que sa fiho l'amave
Que toujours l'amariéu;
Que dins un vèire d'aigo la béuriéu,
E meme que la manjariéu
Se pièi l'ausave!

E vuei? - Ah! me n'en parles pas
Que regret de pas l'agué fa!

LOU LAVAMEN

A Sant-Roumié, quàuquis annado avans la guerro
La modo, pèr li marchand de grano, èro
D'embaucha pèr si magasin,
Si burèu, si jardin,
De jouvènt d'Alemagno o d'Anglo-Terro,
Fiéu de richas, gaire paga,
Que souvènt venien mai pèr espiouna,
Li gus, que pèr aprene à travaia!

Un brave marchand de graniho
Prenguè dins sa famiho
A soun service un jouvènt Alemand
Qu'avié d'argènt mai qu'un chin a de niero,
Mai qu'a de capounige un maquignoun de fiero,
E qu'èro esta, fau crèire, eleva dins lou grand.
Lou granihaire un jour vous l'envito à sa taulo,
Lou jouvènt, qu'èro pas trop fort pèr la paraulo,
Avans de s'asseta
Aluquè bèn de tout coustat:
Dis iue cercavo
Quicon que ié mancavo;
Voulié pàrla, n'ausavo!
Pièi pamens, à Martoun,
La chato dóu patroun,
Uno jouino bruneto
Bèn facho e poulideto:
- Vous pouvez dire à moi, demandé l'Alemand
En marrit franchimand
Où je trouve le lavement?
Après uno questioun tant gaire counvenèto
La chato qu'avié forço crènto,
Se sarié voulountié fourrado dins un trau.
Mai soun paire cridè: - De-qu'es aquéu foutrau?
Se vau de lavamen, que vague à l'espitau!

Parèis que l'estrangié fasié bèn sis afaire;
La serengo ié servié gaire;
Ei pas ço que voulié, pecaire:
Voulié rèn mai, lou jouvènt Alemand,
Que se lava li man!

LOU GRAND LIBRE DE TEOUFILÉ

Teoufile dóu Laid 'me Jan de la Bedoulo,
Countable tóuti dous vers de marchand granié,
De Sant-Roumié
S'encapèron ensèmble is aigo à La Bourboulo.
De-que parlèron? dóu mestié!
Jan diguè 'n jour: - Maugrat que lis afaire
D'este moumen marchon bèn gaire,
Lou patroun vènd de grano encaro tant
Que, pèr li comte di pratico e di marchand,
Me fau quinge grand libre espés d'un pan!
Nous autre n'avèn qu'un, rebequè Teoufile
Mai èi tant grand que pèr m'enana dóu debit
D'un comte alin à soun credit,
Me fau prene l'automobile!

LOU DISTRA

Toinoun-lou-Mascara
Es un ome distra
Coume se n'en vei gaire.
Es un pau felibre, pecaire
Acò lou rènd, parbiéu, quàsi luna
Oh! quènti bourdo i'ai vist faire;
Quant de si soutiso ai tambèn ausi
Racounta pèr si camarado!
Veicito aquéli qu'ai noutado,
Me li remèmbe-emé plesi.

Lou dissate pèr-fes Toinoun se bouto en tèsto
Qu'es dimenche...e fai fèsto;
E liogo, lou dilun, de se metre an travai,
S'imaginant èstre à dimenche tournamai,

Festejo encaro mai
Ei bèn segur lou Rèi di Coufo emé di Bourdo
Se ié parlas faiòu, éu vous respond coucourdo
I'es arriba de souveta
Plesi, bonur e gaieta
A la véuso d'un mort qu'anavon enterra,
E pèr contro, de dire à de nòvi la peno
Qu'à soun grand malur éu prenié
A soun ounce Mié-Mié
Un jour diguè: - Bon sèr, ma tanto Madaleno
Mandè, darrieramen, uno letro d'amour
Pleno de gourrinige au Percetour
De quau cresié d'agué 'n relàmbi resounable;
E l'avertimen emé frès d'aquéu countable
Lou mandè, se troumpant d'envouloupo, oh! que tour,
A sa mestresso, la Poupudo dóu Rèi-Diable!
I'es arriba de metre un soulié m'un esclop,
De boutouna si braio au boutoun dóu tricot,
De cerca si luneto
Quouro lis avié sus lou nas
De bouta lou coulas
De l'ase à la cabreto
E d'atala pièi la paureto
Au carretoun.
Quand vai sega soun prat emporto un eissadou,
Vo bèn un bechas, liogo d'un daioun;
Rèn que d'un coustat pèr fes se barbejo;
Pèr dire soun noum, de bèu cop tastejo;
Lou counfound souvènt m' aquéu de soun ai;
Soun age, segur l'a sachu jamai
Quouro fau ploura, ris, canto o galejo!
Au burèu de tàba demandé l'autre jour,
Crèsent d'èstre à la garo, uno pipo à vapour!
Quand vai fatura sa terro i Mejado
S'arrèsto, pèr béure, au Bar dóu Mejour
Emé precaucioun penjo soun eissado
Sa fourco e soun rastèu
A la glaço daurado
E trais pèr sòu brutalamen capèu. Blodo o mantèu;
Coumando un tihòu pèr uno verdalo
E quouro l'a chourla crei d'agué la cigalo
Un cop, pèr declara

Un miòu que venié de croumpa,
Noun pas se rëndre à la Coumuno,
Encò dóu marchand de vin Cantabruno
Intrè tout-d'uno:

- Sabe, diguè, qu'eici sias bon pèr bateja
Sieguè trata de cacho emai d'arlèri.

E veici sa darniero distracioun
Quand mouriguè sa mouié Madeloun
Forço de mounde, à soun bèu-fraire Bras-de-Fèrri
Faguè Toinoun
En retournant dóu Cementeri;
Qu'es bèu de vèire un mort tant bèn acoumpagna;
Dèu èstre un gros catau; mai, digo-me, l'einat,
Quau venèn d'enterra?

TRAVAI DE NIUE

Esplicas-me ço que pòu èstre
Aquéu travai de niue que countas cinq cènt franc
Sus vosto noto espetaclouso, Mèstre?
A soun avoucat demandavo Jan.
M'èi facile, vaqui: La semana passado,
Uno niue que poudiéu pas m'endourmi,
Pèr toun proucès aguère uno pensado:
Acò vau pas cinq cènt franc, moun ami?

REÛNIOUN PUBLICO ELEITOURALO

Lou gros Jan Bouscarlo, d'Ourgoun,
Que se fasié pourta l'autre an is eleicloun
Coume candidat Bikinisto,
Dounavo sa premiero reünion
Dins la remiso de Brandello l'Aubergisto.
Jan, pèr la paraulo èro esta jamai
Bèn fort; pèr la coumpreneto nimai.

Se saup qu'en poulitico acò n'es pas 'n afaire
Tambèn, estounan pas, pecaire,
Se pièi au Gouvèr i'a tant d'ai!
L'ome disié de bourdo couloussalo
Que metien en joio la salo;
Sèmpe quaucun l'interroumpié,
Parlavo, siblavo, risié,
Lou tratavo de cacho,
De foundu, de ganacho,
Tant qu'à la fin l'ome se facho
La sesiho ei levado; a bèn que trop dura
N'i'a proun; siéu maucoura;
- Chasco fes que duerbe la bouco, dis Bouscarlo,
I'a n gros imbecile que parlo!

GÈSTE DE FADA

Sus la plaço, un individu
Bijarre, à l'èr foundu,
Vai, vèn, à gràndis encambado.
A tout moumen fai lou gèste d'arma
Un fusiéu, d'amira
E, pan, pan, de tira.
- Digas-me, cambarado,
Ço que fasès aquito? en lou jounènt
Ié demando un agènt
Qu'entrigo aquelo maniganço.
Casse, lou vesès pas? - Cassas? Hoi, pauro Franço;
Coumprene, aro, que sias pas bèn!
Moun paure ami, noun farés bono casso,
Dóumaci sus la plaço,
I'a gaire de gibié, parbiéu.
Gaire, disès? I'a vous 'me iéu,
Estournèu e becasso!
Pièi, n'i aurié ges, qu'es qu'acò pourrié faire?
Dis lou fada, crebiéu! Sias inteligènt... gaire;
Ei vèutri, lis agent, que sias pas bèn, pecaire:
Alor, vesès pas, qu'ai ges de fusiéu?

LA TRASFUSIOUN DÓU SANG

Lou riche mèstre Ariòu, de Carpentras,
Qu'a fa fourtuno dins lou drap
Avié 'n marrit mau au vèntre, pecaire,
Un laid mau que perdouno pas,
Vo raramen. I'aurié 'ncaro quicon à faire,
Ié diguè Ripansard, lou mège d'Avignoun:
Fau vous cambia lou sang coumpletamen.

En faço restavo lou Jusiòu Abram Favasso,
Qu'èro toumba dins la pu negro di melasso
S'oufriguè pèr l'ouperacioun,
Pensant que sarié bèn pagado!
D'efèt, quouro i'aguè douna soun sang,
Ariòu ié baiè quinge milo franc.

Mai vejeici qu'au bout d'uno mesado
Lou malaut, qu'èro pas gari coumpletamen,
Aguè besoun, ai, ai! dóu meme tratamen.
Baiè plus à-n'Abram que tres billet de milo!
Sièis semana pu tard
Lou mège Ripansard
Diguè: - Lou cas d'Ariòu me sèmblo gaire clar:
Soun sang toujours se mesclo emé sa bilo
Anen, me fau ié faire enca 'no trasfusioun.
Moun Abram touquè plus que dous cènt picaïoun!

Aièr matin, au caire de la Plaço,
A Ripansard se plagnissié Favasso.
- Acò m'estouno pas, faguè lou mège: Ariòu,
Aro, autant que vous a de sang jusiòu
E li Jusiòu, sabès coume tenon i sòu!
Apoundeguè, pièi 'mé soun plan bagasso
Pregas Diéu que l'Ariòu vèngue lèu bèn,
Car autramen, lou cop venènt
Ei vous que ié déurés d'argènt!

LA CARRETO RAMADO DE MOUNTFRIN

Un felibre ami m'a di de-matin,
En me l'afourtissènt, qu'uno annado à Mountfrin
La Carreto ramado
Se troubavo arrestado,
Ome emai bèsti, au mitan dóu camin,
Meme davans la grand Crous-de-Vanado
Ounte se fasié la benedicioun
Subran lou bon Curat, brandissant l'aspersoun,
I carretié diguè: - Sarias tout plen ounèsti,
Bràvis enfant, de vous metre à geinoun
Qu'aro van benesi li bèsti!

ÈRO COUCHADO... UN LUMBAGO

Lou menusié Bartoumiéu dóu Pegot,
Qu'à tèms perdu felibrejavo,
Dins sa counversacioun amavo
De bouta, pèr fes, quàuqui mot
De francés o bèn de latin, qu'acò,
Paure d'èu, cresié que l'assabentavo.

A soun ami Tounin
Que ié demandè, dimenche matin,
Ço que devenié sa mouié Fefin:
- Siéu soucitous; me fau de bilo
Ièr à miejour, tournant d'en vilo,
Ié respoundeguè lou Pegot,
Saupras que l'ai troubado,
Fefin, couchado
M' un Lumbago.
- M' un Lumbago? Mai qu'es aquel aucèu sòuvage?
Acò dèu, segur, èstre un estrangié,
Qu'aro n'i'a tant à Sant-Roumié,
Un d'aquéli grand pistachié
Que destruison l'ounour e la pas di meinage.

Bord que t'a fa couquiéu
Lou Lumbago, zóu, un cop de fusiéu,
Diguè Tounin à Bartomiéu!

L'AGE DÓU MÈSTRE D'ESCOLO

Lou mèstre d'escolo Parpello,
Gèndre dóu gros Treboulimen,
Douno de signe, pèr moumen,
De desrenjamen de cervello:
L'autre jour, se lèvo subran,
Pico sus soun burèu e dis is escoulan:
- Anas me faire aquest proublèmo quatecant:
I'a dins la classo
Quaranto plaço,
Dis carto, tres tablèu,
Douge casqueto e vint capèu
Qunt èi moun age?

Atupi, li pichot
Se dison: - L'ome a 'n cop
Sus lou cocot!
Mai veici que Janet de l'abéurage
S'aubouro de soun banc:
- Moussu, ié fai, *avès trente an*;
La causo es, pèr iéu, bèn seguro,
- Coume as fa pèr lou devina?
Ié dis Parpello estoumaga,
- Es bèn simple: moun cousin Petoduro
Que, pecaire, es à mita niais,
Aura quinge an aro à la Madaleno;
Alor, iéu ai trouba sèns peno
Que devès n'agué dos fes mai!

LOU TIRAIRE AU FLANC

Janet de Courdeloun,
Qu'èi soudard i Dragoun
A Tarascoun,
Amo lou mestié... gaire!
Cerco sèmpe à rèn faire
A toujours quauque mau nouvèu,
Au bras, à l'esquino, à l'artèu
Un parèu de còp pèr semano
Vai à la vesito, e lou majour Avelano,
Un peto-se, bon coume pan, èi dóu Miejour.
A la fin s'èi facha. Quant Janet, l'autre jour
Tournè mai, ié bramè, de sa voues bèn marrido
- N'i'a proun, l'on n'èi pièi pas malaut touto la vido;
Fau gari, vo mourì!

Janet dèu agué preferi gari:
A la vesito s'es plus vist veni!

LOU GARDO

Es iéu que siéu lou gardo
De Sant-Roubriçaioun
I brego ai la boufardo,
Au poung lou tabaioun.

Antan ère traçaire
Travaïave dóu pi;
Mai aro, o quet afaire
Travaïe dóu kepi!

Dins li carriero torto,
Sus la Plaço o lou Cous,
Tout lou jour siéu pèr orto
Permene: siéu urous!

Ivèr, estiéu coussegue
Aquéli que fan mau;
Quand li agante, i'empegue
Un bon pichot verbau.

Lou dimenche en vesprado
Garde lou Cinema;
Ma grand pipo abrado cale pasde fuma.
Meme sout la pancarto
Que lou defènd, parbiéu
Mande moun fum sus Marto
O Fino, davans iéu!

Quouro dins l'assistanço
Quaucun blago un pau fort
Fès pas de rouspetanço,
Cride: - Sortez dehors!

Mai, quand de calignaire
S'embrasson en quilant,
Ié dise, galejaire
- Fourcés pas, anas plan!

Brandé la campaneto
Au marcat, lou matin
Survihe li tineto
E fau la casso i chin.

I jour de dòu, de fèsto
E d'evenimen grèu,
Quau èi que marchò en tèsto
Di courtège? Ei Rafèu!

Garde touto la vilo,
Si plaço e si quartié
Ma cargo èi tras qu'utilo
Ame moun bèu mestié.

Degun m'en fara vèire
Aura bèu rouspeta,
Sarai toujours de crèire
Car siéu assermenta!

Es iéu Rafèu, lou gardo
De Sant-Roubriçaioun,
I brego ai la boufardo,
Au poung lou tabaioun.

LI VINT E VUE JOUR DÓU GALUSAN

Ié dèu bèn agué cinquante an,
Se noun i'a mai, qu'au mes d'avoust lou Galusan
Fasié si vint e vue jour à Marsiho.
Es un vertadié maufatan,
L'ajudant Senegriho,
Qu'èro carga
Di reservisto; e lou gus li fasié... barda!
Mai Galusan, éu se n'en fasié pas!
Jamai de rèn s'espaventavo;
Sèmpe blagavo e galejavo;
S'en foutié dóu mestié
Tant que poudié
E cercavo rèn tant que de tira darnié!
Tambèn 'mé l'ajudant èron pas cambarado!

Aqueste, uno di pu càudi journado
Dóu mes d'avoust, menè sa troupelado
De reservisto alin vers Sant-Enri;
E, pèr lis aguerri,
Lis endursi pecaire,
Jusqu'au sèr vous ié faguè faire
De service en campagno à travès bos e champ!

Aguè lou malur, l'Ajudant,
De destaca moun Galusan
Soulet dins la champino,
Entiraiire! aqui faguè 'n bon tour
Revenguè plus, l'ome, de tout lou jour.
Proche d'un riéu, souto uno sausetto, à l'ombrino,

Lou Galusan dins l'erbo s'alounguè
E, l'amo en pas, s'endourmiguè,
Fasié tant caud, èro pièi tant bèn!

Quouro, eïça vers li cinq ouro,
L'Ajudant, que 'mé d'ome arma
De pertout lou cercavo
E coume un carretié juravo,
Finis pèr lou trouba dins l'erbo estalouira
- De-que fas aquito, o roussard, bourdiho?
En i'aloungant de cop de pèd i caviho,
L'iue foui, foro d'éu, ourlo Senegriho!

Sèns trop se pressa, Galusan
S'aubouro e dis en saludant;
- Fau mi vint e vue jour, moun ajudant!

L'ENVITACIOUN AU GULETOUN

Becino a rescountra Bricaioun au Platèu:
Tè, toumbes bèn, ié fai, o couquin de canèu;
Iéu, Tiro-Mato, Choïs, Pelofo e La Bedoco
Anan deman amount i roco
Faire un bon guletoun
Au cabanoun:
- T'envite; manques pas de veni, cambarado.
Se perfes i'avié res, s'erian is environ,
Rintrariés; troubaras la porto noun sarrado
'Mé lou pèd n'auras qu'à ié manda 'no butado.
Mai perqué '*emè lou pèd?* - Pèr ço que pènze bèn
Qu'au cabanoun venènt
Emé nàutri faire ripaio,
Auras li man e li bras plen
De bevèndo e manjaio!

LOU CHANÇOUS

Lou Risoulet de Micoulau
Es un urous mourtau,
Un filousofe sèns egau
Que sèmpre dóu bon biais pren lou tèms e la vido.
Dins li situacioun li pu marrido,
Perdo d'argènt,
Auvàri, proucès, acidènt
E malautié grèvo tambèn,
Gardo toujours soun eternau sourrire.
- Aurié pouscu m'arriba pire,
Lou Risoulet amo de dire
'Mé soun èr mato e riserèu e siau.

Un sèr d'ivèr toumbè dins lou canau,
Prenguè mau e restè tres mes à l'espitau.
A quau venié lou vèire
Lou Micoulau disié, risèire;
- Queto chanço ai agu, de pas
M'èstre nega!

Uno outro fes cabussè d'uno tourre
E s'abimè l'esquino emai lou mourre.
- N'en ai de chanço, iéu,
En s'aubourant diguè lou Risoulet: moun Diéu,
Liogo d'èstre mort, m'avès garda viéu!

I'a quauque tèms, Martoun, sa sor einado,
Que lou vièi Pistachié Boucaud avié troumpado,
D'afrous nistoun aguè 'no bessounado.
- Es uno chanço benesido qu'aquéu vièi
N'i'en ague pas fa cinq o sièis,
Micoulau 'me sa cagno e soun eterne rire,
Fasié que dire!

Sus la routo de l'Espitau, lou mes passa,
Pasènt 'mé soun ami Plòuvino la blagado,
Lou Risoulet venguè, paure d'éu, à tounba
Davans un camiou cargado de queirado:

Aguè li dos cambo coupado
E li bras forço matrassa.
- Pòu se dire que siés nascu 'me la crespino
Auras vite de siuen, ié faguè Jan Plòuvino
Es uno chanço astrado, Micoulau,
Qu'acò siegue arriba just davans lou pourtau
De l'Espitau!

Mai, Micoulau fuguè pas d'aquel avejaire,
Lagremejant, diguè: - Chançous, lou siéu plus gaire
E de Risoulet qu'èro, es devengu Plouraire!

AVÈS D'IRUGE?

Hòu! moussu Colivet, avès de tiro-sang?
Uno niue lou Panard de Ferrié demandavo
A-n-quèu farmacian
Qu'en renant se levavo
E qu'à soun èstro pounchejavo;
N'avès enca? - Mai, acò prèssò bèn?
Pèr veni tant tard 'me lou marrit tèms,
Cridè lou poutingaire,
Gracious... bèn gaire.
E vo, prèssò: avès-ti d'iruge, sacrebiéu?
Me n'en dèu soubra sièis, e li crese bèn viéu.
E bèn, boutas-vous lèi au quiéu!

LI DOUS RÈI

Louis vounge, anant vèire, à-z-Ais, lou rèi Reinié,
Soun ouncle, s'arrestè, dison, à Sant-Roumié
Pèr cassa dins li bos de roure emé d'ésino
Que curbissien tout lou quartié de La Galino.
Ardènt cassaire, après 'n senglié tant courreguè,
Tant virouiè, tourné, tant de camin faguè
Que Louis, Rèi vungen dóu noum, se perdeguè!

De se vèire soulet, luen de tout vesinage,
Aguènt leissa darrié si varlet e si page,
Lou Rèi,
Parèis
Qu'èro gaire tranquile! Escalant sus'n auturo,
Descurbiguè, noun luen, uno vièio masuro
Au founs
D'un sòuvertous valoun
Lèu se ié gandiguè. Troubé 'quito un ressaire,
Un bouscatié minable, espeiandra, pecaire,
A quau demandè l'espitalita
Siéu bèn paure, fai l'ome, é gaire mounta;
Mai pamens ai enca 'n pau de pan de meinage,
De cachat 'mé d'ólivo, e tambèn de froumage,
En i'apoundènt fuieto de vin blanc
Vous levarès bessai la set emai la fam!

Ço que fuguè! Lou Rèi diguè que, de sa vido,
Avié jamai manja rèn 'mé tant d'afecioun,
Dóu bouscatié bounias vouguè saupre lou noum;
- Roustido, aquest ié fai. - E, bèn, ami Roustido,
Te dève un gramaci pèr toun bon repassoun
Me n'en siéu mes jusqu'i parpello!
Se vènes à Paris, un jour d'aquest estiéu,
A toun tour dinaras 'mé iéu.
- Te lou proumete; mai, digo-me, caspitello,
Ounte rèstes, toun noum? - Demandaras Louis,
Siéu couneigu; cadun se fara' n grand plesi,
Roustido, pos mi, crèire,
Lèu, de te faire vèire
Ounte s'atrobo moun oustau.

Pourtant dins un cabas un cènt de cacalaus,
Un pot d'ólivo, un de cachat, dès cebo o douge
Em' un poulit gigot d'anouge,
Roustido, au mes d'avoust, partiguè pèr Paris.
N'èro jamai sourti de soun païs;
Tambèn, en arribant dedins la grando vilo
Durbié d'ieue coume de faro d'automoubilo,
De la crècho segur semblavo lou Ravi,
En tóuti demandavo: - Ounte rèsto Louvi?
- Mai quet Louvi? Digas-nous soun noum de famiho?

- Bèn, Louvi, que venguè me vèire dins l'Aupiho
I'a quauque tèms, au mes d'abriéu.
- Ei niais, disien li gènt; e se trufavon d'éu!

Quouro aguè travessa bessai dous cènt carriero,
Vira, tourna pendènt uno journado entiero,
Roustido se troubè davans un grand oustau
Que de sódard arma gardavon lou pourtau
Ero au Palais dóu Louvre. A-n'uno sentinello
Roustido pausè mai sa questioun pas nouvello:

- Ounte rèsto Louvi? Vesènt soun èr fada
Aqui, fai lou plantoun, que crèi de l'engana
L'ome, vers lou pourtant se gandis à la lèsto
Mai un sarjant renous ié lando sus, l'arrèsto,
Lou trigrusso... Lou Rèi, qu'èro precisamen
Au bescaume d'aquéu moumen,

Recouneissènt Roustido

Au faciounàri crido

De lou leissa veni

Jusqu'à-n-éu. - Pamens ai fini

Pèr t'atrouba, dis Roustido; n'ai fa de lègo

Mai, siés bèn bèu! M'aviés pas di, coulègo,

Qu'ères de toun mestié

Capitàni poumpié!

Crebiéu, aro siés pas frusca 'n cassaire

Siés pas louja coume un ressaire!

O sacre noun de noun

Lou poulit cabanoun!

En bas, sus l'esplanade,

Arribavo l'arimdo

E lou Pople tambèn

S'acampavo, countènt,

N'i'avié de tèsto emé de tèsto!

De Sant-Louis èro la fèsto;

Au Rèi i'anavon souveta,

Aquest s'atroubavo au coustat,

L'ai di, dóu bouscatié Roustido

Que ié fasié: — Jour de ma vido,

I'a bèn de gènt davans toun mas!

Di Felibre, es-ti l'acampado?

Vas marida ta chato einado?
I'aurié lou fiò dins lou quartié?
Louis respond: - Ié siés pas, Bouscatié:
Pèr aclama soun Rèi, sòudard e poupulasso
An envahi la plaço...
- *Lou Rèi?* Me lou faras counèisse? de Paris
Vole pas m'entourna, noun, sènsò l'agué vist!
Sara pas dificile;
Se siés pas 'n imbecile
Lou couneiras bèn lèu;
Lou Rèi, Roustido, sara 'quéu
Que, soulet, sus lou su, gardara soun capèu.

Tout à-n-un cop veici que li troumpeto
Se meton à jouga; pièi que lou canoun peto;
Entandóumens-que li sòudard
Clinon lis estendard
Lou pople, *tèsto nuso*, à tres represo, crido
- *Vivo lou Rèi!* Louis se viro vers Roustido
Bèn, moun coulègo, aro sabes quau èi
Lou Rèi?
- Noun, lou sabe pancaro
La causo èi pas bèn claro:
Sian dous 'me lou capèu sus nòsti su pela
Lou Rèi de Franço es iéu, dis Louis, agassa
Tu, Roustido, noun siés que Lou Rèi di Fada!

LA RAUBO DE NANOUN

Ma jouino cousino Nanoun
Dóu Mas de la Grasiho,
De court, à la modo d'aro, s'abiho
Forço pus aut que li geinoun
Ié rèston raubo e coutihoun!
Se vèi si cueisso fin qu'à... l'anco!...
Pèr la camiso, elo es 'de manco!

Dins lou bal de la Ternita
Iéu la veguère, farlouqueto,

L'anère lèu coumplimènta
Sus soun ufanouso teletu
Enca mai courto e lougeireto
Que la moullavo coume un gant.

- Coume troubas ma raubo? cousin Jan?
Me demande Nanoun, faroto,
La cerque, mai la trobe pas, mignoto,
Ié respoundère quatecant!

LOU FUSIÉU DE BOUSSIGNOLO

Jè Boussignolo e Toinoun de Paciéu,
Dous cassaire dóu fiò de Diéu,
Autant afouga que blagaire,
Coume soun tóuti li cassaire,
Arribant de cassa, prenien l'aperitiéu
Au Café de Jan-de-ma-Tanto.
Tout en pipant, charrant, n'avalèron mai d'un
De vèire de vermout: tres, quatre, cinq, cadun!
Blaguèron tant, faguèron tant de fum
Que tóuti dous, parbiéu, s'encigalèron
A plus saupre ço que faguèron,
Ni que diguèron.
Veici qu'à-n'un moumen, Toinoun,
Que cassavo toujours 'm' un fusiéu à pistoun,
Vujè lou restant de sa coucourdo de ploumb
Gèst de sadou, dins lou got de soun cambarado
Que, sadou bèn mai qu'eu,
Vous n'en faguè lèu-lèu qu'uno chourlado!
Quand me parlas, pamens, dis empega!
Fan pièi d'aquéli tour just bon pèr se tua!

Sa guèto estènt secado,
Moun Toinoun, l'endemman,
Vagamen, coume en un soungé, se rapelant
Lou tour qu'avié jouga, pecaire, à Boussignolo,
Vite se gandiguè, sesi d'uno pòu folo,
Encò de soun ami qu'ai, ai! se cresié fort
De trouba bèn malaut, e belèu mort

Coume èi Jè? Soufris forço? à sa femo Guerido
Deimando en tremoulant, aquesto, estabourido
- Que me dises? ié fai; l'avès cresu malaut?
Nàni, l'es pas; adès cantavo coume un gau.
Es parti, coume à l'abitudò,
Au jardin faire uno batudo.
Ah! siéu countènt; tant miés, tant miés;
Me levas, sabès, un bèu pes.

Mai pamens, digas, dins soun ventre
Vo dins soun estouma, vostre ome a degu sèntre
Quicon de doulourous,
De grèu, d'espetaclous?
D'efèt, i'a quaucarèn, jour de ma vido,
Uno causo proun ensournido
Que m'a sousprés, alor faguè Guerido
En sourtènt de l'oustau, Boussignolo a lacha
Subran un petaras qu'a tua noste cat!
L'aurias di mitraia!

LA MALAUTIÉ DE BREGIDO

Toinoun dóu Boucaud, lou lachié,
Demié si *dès bèlli vaco* n'avié
Uno superbo, que bèn tant preferissié,
Ié metiguè pèr noum lou de sa femo amado
Bregido, bravo fiho au biais galant
Ai-las, morto i'a 'n parèu d'an
D'uno susour rintrado,
Aquelò vaco èro sougnado
Coume ges de bèsti lou soun.
Manjavo tant, e tant, sènso resoun,
Qu'un jour, pamens, calè d'èstre avanido:
Avié, parbiéu, la panso trop ramplido!
La cresènt malauto, Toinoun
Faguè lèu veni dous veterinàri
Li meïour z'Ais: Bartoumiéu d'Alàri
E Jòusè de Gricot, que, s'estènt counsulta;
La vaco ei pas malauto: a plus fam, se diguèron.

Mai, pèr se faire miéus valé, bèn mai paga,
Li dous coumpaire alor jouguèron
La farço qu'anas vèire: aguènt cadun carga
Sa longo blodo, Alàri au mourre de Bregido
S'estènt mes, durbiguè sa barjo enmoustousido,
Regardè, founs, l'intrado, entandóumens Gricot,
Pèr darrié, de la vaco aguènt dreissa la co,
Nas à trau, aluquè loungamen la sourtido.
Me vesès, Bartoumiéu?
Noun, Gricot. - Nimai iéu;
Lou camin dóu fen es engavacha, pecaire!...

E, gravamen alor, nòsti galoi coumpaire
Ensemble tóuti dous diguèron à Toinoun:
- Sian bèn fissa: Bregido a la coustiblacioun!

QUÀUQUIS EFÈT DI RESTRICION

Jan de Tachet, Tounin Pelouiro e Bricaioun
Charravon ièr à la Beveto de Pignato
Dóu ravitaiamen emé di restricioun.
Ma femo èi tant seco e tant plato
Que dins uno de mi vièii gravato
S'èi facho un coumplèt aboundous,
Diguè Jan.
La miéuno, acò 's malurous,
Vautre sauprés, diguè Pelouiro,
Que, l'autre jour prenènt un ban,
Ma pauvro femo èi primo tant
Qu'en vujant l'aigo de sa bagnadouiro
Passavo em' elo pèr lou trau, tant-lèu
A-tèms la poutirère pèr li pèu.
Bèn iéu, ma mouié Madaleno,
Diguè lou Bricaioun,
Aguènt avala 'n meseioun
De cerieso que i'es resta sus la bedeno,
Maigro coume es, acò 's aparènt talamen
Que tóuti la creson aprens
De sièis mes pèr lou mens!

LA PESCO

Aquéu dimenche, lou pescadou Jan Bedoco
N'avié pas 'gu 'no soulo toco!
Plego sa ligno e remounto sus lou camin.
Vèi alor mèste Estève, un pescaire vesin
Que sènso peno,
Pren de peïssoun de touto meno.
Mai coume fasès? ié demando Jan
Es bèn simple: estènt cirourgian
Apaste emé lis apoundoun que lève
A mi malaut, respond Estève.

Noste ome vai un pau pu liun
E n'en remarco vun
Que pren de peïs bèn mai e bèn pu bèu encaro.
Sabe perqué fasès aquelo pesco raro,
Ié dis Bedoco: vous tambèn sias medecin?
Noun, respond l'autre: siéu rabin!

MEISSEMIN A LA CASERNO

Meissemin l'Auvergans
Ero un jouvènt un pau simplas,
Dous tranquile e bounias
Que jamai de rèn se fachavo,
Mau-grat li tour,
Qu'estènt sódard, se ié jougavo!
Se n'i'en fasié de tóuti li coulour
Eu, pas bilous, risié toujours.

Un jour, pamens, lou sarjant de semano
De Meissemin aguè pieta:
Te fan pièi de farço inumano;
Punirai desenant emé severita,
I'assegurè, lou que de tu se trufara
Fau qu'acò finigue, que diable!
Verei, sarjant? me metran pu lou lié 'n cartable
En co-lèvo, nimai?

Sara plus iéu qu'au jus lou matin anarai?
Me treviraran plus moun paquetage
M'escoundran plus mis abihage?
Me faran plus lou cop dóu quart?
Plus rên dé tout acò! Siés trop brave soudard
La causo ei pulèu raro!
Te leissaran tóuti tranquile partènt d'aro,
Bèn alor, iéu sarjant, amor qu'acò 's ansin,
Em'un sourire satisfa dis Meissemin,
Pissarai plus dins lou café demain matin!

L'ANNADO DI BESSOUNADO

Lou sacrestan emé lou campanié
Dins la Glèiso fasien la crècho à Sant-Roumié
L'enfant-Jèuse estènt vièi, passi, minable,
Lou sacrestan, que n'avié un mai presentable
Encò siéu, l'anè querre, e dins lou Sant-Estable
Lou couchè contro l'autre, en disent: - Lou curat
Toutaro chausira Lou di dous que lou mai i'agradara.

Veici que, gaire après venènt au catéchisme,
Li pichot Jan d'Alàri e Matiéu de Massisme!
Arribon dins la glèiso e s'aplanton ensèn
Pèr davans lou Belèn,
Queto causo estraordinàri,
Fai subran Jan d'Alàri: - Aluco, ami Matiéu:
Vé, qu'aquest an i'a *dous Bon Diéu*
Dins la crècho emé l'acouchado!

E Matiéu, en pensant à sa tanto Françoun
Que venié d'agué dous bessoun,
De respondre: - Dèu èstre, eiço, l'annado di Bessounado!

LA FEMO D'ADAM E L'ARCHO DE NOUÉ

Lou vièi curat de Cucugnan,
Qu'avié la visto basso e li det tremoulant,
Fasié la leituro en cadiero
D'un passage de la Biblo à si parrouquian,
N'èro en bas de la pajo, à la ligno darniero
Disènt: - A-n'Adam lou Segnour
Dounè pièi uno femo, e virè, pèr errour,
Liogo d'un, dous fuiet dóu Sant-Libre lou prèire
Qu'i parrouquian subitamen risèire
Countunié sa leituro, apoundènt 'me candour:
- Goudronado deforo emai dedins e pleno
De bestiàri de touto meno. Ero de l'archo de Noué que s'agissié
A la pajo ounte lou bon curat legissié!

SOUVENI DI TRENCADO

Es bèn rare que dins li causo li pu tristo i'ague pas toujours quicon d'un pau galoi.

Dins la darniero annado
De la guerro, i'aguè sus l'encountrado
D'Arle, Tarascoun, Avignoun,
Proun boumbardamen pèr avioun
Que faguèron, ai, ai! vitimo e destrucioun,
Acò vesènt, cadun avié fa 'no trencado
Eicito à Sant-Roumié,
En previsioun de l'aeren dangié,
Lou massoun Jè de Cantabruno
N'en cavè uno
Aperalin
Au founs d'un siéu jardin,
Uno grandò e soulido,
A mai de cinq cènt pas de sa bastido.

Quouro un dimenche de-matin
La sereno anoucié lis avioun boumbardaire
Arribant peramount au dessus dóu terraire,
Jé-lou-massoun faguè lèu s'alesti
Pichot e mouié pèr parti
Sèns retard dins l'abri;
E pèr fin de n'en faire
Lou long trejèt prudentamen,
Faguè metre, sèns perdre un soul moumen,
Subre sa tèsto, à l'un la cassolo traucado;
A l'autre, un tinèu pèr coula bugado;
A Janetoun, un cuerbe-plat;
A Bartoumiéu, un viéi ferrat;
A sa mouié, uno grando pignato;
Eu tambèn se couifè d'uno espesso gamato.

E coume partien un mouloun veici qu'aribo Madeloun,
La vièio sogro que de grand pòu tremoulavo
E coume uno saumo bramavo:
A iéu, parai, degun de vautre avié pensa?
- Ah! gusas es bessai que voulias me leissa?
- Noun, risco pas: pèr vous apara, bello-maire,
De ço que pòu toumba dóu Cèu, pecaire,
Aviéu cercà quicon: Tenès, zòu, boutas lèu
Sus vosto caro tèsto aquest marrit crevèu,
Ié fai lou massoun trufarèu e galejaire

L'ENVITACIOUN DE LA COUTTESSO

Madamo la Couttesso di Roumpido,
Uno vèuso de setanto an, gaire poulido,
Qu'à Sant-Estève a 'n bèu castèu
E 'm' uno cavo bèn mau garnido
De vin nouvèu,
Avié invita pèr soun anniversàri,
Entr' àutri persounalita,
Jan Pipaudoun lou deputa,

Un vièi celibatàri
Amant de béure autant que lou Paire Nouvè,
E pistachié pas ourdinàri
O souspresso: Jan s'escusè
E refusè!
Soun ami Tounin de la Gacho,
Sout-Prefèt, ié diguè: - Ganacho,
Pèrqu'as pas aceta la bello invitacioun?
N'auras de regrèt! - Noun, respoundè Pipaudoun
La Countesso èi trop vièio, e soun vin l'èi pas proun!

LA POUDRO PÈR L'ASE

Lou Janicot dóu Mas-de-Micoulàri
Aguènt soun ase proun malaut
Lou faguè vèire à-n-un veterinàri
Que ié marqué 'no poudro à prene pèr en-aut.
Faire avàla de poudro à l'ase, quet afaire!
- Jamai iéu lou pourrai! Digas-me coume faire,
Brave moussu? —N'avès qu'à la vuja
Dins un canoun de cano e lou fourra
Dins la bouco de l'ase, pièi boufa,
Boufa fort, bèn fort, bouto,
Pèr que l'avale touto;
Mai vous, pas ges: mesfisas-vous; sigués prudent
Un remèdi de bèsti es pousoun pèr li gènt!

Entandóumens que sa mouié, pèr la caussano
Tèn l'ase, Janicot, prenènt la sarbacano,
Ié cougno dins la bouco e, pan! tout-à-n'un cop
L'ome s'alongo au sòu, mita mort: Bourriscot
Avié boufa premiè! La poudro destinado
A l'ai sieguè pèr soun mèstre avalado!

Pecaire! manqué n'en creba, lou Janicot!

L'AGE DÓU GIBOUS

L'autre jour, lou Goi dóu Mas di-Tavan
Au Gibous de Manjo-Luserno,
Lou vièi pastre dóu Mas-de-Berno,
Demandavo quant avié d'an.
- Siéu bèn en peno de lou dire,
Aquest ié fai; verai, n'en sabe rèn!
- Anen, anen, Gibous, vos rire?
Avèn bèu, sacrebiéu, èstre ignourènt,
Pas bilous, inchaiènt,
Viéure en ermitan, en sóuvage,
Noun poudèn jamai óublida noste age!
- Bèn, pamens, es ansin; lou sabe pas,
Te dise, e me siéu, de ma vido, ócupa.
Tóuti li jour, à la vesprado,
Comte mi fedo emai mi sòu;
I'a de bóumian dins l'encountrado
Que pourrien bèn me li rauba, n'ai pòu!
Mai, vese pas perqué countariéu mis annado;
Goi, crese-me, n'èi pas besoun;
Ni me n'en raubaran, ni n'en perdrai, coudoun!

ORDRE, CONTRO-ORDRE... DESORDRE

Se saup qu'en Franço i'a souvent
De causo que rimon à rèn,
De lèi mau facho,
De mesuro sènso bon sèn
E de reglamen de ganacho!
Tóuti lis Amenistracioun,
(Justiço, Banco, Posto) an lou renoum
D'èstre enuianto,
Bousigarellò e treboulanto
De faire mascara
De mouloun de papié perqué? pèr declara
Forço imbecileta!

Mai es bèn segur dins l' Armado
Qu' aquéli niaisarié soun lou mai praticado,
Aqui, ço que falié faire lou jour d' avans
Lou fau souvènt desfaire l' endeman
Ço qu' es aro permés sara defendu quouro
Un mai grada vendra,
Bessai dins un quart d' ouro,
Que lou contro-dira!

Lou courounèu d' un regimen de Franço,
Counsiderant aquéli maniganço
Que res jamai pourra faire fini,
A fa dire au raport d' aièr qu' à l' aveni
Lou Tamdèm, biciéuclé à dos plaço,
Ramplaçara la biciéucleto. Ah! mis ami,
Quento idèio! se fara mens de cambo-lasso;
Se perdra forço mens de tèms:
Dous sódard mountaran sus lou meme tamdèm;
Lou de davans sara pourtaire d' ordre;
Lou de darrié pourtaire de contre-ordre;
Sara 'nca pu lèu fa lou cambiament!

SE CRESIÉ TOUJOUR FOUI

Ero à Sant-Pau dempièi mai de vint an
Lou foui Matiéu de Patraman.
N' en sourtiguè la semano passado
' Me sa cabesso enfin refistoulado,
E pensant faire un bon repas,
A Vilo-Verdo anè soupa.
Ié serviguèron rèn qu' uno poumo de terro,
Dos óulivo, un got d' aigo e cènt gramo de pan.
- Avès rèn mai? diguè au patroun; peuchèro!
Ai encaro touto ma fam!
Mounsegne, avèn de tout: esperas 'no passado;
Sara 'n pau car, mai abundant!

I'aduguèron alor: poulet, pijoun, pintado,
Peissoun, vin fin, fromage, fru, salado:
A l'adicioun: tres milo franc, la tressusour
Gantè subran noste soupaire que sus éu n'avié gaire
Qu'un soulet Louvi d'Or garda dempièi lou jour
De soun arribado au foulas sejour.
Lou semoundè 'me li trambleto à l'aubergaire.
- Tenès, pagas-vous; n'ai pas mai, digue...
L'Oste alor, se clinant, respetous, rendeguè
Au Patraman dous bèu bihet de milo!

E veici qu'à-n-aquéu moumen
Meme davans l'aubergarié de Verdo-Vilo
Passo un taussit vuege; subitamen
Lou Patraman bramo au caufaire:
Zóu, feiniant, à Sant-Pau torno-me lèu,
Que moun cervèu ei sèmpe ascla, pecaire.

LOU MIRACLE DÓU GOI

Un dimenche de Jun lou curat de Jounquiero,
Moussu Jambèlli, l'an passa mountè 'n'cadiero
E l'Evangèli legiguè:
En aquéu tèms, diguè:
- Noste Segnour, alin en Palestino,
Au bèu mitan d'uno champino,
Emé sèt milo pan e dous milo peissoun
Faguè manja cinq ome! (aguè uno distracioun.
Lou bon curat; dóu marrit caire
Virè li chifro!)
Après la messo Ressegaire,
Lou goi dóu Mas-de Bouscardoun,
Disié 'n tóuti: - Fourçariéu gaire
Pèr faire tau miracle, iéu
Que siéu pas lou Bon Diéu!
La devoto Martoun dóu Mas di Cacalausò
S'enanè lèu counta la causo
Au curat qu'èro pas countènt.

- Farai atencioun l'an que vèn,
Fuguès tranquilo, anas, diguè moussu Jambèlli.

Dimenche, lou Curat a legi l'Évangèli
Coume se dèu: - Emé sèt pan e dous peissoun
Lou Segnour nourriguè cinq milo ome au pieloun
D'en faço èro adoursa, coume à l'acoustumado,
Ressegaire. - Tu qu'as la lengo bèn penjado,
De la cadiero ié demandè lou curat:
- Tu que te creses tant abile,
Digo, Panard, n'auriés tant fa?
Emé tout ço qu'a degu resta de l'an passa
Me sarié pas 'sta dificile!

MOT D'IBROUGNAS

Jan de Boudougno, lou massoun
Que tant souvènt s'encigalavo,
Davans lou café di Bessoun
Un sèr d'avoust se treinassavo
Pèr sòu: aurias di que cercavo
Quaucarèn qu'atroubavo pas:
Coume un lignòu, parbiéu, èro empega.
Un bèu moussu davans Bondougno
S'aplanto e ié dis: - De qu'avès perdu,
Brave ome? - Moun équilibre, moussu,
Respond l'ibrougno!

LOU CINEMA

Cade dimenche e pèr fes la semano,
A Sant-Roumié bastidan, bastidano,
Gènt di quartié, e principalamen
De la vilo, vièi, jouine, enfant encaro au sen
Tóuti s'envan passa 'n moumen
Au Cinema, quau en vesprado
E quau en matinado;
N'i'a meme que ié van dos fes dins la journado.
E cadun cougno, pouosso, èi pressa pèr intra.

La chato de l'Escalambra
L'autre dimenche, au Mascara
Dóu Mas-di-Favo
Que la poussavo
Disié - Fant de chichourlo, avè tes escarpins
Tu caucigues mes agacins,
C'est pas moi, c'est ton fretadou Titin.
Vai-t'en d'aqui, siés à ma plaço,
A Jè dóu Dur disié la véuso de Brancasso,
Ié siéu, ié rèste; anas pus luen, rascasso,
Vous prègue de quita voste tant grand capèu,
A Janetoun disié lou Renaire dóu Pèu,
Quand me mandarés plus de cop de pèd i boutèu,
E que chasparés plus 'me vòsti man pegouso,
O goujard, mis anco aboundouso,
Au long Faiòu, sarra contro soun amourouso,
Que segur sabié pas
S'èro d'aquéu moumen au Cinema
Sacrepabiéu, m'empaches de bèn vèire,
Diguè Poulito de Sant Pèire,
Se poudès pas miéus vous teni
Sourtès qu'acò siegue fini!
Rafèu lou gardo
Que, souto l'escritèu,
"Défense de fumer" tubavo sa boufardo

Grosso autant qu'un fournèu,
Au Borgne de Leleto
Qu'alumavo. uno cigaleto:
Amosso acò, cridè: - C'est defendu.

L'autre respond: - Fumes bèn, tu!
Iéu, siéu l'autorité; res à rèn à me dire,
Je t'empègue un verbal qu'il ne sera pas de rire
Si tu n'amosses pas de suite ton mégot
Me lou farai leva pèr l'ajout Berlingot,
- Silènci, ourlo subran Jè de la Buscatello;
Ausissèn plus la viólouncello;
Les petardeurs sortez dehors,
Bregand de sort,
Buscatello, silence.
C'est toi qui troubles la séance
Bramo Rafèu; ei tu que l'as,
Lou verbau, e lou pagaras.
Buscatello diguè pas trop fort: - O rascas!
L'Espeloufi de la Canardo,
Qu'en l'èr regardo,
Dóu galinié sus soun tricot
Reçaup un famous esquipot;
E la ventrudo Catarino
Lacho quaucarèn en sourdino
Qu'empouiono si dos vesino!

Mai l'eleitricita
Se met à declina;
Tout à-n'un cop s'amosso: alors dans la sourniero,
S'ausis cridadisso sèns pariero,
Cop de siblet, quilet, brut de poutoun
Que li chato fan i garçoun!

Lou cinema, queto envencioun!

DINS L'ESCALIÉ DE LA COUMUNO

Lou dimenche dis eleicioun
Dous vièi panard apieja sus 'n bastoun
Se rescountrèron: l'un mountavo
E l'autre davalavo
Dins l'escalié
De la coumuno, à Sant-Roumié,
A la rampo, cadun fourtamen s'agantavo.
De pòu de cabussa
Res voulié la lacha
Pèr leissa soun vesin passa.
Ai quatre-vingt cinq an, diguè l'un. - N'ai nounanto
Me dèves, faguè l'autre, e passage e respèt.
Quau siés? - Tóunin de Rataplèt.
O tron di goi! E tu? - Janet dóu Mas-d'Iganto,
Lou bèu fraire dóu Pichot Pore,
I'a longtèms que te cresiéu mort,
Me fai bèn plesi de te vèire;
Asseten-se 'n moumen
Sus un marchoun, e blagaren.

E li dous bon vièi s'assetèron
Dins l'escalié; mai d'uno ouro charrèron
Dóu jouine tèms tant agradiéu;
De si mouié, Mariò e Margarido.
Pèr l'autre mounde desempièi longtèms, partido
De sis enfant, pichòti fiho e pichot fiéu,
Si noro emé si gèndre;
Di marridis annado ounte rèn pòu se vèndre
Di malautié: pesou, rouvi, filóussera;
Epidemìo: fèbre, e pèsto e colera;
Jamai la poulitico ai, ai! nous garira
De tout acò! Tounin èro soucialisto
E Janet reialisto.
Sus lou partit, parbiéu, èron pas d'acord, noun!
Mai, se garçavon bèn, aro, dis eleicioun!
Eron d'aquéu moumen tóuti dous *menfoutisto!*
Digas-me s'avien pas resoun?

LOU GARDO PASTRE

Matan, d'Eirago,
Un galavard gaire esfraia,
Aguènt aploumb e bono blago,
Es un coumunisto lura
Que dóu Partit pratico la dóutrino
E li coumbino.

A dès cabre, que, cade jour,
Meno paise alentour
Di terrado vesino
(Eu, de bèn au soulèu
N'a, parbiéu, pas 'n moucèu!)
Coume souvènt arribo
Que soun foulas troupèu
Rèsto pas sus li ribo
E lou bord di camin,
Mai se gandis dins li jardin
E fai de mau mai qu'un aurige,
Li proupietàri feroun
Se soun souvènt plan à Toinoun
Dóu Mas de Sant-Gusige,
Lou gardo campèstre qu'a fa
Contro Matan tant de verbau, que soun esta
Toujour leva:
(Acò noun m'estouno, ma fisto:
Lou municipe èi, coumo éu, coumunisto)!
Lou pauro gardo, éu reçaup lis espouc
Di proupietàri ferous
E saup plus coume faire
Pecaire!

Dimenche passa moun Matan
Abandonè soun troupèu en plen champ
Pèr ana faire uno maniho
Au café dis Aupiho!
Fau pièi agué 'n famous toupet
Pèr leissa coume acò lou bestiàri soulet
Au long de la vesprado
Ai, ai! quant de salado,

D'espinaud, de caulet,
Quant de planto poudien pèr li cabro avanido
Estre abimado, o devourido?
Veici.perqué n'en fuguè rèn:
Tòni de Jan-Laurènt
Dóu Mas-de-La-Calabro
Encò siéu s'entournant
Veguè, bèn au mitan di cabro
Foulasso dóu Matan,
Tounoun-lou-Gardo li gardant!

De li teni n'ei pas toujours facile,
Aquest digue: siéu un pastre pas forço abile
I'empache, dóu mens, de faire de mau,
E dreissarai pas, vuei, au Matan de verbau:
Degun se plagnera sarai bèn mai tranquile!

Acò me parèis bèn
Un sabourous signe di tèms!

ESTÙDI CARIVÈND

Sauvaire de Pacholo,
En boutant sout lis iue de Bartoumiéu,
Soun feiniantas de fiéu,
Uno forto noto d'escolo
Ié dis: - Noun me sariéu jamai douta, pichot,
Que tis estùdi me coustèsson tant qu'acò!
E remarca bèn, paire,
Respond 'mé candeta Bartomiéu à Sauvaire,
Que siéu un d'aquéli, pamens,
Que, segur, estùdion lou mens!

FAU D'ÌÒU PÈR LOU RAVITAIAMEN

A Janet-de-Plóuvino
Qu'es Conse de Santo-Martino,
L'autre jour moussu Nourrimen,
Capo dóu ravitaiamen,
Disié gaire amistousamen:
- De prene contro vous de sevèri mesuro:
Sara l'emendo e belèu la presoun
Se pièi, à sis impousicioun
De tartifle e d'ìòu, d'ìòu subre tout, la Coumuno
Qu'amenistras à l'aveni noun fai ounour,
Moussu, li gènt, eici, fan pu vite fourtuno
Vendènt au Marcat Negre em' is espeditour,
Faguè Janet: - Ei pas niaiso la pacaniho:
Amo miéus faire, anas, de flour e de graniho
Acò 's un pu poulit, travai,
E, rènd bèn mai.
Avans tout, fan manja; fau de poumo de terro,
Fau d'ìòu pèr arriba fin qu'au bout de la Guerro
Vous redise que nous fau d'ìòu,
Tant que se pòu,
Pèr nous gara de la famino.
Mai, moussu, lis iòu, dins l'ivèr, soun rar
Li galino an fre; n'en fan gaire, e soun bèn car!
Me n'en fau, vous dise, alor, Jan Plóuvino,
Despacienta, bramè: - Voulès que li galino
Fagon forço iòu, l'ivèr? Bèn,
N'avès qu'a i'ana
Boufa 'u quiéu pèr li rescaufa!

SUICIDE

Lou Janet de Favasso,
Qu'avié tant pòu de se vèire mourì,
Vouguènt pièi n'en fini
 'me la vidasso
S'anè penja... meme davans la glaço!

LA VIHADO DE SASSA!

Sassa-Rata, que desempièi vint an
 Anavo passa si vihado
Encò de damisello Aneto de Roussan,
 Perdeguè sa femo Sassado
 Morto dóu marrit sang.
Proun creiguèron qu'anèsse espousa soun Aneto,
 Damisello à saqueto,
 Bèn facho e poulideto.
Ié counseiavon si coulègo; éu vouguè pas.
Saupriéu plus, marida m'elo, ount ana passa
 Mi vihado, diguè Sassa!

ENCÒ DE LA DEVINARELLO

I'aura 'n gros cambiamen bèn lèu
Dins vosto vido; aurés oustau, castèu,
 Batèu,
 Veituro automobilo
 Coumandarés à noumbrous gènt
 Vese d'argent, forço d'argènt:
 Sarés lou richas de la vilo,
Oscò! acò vai bèn: mai, en esperant,
 Me prestarias pas dous cènt franc?

PER MIÉUS TENI LA CORDO

Pampan, Chachat, Magnan e Becassié,
Qu'avien emé proun peno,escala sus Gaussié,
N'en faguèron pièi en courdado,
La dangeirouso davalado,
Cachat, que la cordo tenié
Dins si man, bèn sarrado,
Tout-en -un cop, crido esfraia:
- Ai, ai! M'esquiho
La vau lacha;
Anan tóuti tounba
Adabas de l'Aupiho
- Pèr miéus la teni, bramo alor Magnan,
Escupisse-te dins li man!

PÈR QUE NOUN SE REVIHE

I'a de cas sousprenènt de catalèssi:
Lou mège avignounen Pèire d'Alessi,
Sabènt e tras-que reputa dóutour,
Countavo que Madamo Aglaè de Póupaio,
Que cresié morto de dous jour,
Vers la fin de la grand messo di funeraio,
Au brut dis orgue emé di cant
Se revihè subran.
- Iéu, pèr ma bello-maire, alor faguè Bringasso,
Farai dire rèn qu'uno messo basso!

CHARPADO

Misé Jóussalo
Charpo sa servicialo;
Siés insupourtablo, à la fin
Toujour pèr draio e pèr camin,
D'ounte vènes mai, Antounieto?
De querre de brouqueto,
Ma fiho, te faudra trouba
Quaucarèn mai; lis alumeto,
'Mie iéu, sabes, acò pren pas!

LOU FOUI

Anouñon au sartre André de Couturo
Qu'un de si cliènt, Toinoun de Pèuduro,
Ei vengu foui subitamen.
Oh! lou paure diable; acò 's bèn daumage
- Mai, sacrebiéu, me dèu un abihage;
Me lou pagara-ti, dóu mens?
- Saupre? ié fai Jan-de-Froumage;
Ei panca foui à-n-aquéu poun,
Toinoun!

QUENTO JALADO!

Faguè talamen fre, l'ivèr darnié,
Eicito, à Sant-Roumié,
Disié Jan de Fricasso
A soun ami Mourèu, de Grasso,
Que tout, dins lou campèstre, èro jala
Erbo, bestiàri, aubre, valat,
Meme li calignaire!

Tout semblavo petrifica.
E, lis aucèu de l'aire,
L'èron-ti? - Autambèn: Iéu veguère un cassaire
En trin de canarda 'n quinsoun,
Un matin que la fre sieguè di pu marrido;
Ome, gibié, fusiéu, balo sourtido
Un mètre à peno dóu canoun
Tout, tout subran petrifica, pu dur que glaço,
Afourfiguè Fricasso!
Mai, la Lèi de la Pesantour, pamens,
Devié faire toumba la balo au sòu, veguen
- La Pesantour? rebriquè Jan: dins l'encountrado
Elo tambèn èro petrificado!

LOU MEIOUR REMÈDI

La gaiardo Martoun, que dins sa graisso peto,
Fai vesito au goi de Jan-Beto,
Maigre e se coume un pi,
Malautas à-mand de mourir,
Qu'au founs d'un lié fai que gemi.
Avès tort de tant vous n'en faire,
De tant vous desoula, pecaire:
- Anas, ié dis Martoun, voste mau garira!
Talo que me vesès, dirias que siéu estado,
I'a dès an, pèr tóuti li mège abandonado?
Pas possible! Mai de-qu'avias? de-que fasias?
- Iéu?...li pagave pas!

LOU PORC

Jan Levadoun, lou bouchié de Mountfrin,
Qu'èro vengu passa tres jour vers soun cousin
Lou véuse de Poutargo,
A Sant-Roumié-li-Pastenargo,
Dins lou terraire drud s'enanè permèna
E veguè, dins lou pouciéu dóu Grand Mas,

Barda de graisso, alounga sus la paio,
Un porc de bello taio
Qu'après long parlamen, au vièi pelot Póupaio,
Ome avare, croumpè...pas forço bon marcat!
- Estènt, ié diguè, que vous l'ai arresounado,
La bèstio, mandas-me la dins la quingenado
Franco: sian bèn d'acord? - Li sian à la vesprado
Póupaio, que proun tracasso lou mot franco
Demando à sa mouié ço que vòu dire acò.
Elo n'en saup pas mai. - Deman, vai à la vilo
Prene counsèu, ié fai, de moussu Trodebilo
Noste ami saberu que te ransignara
Coume faudra.

Pas pulèu de retour: - Queto famoso idèio
Aguères ièr, dis Póupaio à sa vièio;
L'escapan bello! l'a pancaro, o gus de sort;
Pòu espera, l'ome, acò 's pièi trop fort:
Franco? vòu dire que pagarié pas lou Porc!

MOUSSU BELOUN IS AIGO

La grosso Madeloun, de la Massano,
Que sus la peitrino a dous gros meloun,
Poulido, mai bèn arreirado bastidano,
Se maridè, 'me lou riche moussu Beloun
Dóu Plan d'Ourgoun,
L'autre an, alin de-vers Entraigo,
L'ome, qu'es un piéu-piéu
Cregnènt forço l'estiéu,
Anè passa dous mes is aigo,
Leissant sa femo soulo au siéu,
Aquesto, au Panard de Chapello
Que ié demandé de nouvello
De soun moussu,
En francés miejournal, em' un acènt pounchu,
Respoundeguè: - Sian des gens bien, sais-tu
Mon Mossieu, il est z'aux eaux, caspitello
Il est allé se rafresquè:
Il craint beaucoup les gros-t'étés!

AU COUMESSARIAT

Vosto belle-maire, à mita fadado,
Pèr la fenèstro dóu granié
Dins la carriero s'èi jitado.
- Perqué l'avès pas empachado,
Ni retengudo?...Avès rèn fa! - Lèu au premié,
Moussu lou Coumessàri,
Iéu davalère coume un glàri
Pèr dins mi bras la recassa
E l'embrassa;
Mai elo aguè deja passa

DE QUE VOULES CANTA?

Un paure espeiandra, dissate en Avignoun
Musiquejavo dins la carriero di Lisso,
Arribo un agènt de pouliço
- Avès-ti l'autourisacioun
De rascla lou vióloun
Sus li marcat e sus li fiero?
- Noun. - Acoumpagnas-me, sèns rouspeta.
- Bèn voulountié, moussu, respond l'ome, flata
De-que voulès canta?

LA BELLO GAFO!

Au bal de la fèsto voutivo
De Sant-Roumié-li-Coucourdoun,
Fèsto ufanouso e di mai agradivo
De touto la regioun,
Dous bèu moussu tenien counversacioun,
Sèns se counouisse, acò dins lou Miejour arrivo!
- Iéu vène de faire, disié
Risèire, un di dous estrangié,

Uno gafo di mai granado
Figuras-vous qu'après agué dansa
'M' uno ventrudo e laido femo ajado,
Ourgueiouse autant qu'arreirado,
Engage parlamen em' un jouvènt fada,
Tenès 'mé lou pichoun creba
Qu'es en amiracioun davans la controbasso,
E, ié moustrant ma dansarello: - Uno dindaso,
Ié dise, quello aboundouso femasso!
Ero sa maire! - Anas, lou sabe acò, parbiéu
L'autre respond: l'ome de la dindasso, es iéu!

LA MACHINO

Lou premié cop que Jan Petachino, patiaire
A Sant-Roumié-li-Galejaire,
Anè paga l'impost de sa chifro d'affaire,
Tres Milo franc, sieguè tant gaire estoumaga
Que lou percetour se pensé: - Declaro pas
Lou quart soulamen di vèndo qu'a fa;
A soun fourfa me faudra metre uno ausso
Lou mes d'après, double la tausso!

'Mé sièis bihet de milo nòu Janet paguè,
E galoi, en cantant, dóu burèu sourtiguè.
- Acò 's pas clar, se diguè lou coumtable
Aquel ome èi, prouvable,
D'acatamen coupable
Mai ié farai sourti si picaioun:
Porte à vint milo franc, tè, soun impousicioun!

Lou mes d'après, sèmpre galoi, 'mé lou sourire,
Jan alignè sènso rèn dire,
Vint bihet flame nòu e de bello coulour
Sus lou burèu dóu percetour.
Aquest, alor, vesènt que tal affaire
Ero de mai en mai sospèt, e clar...bèn gaire,
Diguè: - Pèr n'en fini, fau manda 'n cop di grand;

Lou mes que vèn, patiaire Jan,
Ta noto ajounera cinquanto milo franc!

Lou percetour espèro lou patiaire
Dins soun burèu emé sis emplega.
Lou veici qu'aribo, carga
D'uno grand' caisso: - La causo èi seguro
Dèu adurre, parbiéu, pichòti coupaduro,
Dis lou coumtable: avèn pas fini de coumta!

- Bèn lou bonjour, fai simplamen Jan Petachino:
Vous aduse, messiés, aguest cop *la Machino*;
Coume acò n'en farès
De bihet nòu tant que voudrès!

LA NOTO DÓU PINTRE

A z' Ais, Jan Beloun, pintre decouraire,
Reparè, redaurè, repintè l'an passa
Lou vièi Belèn de Sant-Sauvaire
Qu'èro proun matrassa.
Aquèu prefa durè 'n pau mai d'uno mesado
Tambèn, quand Jan pourtè sa faturo au Curat,
Aquest la troubè tant salado
Que ié demandè lou detai,
Pan pèr pan, de tau long e carivènd travai
De bricoulage e de pinturo,
Veici, bèn detaiado, aro, aquelo faturo.

Replaça li bano dóu biòu
Que tóuti dos trasien pèr sòu;
De l'ase alounga la coueto;
A soun entour semena quàuqui peto;
Ié ferra li pèd de davans;
Brounza la caro dóu Bóumian;
Boucha de trau à sa saqueto
De maufatan;
Repara l'amoulèt panard de l'amoulaire
Redreissa lou fusièu à pistoun dóu cassaie

Qu'èron gibla si dous canoun Bessoun
Coume de pinso de traçaire;
Di Rèi-Mage aviva la coulour di drapèu;
Redaura si reiau mantèu;
Acourchi lou coui di camèu,
Sarci lou velet de la Santo-Vierge;
De Sant-Jousè petassa lou burnous;
Atuba davans l'Enfant-Jèuse un cierge
Bèn luminous
Pèr fin que sa caro divino
Siegue pas dins l'escuresino;
Rampli de fen lou rastelié,
Di bèstio; aproupri l'orre cativié;
Blanchi lou vièsti dóu móunié
'Me soun sa de farino;
Mes uno roupo au pastrihoun
E de sounaio à si mótoun;
Flouca de l'Oste la bouneto,
De l'Ange argenta lis aleto;
Enfin, davans la Crècho, à la cimo d'un frais,
Quiha l'Estello di Sèt Rai!

E lou brave curat de z'Ais,
Valènt felibre, enfant de la Prouvènço amado,
Paguè la noto tant salado!

CATARINO AU TELEFONE

Ièr à la Posto, Catarino-la-Grelado,
Qu'avié jamai telefouna,
Au telefone èro sounado
Pèr soun oncle d'Entraigo, Ambròsi lou curat.
Moussu Pinfort, recebèire, la fai intra
Dins la gabino
E ié dis: - Catarino,
Barjacas dins l'embut
Qu'èi davans vous pendu
Bèn à pourtado.
Escoutas dins li bouito is auriho plaçado,

Cridas fort: atencioun,
Avès la coumunicacioun.

E Catarino ausis coume uno fricassado,
Un estras de percalo, un miaulage de cat
Pièi dos, tres, cinq, sèt fes ausis-crida:
- Allò, allò, allò... - Demandon d'aigo,
Moussu Pinfort, la femo, inquieto dis Entraigo
Proubablamen flambo d'este moumen;
Vo bèn lou fiò, s'eici dins voste establiment?
Risès, fada? n'èi pas de rire!
Pas d'arrousadou, ni dourgo, rèn pòu se dire
Qu'avès gaire de precaucioun
Dins l'amenistracioun!
Amor que fau tant d'aigo: - Allò: Allò!
Que lou repeton tant de cop,
Que n'i'a ges dins la gabino,
- Moussu Pinfort, vau assaja, dis Catarino,
De n'en escampa... dins vosto machino!

A LA POSTO

Peso trop vosto letro, ami Sinsaro;
Vous ié fau metre un timbre encaro.
Parbiéu pèr que pese enca mai,
Parai?

UN CHIVAU ROUBLARD

Lou gros Boumbu de Senegriho,
Brave San-Roumieren
Que peso dous cènt liéuro au mens,
Vouguènt lèu se rëndre, estènt à Marsiho,
De la garo Sant-Charle à-n'aquelo d'Arenc,
Arrèsto uno veituro
A chivau. Lou couchié miro sa carraduro,

Pièi ié dis: - -ounumen, vole bèn vous mena;
Mai despachas-vous de mounta
Que lou chivau vous vegue pas!

UN VIAGE À PARIS

Quatre jardinié de Castèu-Reinard,
Bringasso, Lou Porc, Artaud e Ricard
Parton pèr Paris. Lou trin èi trop car
Ié mounon d'à-pèd 'mé la calourasso,
Si cambo, à la niue soun lasso, bèn lasso;
Sian parti trop vite, ami, fai Bringasso
Retournen-se lèu pèr pousqué deman
Reparti pu plan!

LI FRAGO DE SANT-PAU!

Lou jardinié Tounin, d'Eirago,
A Sant-Pau expandis de femié sus li frago.
Passo un foui que ié fai:
- Iéu, ié mete de sucre! Apound pièi: es vrai
Que iéu siéu niais!

UN PICHOT MALUROUS

A l'èr bèn tristas lou pichot Prouspèr,
- Mai, veguen, mignot, de-qu'as, este sèr?
Ié demand soun grand; perqué siés tant sounjaire
- Iéu pènze à moun ami Berous
Qu'èi forço, forço malurous.
- E pèr-de-que? — Pèrço qu'a ges de paire.
- Pas poussible! - Si: dison que sa maire
L'avié 'gu 'mé soun ounce Arnous!

LOU FOUI E LI GALINO

Ero à Sant-Pau Janet Bernat, lou sounjo-fèsto.
La poulitico i'avié fa peta la tèsto.
Vièi negouciant, dins sa douço foulié,
Se cresié d'èstre un gran de Barbarié,
E passavo jamai proche d'un galinié
De pòu qu'uno galino, ai! ai! lou bequetèsse
E l'avalèsse!

Lou bon èr de l'Aupiho e li siuen de Sant-Pau
Apasimèron lentamen soun triste mau;
Après proun long jour e lònqui semano,
Janet recouneiguè que, noun ère uno grano.
Lou direitou alor ié diguè: - Sias gari;
Sién bèn countènt: sarés libre toutaro.
Pamens, avans de vous leissa parti
Vole faire uno esprovo encaro;
Intraren tóuti dous dins lou grand galinié,
Counvendrai qu'èi garido, en plen, vosto foulié
Se vous ensauvas pas. Soun pas davans la porto
Qu'uno pòu folo emporto
Janet qui coume un foui, part au founs de la court
E s'amato à-n' un caire,
Lou regantant, lou direitou
Ié dis - Calas de tremoula, pecaire;
Veguen, lou sabès bèn que sias pas 'n gran, Bernat?
- O iéu lou sabe; mai éli lou sabon pas,
Li galino! me sauve...E de lampa!

LOU PARI

Dins la grand Glèiso dóu Sant-Sacramen
Dous gros avaras fan aqueste pàri
A la quisto quau dounara lou mens?
Quouro dins li rèng passo lou vicàri
Lou premié douno... un sòu tout rouvihous;
E lou segound dis: - Es pèr tóuti dous!

DOUS BON PAGAIRE

Recounèisse pas li dèute de ma femo, iéu;
Acò vous estouno, Matièu?
Noun pas: iéu recounèisse meme pas li miéu!

CRESIÉ QU'ÈRO PER LA PLUEIO

Ei pèr tèms nivo e pèr lou premié cop
Que pren un taussit lou Goi de Fricot;
I Baus vai faire un viage
S'aviso bèn lèu qu'à chasque virage
Lou caufaire Masan
De la veituro sort sa man.
Moun Fricot tardo gaire
De pica sus l'espalo dóu caufaire
- Hòu, moun coulègo, hòu!
Meno di dos man, sara plus facile,
Ié dis; e iéu sarai bèn mai tranquile!
Pèr la chavano, agues pas pòu;
Te lou dirai, vai, se 'n cop plòu!

LOU TELEFONE

Un foui telefono à-n' un autre foui
- Allò: siéu bèn encò de moussu Sèmpremoui?
- Noun; fasès errour, uno errour groussiero;
I'a pas, eici, mecanico pariero,
- Alor, m'escusarès, parai?
Lou telefone, iéu l'ai pas, nimai!

LOU TABOURET

Tardiéu vèi Pelen, lou nouvèu garçoun,
Dins l'estable mousènt la vaco d'à-ginoun.
Dins lou courrènt de la journado
Lou lachié coumplasènt devisto un tabouret
E lou remet
Au garçoun, qu'es de coumpreneto proun bournado.
- Tè, coume acò, ié fai, te fatigaras mens.

L'endeman Tardiéu, intrant dins l'estable,
Demando à Pelen:
- Siés mens las, proubable,
E countènt parai? - Nàni, lou siéu pas;
Sus lou tabouret (qu'acò 's coumplica)
La vaco a jamai vougu s'assetta!

LA FISTULO DÓU BRICAIOUN

Pèr passa la vesito, lou majour
Ero arriba 'n retard en caserno aquéu jour,
Gaire avans l'ouero de la soupo;
E li malaut, renous, l'esperavon en troupo.
Tambèn, poudès bèn vous imagina
Emé quanto rapideta
Sieguèron tóuti vesita
Tant li dous vertadié malaut, pecaire,
Que li lascar noumbrous que l'èron pas, vo gaire.

Veici qu'aribo au tour
De Jan dóu Bricaioun, de la Grand Draio,
Galavard pas bilous, sèmpre de bono imour.
- E tu, de qu'as? demando lou majour,
Uno fistulo. - Zóu, toumbo li braio;

Lèu, lèu, despachen-se, qu'èi tard.

Lou mège aluco bèn la... luno dóu sódard,
Que vous a 'n ten passablamen bouchard

E ié dis pièi 'mé la maliço:

- Pas traço de fistulo o de variço;

Dous jour de salo de pouliço,

Alor, gentamen Jan au majour fai:

- Poussible qu'ague rèn à moun darrié bessai;

Pèr ma fistulo, vès, es à l'iue dre que l'ai!

CAMP DE NUDISTO

Uno pichouno plueio estènt de-niue toumbado

Sus lou campèstre miejournalau,

La maire cacalaus

Menavo, bon matin, emé grand gau,

Si cacalausoun à la permenado,

Veici qu'à-n' un recouide vèi subran

Dès limaço au mens sus uno salado;

Retournen-se lèu, dis à sis enfant;

D'un tau tablèu destournas vosto visto;

Eicito es un Camp de Nudisto!

LOU MALAUT

- Moun medecin ié coumpren rèn de tout:

Siéu fort coume un biòu, mange coume un loup

E pamens ai toujour la fèbre, diguè Pèire.

- Un veterinàri alor vai-t-en vèire

Ié counseiè Chacha-Mou-Mou!

LA QUISTO DI JUSIÒU

En mar perdu, lou gros batèu es en dangiè
Dins uno espaventablo broufounié...
Arrapa tóuti dous au bastengage,
Li jusiòu Jacob e Lèvi,
Fan que dire: - Bèn lèu anan faire naufrage;
Ai! ai! nous vai falé peri
Emé tout l'équipage,
Lèvi fai à Jacob plourant coume un vedèu:
- Assolo-te, ganacho; ei pas tiéu lou batèu!

Mai, l'orro broufounié ven pièi afoulesido,
Lou brave commandant s'aprocho di Jusiòu
Ami, dounariéu pas dous sòu,
- Aro, de vosto vido;
Recoumandas, ié dis, vosto amo à Diéu,
Vesès que tout lou mounde, à bord, 'me fervour prègo;
Vautri tambèn vous fau prega, parbiéu,
Mi paure e malurous coulègo,
Pregan pas coume vous dins nosto Religioun,
Fasès alor ço qu'avès recoumandacioun,
Dis l'ouficié, de faire en pariero oucasioun,
Ço que counvèn lou miéus, à voste poun de visto,
- E bèn, respond Jacob, anan faire la quisto!

QUAND LI SÓUDARD D'AMERICO ÈRON EN FRANÇO

Dous Sant-Roumieren charron de Paris
- Dempièi que lis American
Soun en Franço, dis Jan-dou-Roubican
A Pèire de Paniero,
Nous fan que de bòni maniero
Acò si qu'ei de bràvi gènt,
Bon, serviciable, prevenènt,
D'uno amableta raro!

Vous espèron em' uno veituro à la garo;
Au restaurant vous menon lèu;
Vous fan manja de bon moucèu,
Bèure Champagno emai Bourdèu
Vous menon pièi au teatre en vesprado
E pèr acaba la nuechado,
Dins uno aubergarié granado,
Vous óufon chambro emé bon lié;
Tout acò sènso que vous n'en coste un denié!
- Es pas poussible, Jan; me lou faras pas crèire
Ié siés-ana? tu meme? à Paris? - Noun,
Es pas iéu, Pèire,
Es ma femo, Manoun!

L'AVARE, SA CHATO E SI SÒU

En cop de vènt,
Misé Sarro-Dardèno
Intro dins lou burèu de soun ome Laurèns
Que de graniho vènd,
- Qu'arribo, Elèno?
Ié fai lou negouciant;
Siés touto trevirado.
Dièu, quento mau-parado,
Noste queissié, Vincèn Coulo-Bugado,
Vèn de ficha soun camp;
Adès, l'an vist, endimancha, prene lou càrri,
Vincèn s'es enfugi? Pèr nautre quet auvéari.
- Emé la Caisso? de segur, bramo Laurèns.
Nàni; m' uno de nòsti fiho,
La Petrouniho,
- Es parti, malur, lou gus de Vincèn!
'Me nosto fiho, as di? Mai, acò n'èi pas rèn,
Apasima., respond lou marchand de graniho,
Sacrepabiéu, femo, m'aviés fa pòu;
Cresiéu qu'èro parti 'me nòsti sòu!

PAURE MATIÉU!

Lou vièi Matiéu de Moucadèu
Es au bout de soun cabedèu
Passara pas lou jour belèu!
De soun lié, vèi sa femo Aneto
Grata papié sus la tauleto.
- A quau escrives? fai Matiéu,
- A toun bèu-fraire Bartoumiéu
Ié dise que vas bèn miés, aro
Que siés gari toutaro.
Poussible? Es-ti vrai?
Creses que garirai?
Avans la fin de la semana,
M'a di lou medecin, moussu Saumano,
Saras sus pèd coumpletamen.

Mai veici, qu'escrachant uno grosso lagremo,
Subran au vièi Matiéu demando pièi sa femo
- Digo, moun bèu, pren pas dos R enterramen!

UN GÈNDRE CURAT?

Lou jouine gèndre de Martoun de l'Ermitage
Vitour, qu'au teatre es apassiouna,
Pèr la fèsto dóu Patrounage
Jougavo un role de curat.
Tras-que fièr de soun personnage,
Se faguè 'n prèire foutougrafia
E penjè soun retra 'm' aquéli de famiho
Dins lou mas de sa sogro, alin à la Grasiho.
Veici que noste vièi curat,
Moussu Camiho,
Fuguè ramplaça pièi pèr un novèu,
Aquest, qu'i parrouquian un jour fasié vesito,
Passant à l'Ermitàgi, aluquè lou tablèu
De Vitour, lou capelan bèu,

- Sias gènt bèn pensant segur: vese aquito
Emé grand plesi, lou flame retra
D'un simpati counfraire:
Es-ti voste fiéu o bèn voste fraire?
Demando lou prèire à la bello-maire,
Elo de respondre, emé grand fierta:
- Es moun gèndre, acò, moussu lou curat!

Alor, l'autre, dóu mas reprenguè la draiolo,
Repetant tristamen: - La pauro vièio èi folo!

SUS LA FIERO

Digo, pichot, la femo à barbo es-ti ta maire?
Noun, moussu; ma maire èi morto, pecaire
Alor, aro èi moun paire!

LOU SIBLAIRE... EN PROUVENCAU

Lou coumandant Pau Maurisen,
Un marrit grada parisen,
Que la Lengo Nostro amo gaire,
Nimai lou Miejourmau Terraire,
Sis abitant encaro mens
A si cavalié vouguè 'n jour defèndre
De parla prouvençau, noun voulènt plus entèndre,
Ié diguè, que lou Franchimand
Au quartié clanti desenant.

Dempièi, aquel óficié feroun coursejavo
Lis ome dóu Miejour, e sèmpre eisageravo,
Dins la redacioun di grana moutiéu,
Souvènt forço catiéu,
Di punicioun que ié largavo.

Aièr, degun estènt fautiéu dins l'Escadroun,
Lou coumandant alor, plen d'imaginacioun,
Empeguè vue jour de counsigno
Au long Banastoun
Dóu Mas-de-Grand-Vigno
- Pour avoir, avec nargue, en pansant son cheval,
Sifflé la Marseillaise en provençal!

PÈR FAIRE SOURTI LI SÒU

Passant dins la carriero-Estrecho,
Un bèu moussu subran entènd crida
Dins lou vièi oustau de Benecho
Ounte se despacho d'intra.
I'atrobo afoulesido,
La grosso Margarido
Que ié dis: - Que malur! moun bèu pichot Cristòu,
Ai, ai! vèn d'avala 'no pèço de dès sòu;
Au secours, vite. - Bravo maire,
Estas siavo e leissas-me faire,
Respond l'incouneigu, que pren l'enfant
Pèr li pèd, la tèsto en-bas ié virant,
Vous lou sagagno, espóusso uno bono passado,
Tant que la pèço au sòu n'es pas enfin toubado.
- Bon Mège, fai la maire, èi chançous, veramen,
Que sieguès esta 'qui juste à-n'aquéu moumen!
Vous n'en sias proun bèn pres, lou dise sènso mouco,
Pèr ié sourti tant-lèu soun argènt de la bouco!
- Bono femo, siéu pas dóutour,
Dis lou moussu: siéu percetour!

TRIPETO À TROUBA 'N LOUJAMEN

Lou borgne de Jambeto
Rescontro soun ami Tripeto.
- Coume vas? - Bèn; e tu?
Iéu, siéu tout mau foutu,
Couve segur la gripo o la pacholo,
Crese fort, se l'ai,
Que ié passarai
A la cassèirolo
- Noun, escapas,
Jambeto, vèiras
As la car tihouso
E pas vermenouso...
N'èi que trop vièio, ai, ai! à setanto cinq an,
Coulègo, tu que n'as pas tant
D'annado
Sus tis espalo amoulounado,
Que siés encaro jouine e tras-que bèn pourtant,
Bèn mai que iéu as li gauto flourido;
Vuei subretout si que ta caro èi rejoüido:
Tripeto, me fas l'èr d'èstre countènt, e proun.
Ai de-que l'èstre, ami: n'en veici la resoun:
Ai trouba 'n loujamen! - Mounte? - Dins la cabano
Dóu Bricaioun, alin, sabes? à la Massano.
Ei bèn trop pichouneto! - Es proun grando pèr iéu
M'aplatissènt au sòu, sus lou ventre o lou quiéu,
Vai, me ié loge, un pau estrechamen, parbiéu;
Soulamen, es tant bas lou plafoun, dis Tripeto,
Que pode mastega rèn mai que d'óumeleto
Bèn miçouletto!

LOU PU VIÈI

Quau èi lou pu vièi dóu vilage, Enri?
De pu vièi? n'i'a pus: vèn just de mourir!

LA SUSOUR DE JAN

Ié parlant de la Lèi Divino
Dóu travai, aièr l'abat Tron
Disié i pichot de la Dóutrino:
- Es à la susour de soun front
Que l'ome dèu gagna sa vido.
- Bèn alor, ié fagué Janet de Bedouvido,
Es clar que la gagnarai pas;
Suse que di pèd, iéu Mousen l'abat!

ES BÈN MORTO LA VIÈIO?

Arribant encò siéu, Faiòu
Manco mouri de pòu!
Trobo dins la cousino
La vièio Prouserpino,
Sa Sogro pendudo à la suspensioun,
L'ome, afoulesi,, de l'èstro s'avanço,
La duerb, sono la vesinanço,
Crido au secours. Li gènt arribon à mouloun,
Quaucun sort un coutèu e se preparo
A coupa la cordo. - Esperas 'n pau; pancaro,
Bramo Faiòu; sieguès pas tant preissa!
Tóuti lis iue subran sus éu se soun fissa,
Estouna, sousprés, indigna;
Mai Faiòu repeto, uno fes encaro:
- Esperas, vous dise, un pichot moumen.
E d'apoundre., candidamen:
Es bèn morto la vièio, au mens?

LOU SÓUVAGE E LOU PERCETOUR

I'a lou Sôuvage de Maussano
Que s'envenguè l'autro semano
A Sant-Roumié trouba lou Percetour.
- Moussu, bèn lou bonjour,
Ié fai emé soun bon sourire;
Siéu vengu pèr vous dire
Que pode pas paga
Lou papié que m'avès manda:
Siéu nus e crus, desargenta,
N'ai plus rèn qu'un campas alin i cadeniero;
Ié soubro encaro uno vièio figuiero,
Uno mato de sàuvi em' un marrit sambu;
Tout acò vous lou donne en pagamen, moussu;
'Mé la sàuvi pourrés faire uno aigo-boulido;
Farés fiò au quiéu de l'oulo emé lou sambu mort
E la figuiero seco à mié: boufarés fort;
Vaqui moun papié: pòu vous èstre necessàri,
Au besoun! adessias, moussu lou founciounàri;
Tenès-vous bèn gaiard e vous n'en fagués pas,
Que travai e soucit arrouinon la santa;
Garden-se bèn de tal auvàri!
E lou Sôuvage s'enanè
Leissant lou Percetour tout né!

LI CINQ CÈNT MILO FRANC!

Janet de Sabracan,
Lou Pelot di Calan,
Vau marida sa chato
La pas poulido e vièianchouno Agato;
Cercu un gèndre rampli de bònhi qualita,
Subretout de la pus perfèto ounesteta,
Pèr saupre li bon sentimen di demandaire,
Ié pauso proun questioun lou brave e prudent paire.

A Tounin de Faiòu, jouvènt de Sant-Roumié,
 Que se presènto lou proumié,
 Sabracan declaro: - Osco, acò 's fasable;
 Me pareissès èstre un gèndre acetable.
 Mai digas-me: s'atroubas un cartable
 Sus lou Cours, emé cinq cènt milo franc,
 De-que n'en fasès? - Lou porte subran
 Au Coumessariat. - Brave! fai Sabracan!
 D'entèndre ansin parla fai gau qu'es pas de crèire.
 Moun ami, revenès dins quatre jour me vèire
 Aurés ma responso. Entre tèms
 Se presènto Balès, un galoi Eiraguen
 Pas bilous, toujours cantadis, risèire
 E proun mau-embouca
 Que bramo, dóu lindau, avans d'intra
 - Salut! es iéu, Balès: vène pèr marida
 La pichoto. - Acò 's un afaire
 Poussible, dis lou paire.
 Ièu vous parlarai franc
 Ami, me pareissès èstre un gèndre acetable;
 Mai, digas-me: s'atroubas un cartable
 Sus lou Cours emé cinq cènt milo franc
 Dedins, de-que fasès?
 L'ome, esbléugi, trantraio,
 Sauto, tresano, ris; demando pièi, en aio,
 Counfirmacioun d'eïço-bèu, lou Balès;
 - Un cartable, disès?
 - Vo, caupènt cinq cènt milo balo,
 Aquelo soumo couloussalo?
 - Vo! - Pas de bihet faus, au mens?
 - Noun. Que res a vist l'Eiraguen
 Ramassa 'no fourtuno talo?
 Que pode la garda?
 - Sèns doute... Alor, iéu vous mande fusta
 Souto la triho,
 Vous, emai vosto fiho!

LI BOULETO D'INTELIGÈNCI

A Sant-Roumié-li-Coucourdoun,
Pèr la fiero de Sant-Simoun,
Un camelot se disènt de Marsiho,
Douta d'uno espetaclouso babiho,
Avié dreissa soun levadou pichoun
Meme davans lou Pensionnat di Fiho,
- Iéu, midamo e messiés, vènde pas de rasour,
Cridavo, de coutèu, de craioun, de coulour,
D'àutri menuts arlèri de bos, cartoun vo fèrri;
Noun, rèn de tout acò: Bouai pèr la matèri!
Iéu m'adrèisse à l'esprit, à-n'aquéu dóu Miejour
Vaqui perque li pichòti bouleto
Que vesès aqui sus ma barraqueto
Soun, midamo e messiés
De bouleto d'inteligènci
E de sapiènci.
Sufis de lis avala, dis lou Marsihés,
Pèr que tant-lèu vosto tèsto s'esclèire
E voste cervèu posque vèire
Tout ço que peravans noun percevias
Ni coumprenias
E sèmblo pas de crèire,
Li vènde, mi bouleto, que vint sòu!
Anen, midamo e messiés, quau n'en vòu?

Veici un fada, Jan de Lagalanto,
Qu'avié 'scouta, ravi, bouco badanto,
Lou bounimen dóu Marsihés,
Pren uno bouleto, l'avalò e dis, sousprés,
En fasènt la grimasso:
- Qu'acò 's marrit: empouisouno quand passo!
Mai, pèr lou rèsto, vai pas miés.
- D'uno n'avès pas proun; emai siegon amaro
Vous n'en fan prene uno autre, o dos encaro,
Ié dis lou camelot. Moun simplas óubeïs:
N'en pren dos, s'estranglo, toussis,
A mau-de-cor, 'm'aboundànci escupis

Enferouna, subran s'escrido:
- M'avès bèn engarça, jour de ma vido!
M'avès pres pèr un bèu cavet:
Ço que m'avès vendu n'èi que peto d'avé!

Alor, lou camelot, la caro rejouïdo,
De ié respondre: - Ami, lou vesès bèn,
Aro, que mi bouleto fan grand bèn:
De quant devenès mai inteligènt!

LOU VIÈI TACOT E LOU POSTE DE RADIO!

Sus la pichoto routo di jardin
Uno marrido autoumoubilo es arrestado,
Minablo, dempièi longtèms desmoudado,
Quaucarèn marchò pas dins lou moulin,
Lou coundutour, qu'a lou mourbin,
Dis de paraulo dessinado;
Toumbo pièi vèsto emai tricot;
Sort sa trouso d'óutis, aubouro lou capot,
Desvisso li bougiò;
L'essènci e l'òli vérifiò,
La carburacioun, lou courrènt
Tambèn; E trobo jamai rèn;
E sèmpre que mai suso e maugrabiò!
Tournant de lucheta, lou vièi Jousè Bouchas
Devisto l'ome remiéutaire,
S'aprocho d'éu, e s'apiejant sus soun becha,
Lougamen l'arregardo faire,
Jusqu'au moumen qu'enfin ié dis:
- Digas-me, l'ome, poudès-ti m'aquel óutis,
Prene facilamen Radiò-Paris?

Ferous, l'autre de respondre: - Es pas difficile
De vous prene, vous, pèr un imbecile!

TARTARINADO!

La semana pasado,
A Sant-Roumié,
Davans uno meinajarié
Sus la plaço d'Armo istalado,
Ausiguère aqesto counversacioun:
- Intrariés, tu, Toinoun,
Dintre uno gâbi de lioun?
- Se noun aviéu pòu d'aganta de nierò,
Seguramen, ami Fresquiero,
Que tranquilamen intrariéu,
Iéu!

LOU TRAU DE LA SARRAIO

Jan Tourtoulaiò es un vièi ibrougnas
Que la tencho i'a tant enlumina lou nas
Se i'atubarié, crese, uno brouqueto!
L'autro niue tabassavo à la porto tant fort
Que sa mouié Janeto
Dóu fenestroun sa tèsto sort;
- Siés mai sadou, parai? ié crido;
Quet pourcassas, jour de ma vido!
Alor, atrobes plus ta clau?
Bèn, te vau jita la miéuno, animau.
Jito pulèu, ié bramo Tourtoulaiò,
Lou trau de la sarraio:
Es ço qu'arribe pas,
Femo, à trouba!

LOU CHIN DE L'EIGALIEREN

Bartoumiéu de Trossamour,
Troumpetaire d'Eigaliero,
Publicavo l'autre jour
Que lou pastre Jan Clamour
Venènt dilun à la fiero
De Sant-Marc 'mé soun capitau,
Perdeguè soun chin Patau
Sus la routo de la Vau-Longo,
Soun gros cadèu proun famihié,
Bèu chin negras 'm' uno co longo,
D'Eigaliero à Sant-Roumié!



PRESENTACIOUN

Après mi vers galoi e galejaire,
Ami legèire, ai cresegu bèn faire
D'intercala dins aquest librihoun,
De proso un pau, que fara diversioun.

LA CARACO

Antan demouravo en bas dóu Cous, noun liuen de la Caserno di Gendarmo, Jan-lou-Groulié, ome dins l'age, brave e bon coume lou pan, mai viéu coume la poudro, que noun poudié vèire ni senti la bóumianaio, subretout li caraco tirarello de carto e diserello de bono aventuro. N'en voulié jamai ges leissa intra dins soun oustau, ah! risco pas! Pamens, un jour que sa mouié Matio èro sourtido, la porto estènt restado duberto, n'en intrè vuno d'aquéli caraco de facho couirado, salo coume un penche, pèd descaus, espeloufido e espeiandrado, pourtant pendu à soun bras, un grand panié caupènt courdello, estaco, veto, galoun e que sabe iéu mai. Arribè sènso brut enjusco tout proche de Jan que, tout en tubant soun cachimbau, ressemelavo ùni gros soulié de travaïadou!
- Brave ome, ié digue subran, achatas-me quaucarèn: ai de bòn courdello, de poulidi veto: vous n'en fau pas ges, vuei?

Jan countuniavo de tira lou lignòu e de pipa sènso rèn dire, ni meme auboura la tèsto. E de bon courrejoun, bèn long e bèn soulide, vous n'en fau pas ges nimai? Jan toujours pipavo e jamai mutavo! Mai, coume diàussi vai qu'avié lacha tout d'un cop soun lignòu pèr prene dins sa man dèstro la sabato tant grosso?

- Se noun avès besoun de rèn, perseguiguè la bóumiano, vous dirai, se voulès, la bono aventuro, brave ome, vous dirai lou passat, vous predirai l'aveni, e pièi tambèn, vous farai li car...

Mai Jan la leissè pas acaba sa letanò; subran, te i'empego sus lou boutèu un tau cop de sa sabato ferrado pesant mai de dos liéuro, que la caraco s'arreno, toumbo sus li geinoun, en bramant coume uno saumo descaussanado:

- M'a coupa la cambo; sarai panardo pèr ma vido à l'assassin!

Alor Jan, pamens durbiguè la bouco, pèr ié dire trufarèu:

- Amor que predise l'aveni, Caraco, auriés degu saupre ço que t'anavo arriba, e garça toun camp avans! S'enregues pas lèu la porto, iéu que noun siéu sourcié, te predise que vas reçaupre un segound cop de sabato ferrado que te macara encaro mai l'autro cambo se noun te la coupo... ras dóu quiéu!

Jan avié panca fini de parla que la bóumiano èro adeja dins la carriero!

LA PIBOULO

Lou Galusan, de Nosto-Damo, avié fa soun service militàri, à Marsiho, au 141^{en} Regimen d'Enfantarié. Fugué lèu couneigu dins sa Coumpagnié, pièi dins tout lou regimen coume un galejaire grana, un famous e simpati tiraire au flanc, un vertadié lascar. Li pichot grada capourau e sarjant èron tóuti famihié 'm' éu; s'amusavon de si bon tour e n'en risien qu'èi pas de crèire! Lou Double, éu tambèn, se regalavo de vèire faire Galusan: quouro l'avié bèn fa rire, tant ié baiavo uno pichoto permissioun qu'èu meme signavo en imitant la signature dóu Capitàni. I'avié gaire qu'emé l'Ajudant Petoulàri, un corse laid e verinous, qu'èro pas d'acord, ah! noun! Poudié ni lou vèire, ni lou senti! Tambèn, quouro avié l'oucasoun de se trufa d'èu vo de ié jouga quauque bon tour de sa façoun, ié mancavo pas, poudès lou crèire!

Un matin de mai que lou Regimen, fasènt uno marchò militàri, caminavo sus la Permenado de la Cournisso, au bord de la mar siavo, pèr bèu tèms clar, e que li grada aproufichavon acò pèr faire un pau d'estrucion pratico is ome; que tèms en tèms, pièi, n'en questiounavon un eici, un autre eila, lou Petoulàni tout en marchant, s'aprouchè dóu Galusan:

- E tu, ié fai, lou desgourdi sèns maliço, que tant souvènt te fiches dis àutri, veguen un pau se sables ço qu'ei que se vèi, alin liuen dins la floto, quicon de forço utile à la navigacioun, que rënd tant service i marin. Digo-lou, veguen, se lou sables?

Moun Galusan, se fasènt un porto visto de sa man senèstro, regardo un bon moumen, reflexis, cerco, tastejo, pièi pamens, sourrisènt, finis pèr respondre, countènt, se vèi, d'agué trouba:

- Es uno piboulo, moun Ajudant!

- Uno piboulo! lou fare de Planier!

- Regardas-me aquelo andouio, aquel abruti, aquelo bringasso que crèi ne i'a 'n' aubre dins la floto, pereilalin au bèu mitan de la mar! S'ères pas tant fada, meritariés que t'alounguèsse quatre jour de counsigno pèr m'agué fa pariero responso tant bestiasso. Vo, es un fare, acò, m'entendes? Es lou fare de Planier, te lou redise, bedigas que siés, e l'óublides pas, senoun garo la tolo!

Lou Galusan, risènt sènso brut dins sa moustacho espeloufido, viro un pau la tèsto e dis, plan, à soun vesin, que, éu tambèn sarravo li brego tant que poudié pèr pas leissa fusa d'enorme cacalas:

- Tu, Bourguignoun, moun coulègo, quau creses qu'èi lou bedigas dins tout eiçò, iéu, vo lou Petoulàni?

E Bourguignoun, que lou rire estoufavo, noun sachè que dire, amiratiéu:

- Oh! d'agué Galusan!

LA CABRO DE PÈD TROUSSA

(Fantasié Batignoulenco)

Veici, ço que se passè i'a 'no trenteno d'an, eici à Sant-Roumié, quouro la Coumpagnié di Camin di Fèrri di Batignolo, entre Ourgoun, Sant Roumié, Plan d'Ourgon, Barbentano

Fèsto, dimenche e toui jour de semano,

Fasié 'nca vanega de trin

Emé pas forço mounde dedins,

E de marchandise tant gaire

Que faguè de marrits afaire

E deguè s'arresta

De founciouna,

Pecaire!

Aquelo annado, dounc, lou jour de la fiero de Sant-Simoun, lou Pèd Troussa dóu Mas dis amourié, à n' Eigaliero, pastre cabraire panard e borgne, avaras mai qu'Arpagoun, qu'èro jamai sourti de soun trau, aguènt besoun d'uno bono cabro jouino se gandiguè 'mé lou trin à Sant Roumié dins l'estiganço de n'en croumpa vuno sus lou marcat di bèsti.

Après proun virouioun, parladisso, alucage e marcandejage, aguènt enfin trouba ço que voulié, eiça vers li sièis ouro de vèspre, l'ome, qu'emé soun pèd vira davans darrié, noun se sentié de tourna, emé sa bèsti banarudo e proun fouligaudo, d'à pèd à soun mas, davalè plan planeto, treinassant la cambo e tambèn la cabro, enjusqu'à la garo ounte lou pichot trin pèr Moulegés Eigaliero Ourgoun èro adeja fourma lèst à parti. Vouguè pas, l'aurié d'aiours pas poussu faire, adurre la bèsti dins la salo d'atèndo, pèr prene sa biheto. Alor, tenènt pas de la leissa souleto, deforo en liberta, l'estaquè au tampoun dóu darié vagoun que s'atroubavo aquito, meme davans la porto duberto à brand de la pichoto garo.

Quouro aguè paga lou pres de sa plaço en tresenco classo, pres que troubè, parbiéu, forço carivènd (douge sòu! à n'aquelo epoco!)

- E pèr la cabreto, moussu, quant sara? demandé Pèd Troussa à l'emplega, en ié moustrant dóu det la bèsti banejant à la porto.

- Pèr la cabro? à Moulegès, elo tambèn, parai? Bèn, acò fara quaranto sòu; mai, zóu, despachas-vous, que lou trin va parti; ausès lou que coumenço de sibleteja; lèu, lèu en veituro, vouiajour, sivouplèt!

- Quaranto sòu, disès? De fes, sarias pas sadou, noun? Douge sòu un ome, e quarante uno bèstio! Pourriéu, 'm' aquéu mountant, mena dos fes au mens, ma cabro au bou! Sias pas resounable, moussu: acò 's trop car. Torne soulet, la mene pas 'mé iéu, pèr aro; la vau lèu destaca dóu tampoun e l'estaca au pieloun dóu quèi cubert, se lou permetès; deman, de bon matin, vendrai la querre emé la carreto. Aguès-n'en un pau siuen, que, moussu, sarès bèn brave!

Mai Batignolo desamarravo, en pichoto vitesse urousamen! Moun Pèd-Troussa aguè tout bèu just lou tèms noun pas d'ana destaca la cabro e l'adurre à la sousto, mai d'escala lèu, lèu en segoundo classo, veituro la pu procho d'eu en co dóu trin.

Se v'atutri vous cresès, bràvi gènt, que l'ome èro enuia, desmemouria de tout aquéu trigòssi, ah! p'auri, vous enganas proun! au countràri, èro countènt, d'abord d'èstre en segoundo classo, n'aguènt paga que pèr uno tresenco; pièi, subre-tout, de rèn desboursa pèr sa cabro. Risié dins sa moustacho, en se disènt:

- Batignole cresié de m'empougna bèu quaranto sòu: Bèn, es iéu lou gagnant: Elo carrejara ma cabro à gratis! Entandóumens que iéu, m'espoumpirai subre li coussin mouledous dóu bèu coumpartimen de segoundo classo!

Em' acò boufant, sibletejant, perfés s'arrestant, pièi repartènt, plan-planeto, sènso jamai s'embala, Batignolo landè! E, la bèsti banarudo, qu'èro jouino encaro e bèn alandrido, en courrènt seguiguè eisadamen lou pichot trin bon enfant, qu'èro aquéu sèr, coume, tant d'atutri fes, sènso countourroulaire! Reçaueguè proun, la cabreto, i courts arrèst em' i partènci dis estacioun dis Agrioto e de Sant-Didié, ounte degun mountè, ni davalè, qu'auqui secoussu granado, que soun coui ensaunousi n'en pourtavo li marco; dóumaci lou licòu, plusiour fes, manquè l'estrangla, pecaire! Mai, pamens, la bravo cabreto arribè, coume se dis, à bon port, en garo de Moulegés-Eigaliero.

A Pèd-Troussa, que l'anè lèu destaca dóu tampoun lou Court-de-Cambo, qu'es un pau felibre, tournant, éu tambèn pèr lou meme trin à-n'Egaliero, diguè, amiratiéu e trufarèu un brigoun:

- Osco, l'ami, te sabes desbrouia!

Pamens, auriés enca poussu 'miés faire:

S'ères, sus ta cabro, à chivau mounta,

Lou viage de toui dous vous aurié rèn cousta!

As resoun, counvenguè Pèd Troussa, d'Egaliero:

Es ansin que farai, l'an que vèn, pèr la Fiero!

LOU SOUISSE

A tèms passa, sus la fin dóu siècle darnié, que fuguè 'n siècle autramen fervourous que l'atuau, i'avié de mounde bèn mai qu'aro, dimenche e fèsto, is óufice de la Glèiso. E, li ceremounié religiouso èron forço mai impressiounanto e bello. Lou clergié èro pu nombrous, li cantaire e cantairis tambèn. Lis escolo de fiho e de garçoun, tant li privado que li laïc, menavon regulieramen sis escolan, en semano au catechisme, dimenche e fèsto à la messo em' à vèspro, emplissènt à-n'éli soulo, quàsi tóuti li bas coustat de la grando e bello Glèiso. I'avié, en aquéu tèms benesi, d'afouga e devoua sacrestan, que secoundavon au besoun, de bountous atubaire de cierge em' un Souïsse, bedèu majestous, tout abiha de rouge, culoto courto, basse blanc, soulié bas, capèu di dos pouncho de generau e longo cano daurado e ferrado, quasi autant grando qu'éu, que fasié pica plusiour cop au sòu, sus li bard, quouro li pichot fasié de brut, en ié fasènt li gros iue, pèr li faire ista tranquile; ié servié tambèn pèr cassa li chin intra dins la Glèiso. A-n'un d'aquéli Souïsse, Laurènt-lou-Nègre, qu'èro louja à-gràtis à la curo de la Capello de Nosto-Damo, ié sounant la campano pèr la nouveno de Sant-Antòni de Padoue e lis enterramen di Nostodamen defunta, lou Galusan, un an pèr Nouvè, jouguè lou bon tour que veici.

Après lou gros soupa de Calèndo, bèu e soulenne repas de famiho crestiano, que duravo perfés jusqu'à de dèss e voungé ouro dóu sèr, forço jouvènt, e gènt aja tambèn, esperavon encò siéu, en disènt de conte e cantant de Nouvè, que lou darnié sounèsse pèr se gandi tóutis ensèn à la Messo de miejo-niue. La Glèiso, aquelo niue, èro sèmpe coumoulo, mai pas toujours silencieuso e pasiblo coume dèu l'èstre l'Oustau de Diéu: Vin blanc, semousta, cartagèno, coudounat begu 'n pau trop aboundousamen, fermentavon encaro, fau crèire, dins proun panso bèn embugado e bèn garnido! Fau pièi dire tambèn que certan jouvènt gaire devot anavon à-n'aquelo messo de niue, noun pèr devoucioun, mai rèn que pèr curiosita, vo pèr amusamen, pèr faire dura 'no bono ouro encaro l'agradivo vihado Calendalo! Ei seguramen pèr un d'aquéli moutiéu que lou Galusan e quatre o cinq coulègo Nosto-Damen s'atroubavon ensèn dins la Glèiso aquelo niue.

Estènt que i'èron intra di bèu darnié troubèron tout talamen plen, cadiero, banc, autar, carreiroun, que deguèron ista dre davans la grand porto, meme souto lis Orgue. E, coume èron pas mut, se n'en manco, que parlavon fort e risien bourrin-bourran, lou Casso-Chin, las de faire tabassa, d'un pau liuen, soun bastoun ferra sus li bard, venguè li faire teisa e restè au mié d'éli, pèr li bèn surviha, s'adoursant à la porto e s'apiejant subre sa cano. Noun sabe iéu coume diàussi s'arregè moun Galusan pèr, tant adrechamen e prestamen, sènso que Laurènt-lou-Nègre ni lou veguèsse e ni lou sentiguèsse, i'estaca souldamen li co de merlusso de sa faquino à la grosso e z'auto espagnouletto de la grand porto! Coume que n'en siegue, ausissènt, gaire après, quàuqui jouvènt avina barjancant noun liuen d'aquito, e n'en devistant un, eila davans lou benechié, un grand e laid galavard risèire que te ié tiravo un lengau de mié pan de long, lou Casso-Chin vouguè subran ié landa subre, mai, pecaire anè pas liuen: faguè rèn qu'un grand pas e s'aplantè, arpa, aurias di, pèr uno man de ferre, tèsto avans e quiéu arrié, souldamen tengu pèr sa faquino roujo, que li co de merlusso virado en l'èr, semblavon dos alo pourpalo subitamen sourtido dóu mitan de soun esquino! Quénti cacalas i'aguè dins l'assistanço, o bèu Bon Dién! Tóuti s'aubouravon de si cadiero pèr vèire lou bedèu alu qu'arpatejavo davans la porto, noun pousquènt, tout soul, destaca si co de merlusso de l'espagnouletto, dins l'impoussibleta qu'èro d'auboura tant z'aut si man arrèire! Lou curat s'arrestè de canta messo, e dóu tèms que dous jouvènt pourta de bono voulounta lou liberavon enfin de la porto, lou Casso-Chin feroun, diguè, plan, à-n'un d'éli:

- Acò 's mai un tour d'aquéu gusas de Galusan! I'a bèn dès an que l'aviéu pu vist dins la Glèiso oh! que maufaras! I'es rintra, un bèu sèr coume vuei, rèn que pèr s'amusa! Aquéu de tour, n'estounarié que lou menèsse en Paradis!

LOU VERBAU

A Sant-Roumié, i'avié, tèms passa, forço cassaire e casseiro, e tambèn proun bracounié, aquésti, poudès bèn crèire, prenien ges de permés: l'avien a la semello de si soulié, li gusas! Es éli que destrusien en majo part lou gibié, dóumaci sabien, miéus que degun ounte s'atroubavo. Lou Galusan n'en èro un, parbiéu, de bracounié, un famous, que couneissien bèn gardo-casso, gardo-Campèstre e gendarmo; mai que res, jamai avié pouscu sesi, tant lou particulié èro adré, alandri e roublard!

Un an, èro à l'espèro di perdigau emé soun coulègo Masan, amount dins lou valoun de la Verdiero. Venié de n'en fusiha vun quouro se veguè, sus lou mourre proche, pouncheja subran lou kepi d'un gendarmo que, parbiéu, i'èro pèr dessouto, e que, devistant li dous cassaire, ié landè subre tout-d'uno. Mai éli, courrènt d'escondoun de tousco en tousco, pièi dins lou goudre abouscassi, pousquèron se gara de davans e rintrèron encò siéu, sènso autre escaufèstre.

E veici que, gaire après, nòsti dous ome reçaupèron cadun, de Tarascoun, uno biheto i'enjournant de se rëndre tau jour, à talo ouro au Tribunau, en seguito d'un verbau à-n'éli dreissa pèr lou gendarmo Pouretet, de Sant-Roumié, pèr cassa senso permés.

- Acò 's pièi trop fort, bramèron ferous, li dous coulègo Nosto-Damien; ameten que nous ague couneigu, de tant lien lou pandour (nous a proun souvènt devista, que l'avèn fa courre tant e tant de fes!) mai, saup-ti se sian pas cassaire en règlo, aro? Es-ti vengu, segound lou reglaman, nous metre la man sus l'espalo en disènt:

- Voste permés, cassaire? ah! n'avès ges; voste noun,? vous drèisse contro-vencioun. Amor qu'a rèn di, rèn fa de tout acò, soun verbau èi pas legau, soun verbau vau rèn! Avèn que d'afourti au tribunau qu'èi pas nous àutri; que lou pandour s'es troumpa; que sian pas sourti de noste oustau aquéu jour. Negaren tout ço que Pouretet dira; passara pèr un niasas; sara segur boufouna, bessai meme reprimenda, e nàutri dous saren aquita!

Es bèn ansin qu'acò se passé au Tribunau:

- Veguen, gendarmo, demandé tres fes lou juge, avès-ti vist quau a tira? l'avès-ti bèn vist? L'avès-ti couneigu? bèn couneigu? Qunt èi di dous eici presènt?

- Es aquéu, moussu lou juge, un cop disié Pouretet, en moustrant Masan d'un det proun esitant. Noun, es l'autre, disié pièi, sèmpre que mai en chancello, en designant Galusan, que tranquilamen l'alucavo em' un sourire trufarèu sus si labro.

- S'èi pas Masan, èi Galusan, finiguè pèr dire, perdènt pèd, sentènt que gafavo, devenié ridicule!...S'èi pas Galusan, èi Masan, aleva que siegue quaucun mai, parai? ie rebriqué lou brave juge qu'avié peno à teni si mino... Gendarmo, à l'aveni ié diguè pièi, proun severamen, vous faudra 'n pau miéus espincha li delinquènt, e plus dreissa de verbau à touto zurto, m'entendès? Vosto contro-vencioun es anulado: Poudès vous retira. Vàutri tambèn, cassaire avans de sourti, voulès un bon counsèu? Revenguès pus au Tribunau pèr delit de casso, dóumaci, lou cop que vèn vous salariéu!

Dins lou coumpartimen, plen coume un iòu, dóu trin que lou sèr d'aquèu jour revenié de Tarascoun à Sant-Roumié, i'avié d'un coustat nòsti dous cassaire rejoui trefouli, e de l'autre noste gendarmo apensamenti, l'èr malurous, ausant pas leva lis iue sus éli. E veici que tout-à-n'un cop, dóuminant lou brut de ferraio asclado de Batignolo e la blagarié quilanto dóu femelan, Galusan crido à plen gousié:

- S'ei pas Masan, èi Galusan!

E soun coulègo ié respond subran, autant fort, senoun mai:

- S'èi pas Galusan, èi Masan!

E tout-de-long dóu camin, de Tarascoun fin qu'à Sant-Roumié, tèms en tèms s'ausiguè, vint, trento, cinquanto fes belèu, aquésti dos fraso indevinablo pèr li vouiajour, à la fin agassa, mai qu'estrassavon l'ausidou dóu paure Pouretet, gendarmo qu'èu li coumprenié bèn, ai, ai!



LI CEBO

Quàuquis an après ço que vène de counta, lou gendarmo Pouretet prengù sa retrèto, e, coume fan quàsi tóuti li founciounàri estrangié, restè à Sant-Roumié. (Fau crèire que plais, nosto viloto!) Croumpè, proche de la loucalita, un pichot carrat de terro à l'arrousage, que n'en faguè lèu soun jardin poutagié, e coumencè de ié faire basti, au bèu mitan, un poulit oustalet pèr Gros dóu Moïno, l'entreprenèire de massounarié. S'encapè qu'aqueste, de-mié soun persounau, avié lou traçaire Galusan que, sèns travai i peiriero d'aquéu moumen, s'èro mes à servi li massoun. Sèmpe que mai fasèire de bon tour, lou Nosto-Damen, se remembrant lou cop dóu verbau, vouguè encaro un pau se trufa de l'ancien gendarmo que devengu proupietàri, parlavo plus gaire que franchimand en l'estroupiant abóuminablamen. De-mié sis ourtoulai, Pouretet avié quatre rego de cebo que fasièn galantouno. Un sèr d'avoust, lis óubrié parti, journado acabado, moun Galusan resta tout soul au chantié, prengù 'no tible e derrabè li cebo di dos premiéri rego, longo de quatre o cinq mètre, n'en coupè li tèsto, adeja proun grousseto, qu'empourtè encò siéu, e replantè lèu tóuti li co à sa plaço.

- On dirait que mes cèbes ils ont la maladié; ils se passissent, faguè Pouretet lendeman de-matin, tre li vèire!

E lou sero, quand tourné à soun jardin, après uno journado de calour ensucanto e reveguè si cebo à-mita seco, quàsi tóuti couchado sus la rego, li bras ié toumbèron di man, e desavia, bramè:

- C'est ces couions de taraions qu'ils boufent mes onions!

Alor, uno voues galejarello s'ausiguè crida, dóu plus aut de la bastisso:

- S'èi pas Masan, èi Galusan; s'èi pas Galusan, èi Masan!

L'ancien gendarmo avié coumprés! Lando subran encò de Gros dóu Moïno;

- Si demain, ié fai, tu as pas changè de manobro, je te lève ma pratique. Et c'est pas toi, crois-toi-le, que tu acaberas ma bastisse!

LA BARRACO DE FIERO

A tèms passa, li destracioun èron raro à Sant-Roumié. Tambèn la jouventuro vesié veni emé grand gau, óutro li dimenche, li fèsto toumbant en semano: Dimars-gras fiero, quatorge juliet, amai. Pèr forço jouvènt, la journado la mai agradivo de tóuti, èro seguramen la Fiero tant pèr si marchand de touto meno, que pèr si chivau de bos, lanterno magico, cièri e si barraco diverso: luchaire, escamoutaire, acroubate!...

Antan, la fiero èro veramen uno grand fèsto! Acoumençavo la vèio au sèr e finisié que l'endeman dins la niue, souvènt proun tard, quouro i'avié plus degun sus lou balouard.

De-jour, lou Cous ero talamen plen de mounde que se ié vanegavo emé peno. Au tèms d'aro, li fiero n'an plus gaire sa resoun d'èstre, e s'esvalisson rapidamen. Sèmpe que mai camin de fèrre, càrri veituro aduson dins li vilo e li vilago, tóuti li marchandise que de s'atroubavo, antan qu'en fiero de Bèucaire, e perfés, bèn pu liuen encaro. M'ensouvène qu'uno annado, i'a d'acò mai de mié siècle, ai, ai! pèr la fiero de Sant-Simoun, i'avié davans l'oustau de Simoun de Baguèto (qu'acò 's aro lou magasin de Charrin), uno pichouno barraqueto de telo de bessai tres mètre de long sus dous de large, mountado sus quatre barro plantado gaire founs, mounte, au brut mounoutoune d'un tantan african, uno jouino femo de coulour, mai d'à-mita nuso, fasié la danso dóu vèntre sus uno taulo roundo, en cantant sèns arrèst:

- Ahia salada, ahia, ahia, ahia!

E vague de se balança, se gibla, se trigoussa; vague de faire sauta e tressauta soun vèntre e sa peitrino negrinello, tout en cantant sempiternamen: - ahia salada, ahia, ahia, ahia, qu'acò devié èstre quauque cant dansarèu de soun lunchen païs natau (aleva que la pichoto noun sieguèsse qu'uno Eiraguènto mascarado!)

Lou pres d'intrado, se m'en remembre bèu, coustavo dins li dès vo douge sòu, uno soumo counsequènto pèr lou tèms d'alar! Noste ami Galusan, emé tres coulègo, badant davans la barraqueto, noun avien, ai, ai! un tau mountant en poche, subre tout à-n'aquéu moumen, qu'èro sus la fin de la fiero; e avien pamens uno envejo folo de vèire la dansarello dóu ventroun qu'èro, se disié, uno jouino e poulido negrihouno: alor, devinas ço que decidèron de faire, aquéli grand gusas de Nosto-Damen? S'aplanteron, cadun, davans un caire de la pichoto barraco, n'en arrapèron fourtamen li mountant, e, au coumandamen dóu Galusan:

- Oh, isso! la derrabèron subran d'en terro e la mandèron pèr sòu, coumpletamen revirado, descurbissènt la dansarello que, drecho sus la taulo, fasié sèmpe tressauta ventroun e cougourdeto negrinello!

E la visto tant desirado d'aquel espetacle agradiéu, d'aquéu biais, coustè rèn à nòsti quatre galavard! Mai, l'aluquèron pas longtèms la poulido dansarello de coulour. Fauguè que garcèsson lou camp en vitesso, persegui pèr lou jougaire de tan-tan, un marco-mau feroun que, bramant et sacrejant, coutelas dubert en man, parlavo de rèn mai que coupa la gargamello à-n'aquéli grand gusassas de jouvènt maufaras, e de ié manja pièi: Lou nas e li auriho rousti sus la grasiho!

L'ENCHAPLAIRE

Peraqui vers 1890, i'avié pèr Capo de Service au Burèu dóu Canau dis Aupiho à Sant-Roumié, un grand e gros oumenas pourtant, ivèr, estiéu, levito e gibus, que s'apelavo moussu Sejourné. Disien que venié de Paris, qu'avié fa lou cop de fiè en sètanto-vun, souto la Coumuno, e qu'èro un particulié gaire souple ni paciènt. Ero marida 'mé soulamen, à-n'aquelo epoco, un fiéu d'uno vinteno d'an, enca mai grand e fort que soun paire, qu'avié de manasso coume de batarèu, de pèd d'estagiero, de cambasso qu'aurias di dous sa de farino, uno bedeno coume un boulidou, un coutet de biòu e de gautasso boudenflo e flacasso que ié penjavon enjusco sus lis espalo! Quouro caminavo paloutamen, l'ome avié l'anamen d'un elefant! Ero fourmidable, esfraious, tout ço qu'aquel aboundous galavard poudié béure e manja dins un repas! Un sèr, au Café dóu Coumèrci, faguè l'escoumesso d'avalala douge grand got de bierro dóu tèms que lou reloge de la coumuno picarié miejo-niue. Lou gagnè soun pàri estupi, que sieguè soun bèu darnié, dóumaci n'en mouriguè, lou paure bedigas! Mai, n'èi pas dóu fiéu, ei dóu paire Sejourné que vole vous charra vuei!

Meme davans lou Burèu dóu Canau, au miejour de la pichoto routo dóu Gres, i'a 'n gros oustau que l'intrado s'atrobo dins lou jardin de l'autre caire: lou darrié de la bastisso es dounc sus la routo visajant la porto e li fenèstro d'aquéu burèu d'amenistracioun.

En aquéu tèms luenchen demouravo aqui lou segaire Jacounat, ome dins l'age, frust e mau embouca que, l'estiéu, quouro ié falié enchapla soun daioun, plantavo soun enchapladoiro bèn à l'oumbro darrié la muraio de soun oustau. E vague de pica, pan, pan, pan, regulieramen, à pichoun cop de martèu sus la daio dindanto, d'ouero de tèms, jamai pu vite ni pu fort, pan, pan, pan: n'es un, acò, de brut mounoutoune, enfetant, ensucant que, quand fai bèn caud, que li cigalo canton, s'endor rapidamen li vesin flacas e cagnous que l'ausisson, treboulo, pèr contro, agasso e fai pièi boumbi, enrabia, li nervous, li despaciènt dóu calibre de moussu Sejourné.

Veici qu'un vèspre de fin Juliet que 'm' uno calour trouपालo, lou Jacounat, dempièi miechouro au mens, enchaplavo sa daio darrié soun oustau, lou capo de service, rabin, ié tenènt plus, sono subran lou garçoun de burèu:

- Moute, ié fai, quel est ce bruit incessant, énervant, qui me fend la tête et que je ne puis plus, absolument plus supporter?
- Ça, moussu, ça doit être le Jaconat qu'il enchaple son daïon.
- Quel est ce charabia? Parlez français, Moute!
- Je suis pas savant, moi, vous savez, moussu; je sais pas le dire autrement: ça doit être la voisin de par devant, vous savez, Jaconat-le-ségueur, qu'il enchaple son daïon derrière sa maison.
- Qui que ce soit, allez immédiatement le sommer de cesser illico son bruit infernal. Si dans cinq minutes je l'entends encore, je descends lui casser la gueule!

Lou paire Moute, ome dins l'age, brave, bounias e pas bilous, pas forço encanta de tau marchamen gaire agradiéu, s'envai pamens trouba l'enchaplaire.

- Escouto, Jacounat, ié dis: toun enchaplage, que n'en finis plus fai empacho lou patroun de travaia, qu'a proun obro à faire, vuei. E pièi, la calourasso, li garço de cigalo: ca,ca, ca, ca; la digestioun peniblo de tout ço que l'ome a degu bèure e manja, à dina, qu'a 'no bedeno esfraïouso; subre tout lou brut mounoutoune de toun martèu: pan, pan, pan sus la daïo; tout acò rènd moussu impaciènt e nervious enca mai que d'abitudò, e se t'arrèstes pas tre aro, parlo de rèn mai que de veni te pica sus lou mourre.

Sènso se destourba d'enchapla, e sènso s'esmdoure, lou Jaconnat fai pausadamen au garçoun de burèu:

- Vai-t'en dire à toun Coumunard bousaru qu'ai ges d'ordre à reçaupre d'éu; mai se vòu veni me repeta ço que m'as debita de sa part, avans de m'esclapa la figuro, me cargue, iéu, emé grand plesi, de i'enchapla talamen bèn lou mourre, la bedeno e lou darrié, que sa laïdo trougnasso, sa ventresco de porc e... lou rèsto... pas bèu, saran aplati autant, e belèu mai, que moun daïoun! Tu, garço lou camp, e lèu, grand darnagas que siés, senoun vas reçaupre tambèn enchaplage parié!

Acò di, coume tout, generalamen, finis eici dins lou Miejour, la situacioun demourè eisatamen la memo que ço qu'èro peravans: Lou jacounat countuniè d'enchapla, lou Sejourne de repetouneja, e lou vièi Moute de pas s'embala!

LI BIÒU

Lou biòu es un animau banaru, de pertout escampiha e de tout tèms couneigu. I'a de biòu dins quàsi tóuti li païs; se n'en vèi tout au long de l'istòri dóu mounde. En Egito, lou biòu Apis èro regarda coume l'espressioun la mai coumplèto de la divinita soutu uno formo animalo: èro sacra e l'adouravon. A Betelèn, dins l'Estable de la Nativeta, i'avié 'n ase, em' un biòu que, de sis alenado tousco, rescaufavon l'Enfan-Diéu.

Aquéu biòu de la Crècho a de merite bèn mai, iéu me parèis, que lou biòu mitoulougi e sacra de l'Egito, se lou reinard èi rusa, lou chin fidèu, l'ase testard, lou biòu, éu, simbouliso la Forço. Fort coume un biòu, se dis. En mai de sa forço, es un animau tras qu'utile, tant pèr li service que rènd coume bèsti de tiro que coume bèsti nourriguiero de l'ome. La car de biòu èi vertadieramen eicelènto e lou la de vaco delicious, quouro, n'èi pas bateja!

Es dóu biòu de curso que vole vuei vous charra, dóu biòu Camarguen que, pau o proun, n'en sian tóuti partisan, pèr pas dire amateur passionna, eicito à Sant-Roumié. Quouro, entre ami acampa, la counversacioun vèn à moula, pièi s'arrèsto, sufis que quaucun alor parle de biòu, pèr la faire reprene, vivo e estrambourdanto. Cadun trobo lèu quaucarèn à dire, un souveni persounau, uno istòri granado à counta. E li caro morno subran s'aluminon: un rire large e brusissènt fai tressauta li bedeno... e lou tèms fugis à touto vitesso!

Iéu tambèn, parbiéu, dins ma jouventuro, ai ama li Curso, li Bourgino e lis abrivado. Coume proun de mi coulègo, amount is arèno Chomel, ai meme assaja, antan, de faire quàuqui pichot e prudènt raset à de vaqueto emboulado e pas bèn meichanto; e se n'en manquè de gaire, uno fes, que sieguèsse bourjouna pèr uno que, groumando, vouliè, crese bèn, tasta la car de... moun darrié! acò me refrejè! E desempièi alor, siéu sèmpre resta dins li sauvadou. Aro, monte toujours au pus aut di muraio: lis abihage soun tant carivènd, aro, que n'èi pas lou moumen de se li faire estrassa! Au bèu mitan d'aquéli Arenò Chomel i'avié, tèms passa, uno grand pielo en pèiro ounte soubravo perfés un pau d'aigo e pu souvènt de pasturo que, avans o après la curso, dounavon au bestiàri. Pèr li curso de vaqueto, li que s'assajavian un pau de raseta, prenian voulountié aquelo pielo pèr sauvadou. E vague de ié vira autour quouro erian persegui pèr la bèsti banarudo. D'ùni que i'a, quouro se vesien quàsi aganta, sautavon prestamen dins la pielo e s'aloungavon sus uno brigo de fen, vo bèn, de fes, dins mié pan d'aigo, pecaire! Mai, vau pas miéus Ban que Bano?

Talamen, d'aquéu tèms, li jouvènt èron apassiouna à la Bouvino, qu'au quartié de Nosto-Damo se fourmè uno quadriho. Fau vous dire qu'alor i'avié 'ncaro ni tiatre, ni cinéma, ni biciéucletto, ni farandoulaire e tambourinaire e ni l'Escolo dis Aupiho! E falié bèn, pamens, foro dóu café, ócupa, li dimenche e fèsto, si lesi à quaucarèn? De-mié li quatre galavard d'aquelo quadriho, èro bèn rar que, à cado curso, n'i'en aguèsse pas au mens un de turta e pèr fes meme un pau embana. Mai, coume èron tóuti jouvènt adré e alandri, i'arribè urousamen jamai rèn de bèn grèu. M'ensouvène qu'un dimenche, un d'éli, lou Rabot, persegui pèr uno vaqueto feroujo e mai que bèn encournado, s'entravè, ié tombè davans, sieguè viéuta aboundousamen pèr la bèsti que, enfin apasimado l'aliquè un bon moumen, mourre contro caro e, i'aguènt proun boufa sus lou nas, s'enanè pièi tranquilamen sènso ié faire lou mendre mau! Quouro moun Rabot s'aubourè, blave e tremoulant, pecaire, un de si coulègo ié demandé, risèire:

- Bèn, de-que te disié la vaqueto? semblavo te parla!

- M'a di que fau èstre fada, pèr à tau jo nous amusa; vau miéus ana campa de peto! Avié seguramen resoun, lou Rabot; mai acò noun l'empachè de countunia de courre; car èi tras que forto la passiou di biòu, ai! ai! Quouro vous tèn, es pèr long tèms!

An pas toujours adu, d'en Camargo, li biòu de Courso dins de càrri, que soun, aro, automobile! àutri-fes venien d'à-pèd, pèr la routo, e de niue, mena pèr de gardian à chivau que li precedessien e li seguissien.

Acò fasié pas, se n'en manco, qu'arribèsson toujours sènso auvèri à destinacioun. I'avie de jouvènt, emai tambèn d'ome proun vièi e qu'aurias cresegu sena, que soun pu grand bonur èro de li faire escapa. La vueio de la courso, à jour fali partien s'escoundre amount dins lis Aupiho, au bord de la routo de Maussano, après agué fa, dins lou valat, un gros mouloun de bos se; e esperavon d'ouro de tèms, de bèlli fes un tros de la niue, que li biòu s'ausiguèsson enfin veni. Lèu, alor, boutavon fiò an bos, en bramant coume d'estabrasaire; e li biòu, esglaria pèr la grosso flemado e la cridadisso folo subran viravon brido e retournavon sus si pas au grand galop; vo bèn, s'esparpaiejant d'eici, d'eila, s'esmaravon dins la mountagno sournò. Avien escapa! Quent travai, quento penasso avien-ti pas alor li gardian pèr retrouba si biòu, li mai groupa, li radurre en Camargo! Coume sabien bèn, parbiéu, qu'èro tout de gènt de Nosto-Damo que ié fasien sèmpe escapa si bèsti, avien contro éli, li gardian, proun fum e ressentimen.

- Aquéli Nosto-Damus, disien, èi tout de gus!

I'a de biòu escapa qu'an agu resta de dous, tres jour emai, esmara, variaient dins lou campèstre, esfraiant enfant e femo, e tambèn lis ome que li rescountravon, coursegui perfés pèr uno bando de galavard bramaire talamen trefouli que chaupinavon tout: vigno, jardin e prat, óublidant de manja e meme de dormir! Vous lou dise mai la passiou di biòu, quouro vous tèn, èi pèr longtèms! Un an qu'avien fa escapa li biòu de l'Abrivado, l'endeman de la voto se n'en veguè vun manjant bèn tranquilamen dins lou grand pradas au bord dóu Reiau (qu'es devengu, aro, lou Terraire d'Esport). La nouvello poudès crèire, se n'en expandiguè vite: mens de miechouro après, i'aguè mai de tres cènt persouno (ome, jouvènt e femo tambèn) que ié viravon autour, en courrènt, bramant e brassejant, coume d'Indian s'alestissènt au coumbat! Mai degun s'aprouchavo forço dóu biòu que, sènso s'esmdoure manjavo toujours l'erbo tèndro dóu prat. E veici qu'entre tèms, sus la routo d'Avignoun, passé lou Castagnaire, un brave Auvergnas que, dempièi gaire, travaïavo encò de Jan Coste, lou courdounié d'en-bas dóu Cous. Espanta, l'ome s'aplantè, demandant quente malur arribavo. Es lou countràri d'un malur, ié diguèron! es un biòu escapa!

- Mai alor, aquéu centenau de foui bramaire e brassejaire, de-que fan? podon pas l'aganta? es bèn simple e facile acò, pamens!

E se cresènt d'aguè à faire à n'un biòu de tiro, à-n'un d'aquéli tant brave biòu d'Auvergno, moun Castagnaire s'adraio tant-lèu vers lou tau, que, tre lou vèire à siès pas d'éu, ié founso subran dessus, l'envèssò, lou viéuto, l'embano, l'amalugo seriousamen, ai, ai! Paure Castagnaire!... Tre que sieguè gari, à Jan Coste diguè :

- Vous quite, patroun; torne en Auvergnò; eici, li gènt soun à-mita fada, e li biòu soun foui!

M'ensouvène tambèn qu'un autre an, pèr la voto, gaire avans l'ouro de l'abrivado, i'avié Mistral-Moun-Pitre, que Diéu ague soun amo, un vièi renaire, reboussié que, à quatre-vints an, assajavo d'escala contro la façado dóu magasin di Maurouneto en s'ajudant d'uno tringlo penjadisso dóu tibanèu. Mai, à soun age, mau despié sa vivacita prouverbialo, pecaire, mountavo gaire z'aut... à peno perdié pèd. Quouro la tresenco bouito aguè peta, li biòu estènt parti dóu càrri, li gènt s'encourrien, li vièi majamen cercavon un sauvadou dins un oustau, vo bèn subre uno muraio, li mai courajous darrié lou pège d'un aubre dóu Cous. Moun-Pitre, éu, brandavo pas de davans lou magasin. Li dos man à la tringlo assajavo toujours d'escala, mai jamai s'aubouravo plus aut qu'à mié pan dóu sòu! Passé 'n courrènt lou gros Quequino, de Nosto-Damo, que precedessié li biòu de gaire, e que, poutirant Mistral, ié cridè:

- Sauvas-vous lèu: li biòu soun aqui; vesès pas que noun poudès escala!

- Mai quau t'a di que vouliéu escala, que, gros daru, e que vouliéu me sauva? Ei bon à tu de t'encourre coume un lapin, petachous, gros plen de bren; sauvo-te tu, amor qu'as tant pòu, petacho! Mai iéu reste eici!

Maugrat sa bello asseguranço Moun-Pitre, de bado, assajavo toujours d'escala, aurié segur bèn vougu se sauva... mai li biòu arribavon... En troumbo, subran davans éu passèron, urosamen encadra pèr li gardian; e, bèn mai sena que lou vièi renaire, reboussié, ié faguèron ges de mau!

Autan pèr li fèsto de quartié, se fasié proun souvènt de Courso de biòu sus lou Cous; n'i 'en aguè meme vuno subre la Praça d'Armo, un an pèr la Voto, e granado, di pus bello. I'a pas, crese, un soulet endré de nòsti bèu balouard ombreja que noun ague vist uno o plusiour courso de vaco e de vaqueto.

Lou quartié de la Ternita, éu, n'en fasié uno cado annado, siegue davans lou café Courbier, lou Grand Café, vo lou Café de l'Endustrìo. I'avié, à-n'aquéli courso dins d'enclaus de fourtuno, proun dangié pèr lis amatour, qu'atroubavon gaire de sauvadou que sus li carreto coumoulo de mounde, vo bèn sus lis escalo dreissado contre lou pège dis aubre pèr li jouvènt dóu quartié que, quouro lou biòu founsavo, ié mountavon lèu-lèu tres o quatre ensèn, en s'ajudant de cordo penjadisso: aurias di un mouloun de singe esfraia escalant sus l'aubre. Arribavo bèn, perfés, quauque pichot acidènt, ai, ai! Mai, i'avié toujours la noto gaio e coumico: coursejado tèsto à quiéu: l'a, l'a pas; l'a barrulado pèr sòu, sènso autre mau que li braio estrassado dóu geinoun fin qu'à la centuro, camisa au vènt; mountado à l'escalo, ajuda pèr lou mourre e tambèn li bano de la vaqueto! E quènti cridadisso, cacalas e galejado!

M'ensouvène qu'un an avien penja à-n'un óume, lou manequin grandour naturo, laid, minable, bateja Massagnot que, tira de subre l'aubre pèr uno cordo, fasié dansa davans la vaco. Aquéu Caramentran, bèn talamen fuguè balança, pótira, turta, embana, qu'avans la fin de la courso n'en soubrè plus rèn qu'un pichot moucèu de cordo fino que tres o quatre galavard avina se partagèron:

- La cordo d'un penja porto bonur, cridavon!

Pèr n'en reveni i biòu escapa, e pèr acaba, eici ço que m'es esta counta, i'a gaire.

Dins un vilage vesin, l'autre an, au mes d'avoust, un coumés-vouiajour parisen dempièi pau de tèms en Prouvènço, èro en trin de se faire rasa, quand subran quacun durbènt la porto de la boutico, crido, trefruli:

- An escapa! an escapa!

- An escapa! tant-lèu bramon ensèn pratico e barbejaire; an escapa!

E li vaqui parti, à grand curso, coume de foui, laissant tout soul lou parisen atupi que, servièto au coui, à mita rasa, se demandavo ço que poudié bèn arriba de grèu? Eu, pièi tambèn sort de l'oustau e s'envai, proche d'aqui, encò de l'abouticàri:

- Il doit certainement arriver un malheur, ié fai. Coiffeur et clients sont tous partis subitement, lorsqu'un quidam eut clamé ces deux mots que je n'ai point compris: - *An escapa?*

- An escapa! an escapa! bramon à soun tour, d'uno soulo voues, cliènt e poutingaire, que parton subran en courrènt, abandonnant tout: remèdi, boucau, enjusqu'au coumtadou plen d'argent, laissant l'oustau dubert à brand! Enca mai atupi, lou Parisen sort alor de la farmacìo deserto, la servièto sèmpe au coui, rasa d'un soul coustat; passo davans la gleiso procho e vèi, subre lou porge charrant 'mé quauqui femo, lou vièi curat panard à quau demando ce que vòu dire: - An escapa?

- An escapa, an escapa! s'esclamo tant-lèu lou prèire, qu'estroupant sa soutano, part à soun tour, treinassant sa cambo rampouso, suivi di devoto trefoulido, cridant, éli tóuti tambèn:

- An escapa! An escapa! AN ESCAPA!

Lou parisen questioune plus, degun:

- Je suis fixé, diguè: *Coup de soleil et folie collective!*

E pèr lou premié trin, enfin barbeja di dos gauto, remountè dins la Capitalo!

LI PANTOUFLO

Veici ço qu'un matin de fin d'avoust pareiguè au Raport dóu 141en Regimen d'Enfantarié, ounte Galusan ero soudard, à Marsiho:

“Lou Regimen anant parti pèr li manobro, li Capitàni de Coumpagnié que mancon un pau de soulié de marchò pèr sis ome, demandaran d'urgènci à-n-aquéli que n'an de siéu, nòu, vo tout au mens enca bon e soulide, à pau près, reglamentàri, de lis adurre avans lou trento dóu mes au Burèu de la Coumpagnié. Ié saran paga: li nòu, lou pres que i'auran cousta; li viei, bèn resounablamen. Se dounara, dissate au sèr, uno permissioun de vint-quatre ouro, pèr lis ana querre à sis oustau, à-n-aquéli que, aliuncha de mai de trento kiloumètre de Marsiho, proumetran de tourna en caserno em' un bon parèu de soulié. De mai, dins cado coumpagnié, lou qu'aura fourni lou meiour e pu bèu parèu aura dre, après li manobro, à quinge jour de permissioun”.

Pas pulèu lou raport ausi, Galusan lando au burèu.

- Chèfe, fai au Double, marcas-me pèr uno permissioun: Dissate anarai à Sant-Roumié querre un parèu de soulié.

- N'en as ùni, au mens?

- Flame nòu, Chèfe, e poulit! Sarès countènt, veirés, e lou Capitani tambèn.

- Fai bèn atencioun; te counouisse proun rusa, coulègo se jamai tournaves sènso caussuro tiéuno, anarié mau pèr tu, sabes? Sariéu fourça de t'empega quatre jour em' un moutiéu grand; e lou Capitani, que galejo pas, aumentarié talamen la doso que passariés bessai au Counsèu e sariés bon pèr Biribi.

- Vous n'en fagués pas, Chèfe: ço que proumete lou tendrai: Tournarai 'mé de caussuro novo, siegués tranquile.

- Vai bèn: dissate à quatre ouro e miejo auras ta permissioun. Rompez!

Dins lou trin que l'empourtavo à Tarascoun, pièi d'aquito à Sant-Roumié, Galusan, aquéu dissate au sèr, pèr moumen risié tout soul en pensant à la bono souspresso de soun arribado encò siéu, que noun l'esperavon; au bèu dimenche qu'anavo passa 'mé si coulègo e sa caro bono amigo Fefin; à touto fa bevèndo e la mangiho bono qu'anavo avala; e pèr moumen, pèr contro, èro soucitous: front pleca, chifravo proun en pensant à n'aquéu parèu de goudasso qu'avié proumés de pourta, dilun de matin à la caserno. Sabié bèn, parbiéu, que n'en avié ges à soun oustau, ni novo, ni bono, ni vièio, ni marrido, e que falié pas coumta n'en croumpa de bèn bello emé li quaranto-dous sòu, pas un de mai, que ié soubravo en pòchi, ai, ai! Quant à si gènt, sabié seguramen que ié farien pas l'avanço de dous liard, ah! risco pas!

- Me siéu fourra dins de poulit drap, sounjavo tristamen Galusan; noun sabe coume iéu farai pèr me n'en sourti emé li braio neto!

Mai, en arribant à Sant-Roumié, sis idèio se faguèron lèu pus gaio: soupè coume un ressaire; après, anè vèire Fefin, sa bono amigo; pièi s'arrestè un moumen à la beveto de Boutihas, e vers li vounges ouro, intrè se jaire.

- A deman lis affaire serious, diguè.

E l'amo en pas, tranquilamen s'endourmiguè; e veguè en sounges sa caro e poulido Fefin que i'adusié dins soun faudau un bon parèu de caussuro novo!

L'endeman dimenche, quouro Galusan, eiça vers li dèss ouro, davalè à Sant-Roumié, de qu'anè vèire? Uno aficho de biòu!

“Dimenche à tres ouro de vèspre, grando curso de vaco
is Arenò Chomel: Cènt franc de coucardo”.

- Siéu sauva! crido noste ome en cambalejant! anara bèn mau se n'en lève pas uno o dos: aurai de sòu de rèsto pèr me croumpa de caussuro novo: O queto chanço!

E pèr èstre mai desregoui, mai lóugié, pèr bèn courre, part tout-d'uno encò de Poucet, achata uni pantouflo de trento-cinq sòu, ùni d'aquéli pantouflo de telo blanco 'm' uno tèsto de biòu pintado sus lis artèu, qu'es, acò, la marco tradiciounalo di pantouflo d'amatour.

De-vèspre tre qu'aguè begu soun café 'mé li coulègo, Galusan, trefouli se gandiguè is Arenò Chomel, coumoulo de mounde. Mai, tant éu que lis àutri jouvènt de la quadriho de Nosto-Damo, pamens bèn alandri, aguèron bèu à-n'arpateja, brama, susa, raseta à touto zurto, i'aguè rènn à faire: derrabèron pas uno soulo coucardo! Li vaco, ai, ai! èron tóuti que mai rusado e traitrasso; respoundien pas i raset; s'aplantavon au mitan de l'areno e n'en brandavon plus; pièi, sus un raset, mai rasant, partien subran coume un lamp sus l'ome, qu'avié peno à se leva de davans li bano, e qu'arribavo souvènt à la barro dóu sauvadou emé lou mourre de la vaco frustant soun darrié. N'i 'en aguè vuno que se levè pas dóu cantoun de l'estable, bramant e tirant brasso, entandi qu'une autro, de la sourtido fin qu'à la rintrado, virè à grand curso dins l'areno en rasclant li sauvadou!

- Sian voula, bramavon li gènt! à la Caisso! sian voula!

Lou mai voula de tóuti fuguè lou Galusan, pecaire que noun pousquè s'achata li gròssi caussuro de cuer, tant desirado!

- Bèn, siéu poulit, fasié que dire à si coulègo; iéu qu'ai proumés au Double de tourna deman 'mé de caussuro novo! Paure de iéu, noun sarai à la noço! Vau seguramen ganta de presoun! Mai, siéu bèn viedase, diguè pièi tout d'un cop: mi pantouflo, es-ti pas de Caussuro? de caussuro novo, croumpado d'este matin! Pourtarai mi pantouflo à la caserno, sara mai que rènn! aurai fa provo de bono voulounta!

Enterin, èro gaire tranquile; dins lou trin que, de-niue l'entournavo à Marsiho, chifravo enca mai qu'en venènt, lou sèr d'avans, à Sant-Roumié. E longtèms encaro countuniè de chifra dins soun lié, à la chambrado sènsou pousqué plega parpello, devouri qu'èro pèr li punaiso, estoufa pèr l'oudour forto di pèd, ensourda pèr lis espetaclous cop de narro di rounflaire!

Quouro, l'endeman de-matin, Galusan, pourtant si pantouflo dins un vièi journau, intro au burèu pèr rendre sa permissioun, ié trobo lou sarjant-majour emé lou Capitànì discutissènt gaire amistousamen tout en countourroulant lou Caièr d'ourdinàri. Fau crèire que quicon anavo pas bèn drechamen, ço qu'arribo pèr de fes dins li burèu de compagnié! Quand li grada soun pas d'acord e se chicouton, garo davan, pàuri sòudard!

- Acò s'anouço mau pèr iéu, se pensé Galusan en saludant e s'aplantant au garde-à-vous, rede coume un pau-ferre. Moun Capitànì, diguè lou Double au bout d'un moumen, veici un permissounàri rintrant que dèu adurre un parèu de soulié nòu. Anen, zóu, fai li vèire, e pu vite qu'acò, fai à l'ome que, tout tremoulant, duerb soun paquetoun e lou pauso sus lou bord dóu burèu.

Ah! mi bèus ami, s'avias vist boumbi subran li dous grada, aurias segur agu grand pòu! Lou Capitànì se drèisso coume un diable descafourna, e crido, foro d'eu:

- Es acò que nous aduses, bóumian? Alor, te garces dóu Sarjant-majour, te garces de iéu, te garces de l'armado e de la Franço? quinge jour de presoun, gusas, que te saran certanamen doubla pèr lou Courounèu; ié passaras au Counsèu, es iéu que te lou dise, ah! moun goujard, ah! moun pourcas, ah! moun...

Tout en bramant, avié pres machinalamen li pantouflo, qu'alucavo e, subran adouci:

- Mai vé, dis que i'a 'n biòu sus caduno! Dirias bèn de pantouflo d'amatour! Sariés-ti rasetaire, coulègo, demando au Galusan.

- Emé grand passiouun moun Capitàni, respond vivamen l'ome que repren un pau courage e espèr. Ai raseta dos ouro de tèms, aièr à Sant-Roumié de vaco tant vicioso, qu'ai ges derraba de coucardo e pas pou scu me croumpa de bon soulié pèr li manobro.

- Lou noun de la Manado?

- Manado Bricaioun d'Eirago.

- M'estouno pas! si vaco èi tout de cabro e de tiro-braso; li counouisse, vai.

- Es-ti poussible? moun Capitàni.

- Parbiéu, vo: counouisse qu'asi tóuti li manado e li manadié: siéu lou gèndre de Lescot; fau uno periodo de reservo. Ah! parlo-me de la siéuno! Acò, vo qu'es uno bello e bono manado, la proumiéro de Franço. Es si biòu que vous faudra faire courre à Sant-Roumié pèr la voto, que me ié gandrai se sian de retour di manobro. T'anarai vèire raseta, que? Tè, en esperant, vaqui ti pantouflo d'amatour; gardo-lèi; n'auras de besoun pèr te sourti de davans li bano, dóumaci soun pas de cabro, sabes, li biòu de Lescot! Ta punicioun es levado: li rasetaire sias tóuti d'ome courajous e alandri que fasès de bon e flame sódard!

- Sarjant-Majour, fai alor lou Capitàni, en cercant bèn au magasin, troubarès segur encaro un parèu de soulié nòu que baiarés à-n'aquel ome pèr faire li manobro. Avès coumprés? Aro, reprenen noste countourrole. Tu, Sant-Roumié, lèu en tengudo pèr l'eisercice!

E Galusan, qu'avié jamai forço ama la Caserno e lou mestié, remountè, tout galoi dins la chambrado, en cridant: - Vivo l'Armado!

L'ESTABRASAIRE

Counouissès tóuti, prouvable, lou galoi foundèire castèureinarden Bartoumiéu que, proun souvènt, li jour de marcat, l'ivèr, vèn s'istala pèr uno journado o dos, emé sa forjo pourtativo, soun ferre-blanc e sis óutis au caire miejournau de la glèiso, bèn au cagnard, pèr, i'apratca, en plen aire e au bon soulèu de Prouvènço, soun bèu mestié d'estabrasaire! I'a qu'auque tèms que l'avien plus revist: malautié subito? vouiage luenchen? carestie d'estam vo de tolo minço? Noun sai! Forço meinagiero l'esperavon impatientamen, que sis ustensilo de cousino, proun traucado, avien grand besoun de soun intervenciouun. E veijeici que dimècre passa, jour de marcat semanié, s'adugué enfin lou simpati foundèire engauchiant e galejaire, fres coume un barbèu, bèn miéus frusca que d'abitudine, emé tout soun fournimen d'estabrasaire empiela sus uno automoubilo.

Aquéu a mai fa fourtuno, e dins pas longtèms, se diguèron lei gènt que l'alucavon: i'a tres an aro, carrejavo tout soun fourbi sus uno barioto; l'an passa sus un pichot carretoun, vuei uno autò lou veituro, éu emé tout lou rèsto; i'a pas doutanço a fa fourtuno, l'ome! Tre soun arribado, perfin que degun l'ignourèsse, Bartoumiéu faguè troumpeta pèr Loubaud, lou flame cleiroun solò, qu'es un pau felibre, eiçò bèu, que bandiguè, galoi, en vers prouvençau grana:

Allò, allò: l'Estabrasaire es arriba,
Aquéli qu'an trau e fènto à faire boucha
A si bro, casseirolo, arrousadou, ferrat
An que d'ana lèu l'atrouba
Au caire de la glèiso, à coustat dóu marcat.

E, gaire après, li femo s'acampant, noumbrouso, lou Bartoumiéu, countènt, se boutè vite à l'obro.

Vue jour pus tard, aièr dimècre de-matin, Bartoumiéu s'atroubant mai au caire de la glèiso, i'anère pourta uno oulo de fèrri que rajavo. Tout en lou regardant travaia, blagavian, pròchi d'éu, ùni quatre o cinq coulègo gaire pressa, quouro arribo la grosso Catarino de Ganachan tenènt à bout de bras uno grando sartan envouloupado dins un marrit journau. La moustrant au Bartoumiéu:

- Vé, ié dis, èi traucado en dous rode; me l'arrenjarias pas, dóu tèms qu'anarai faire quàuqui coumessioun pressanto?

- Voulountié, bravo femo.

- Bouchas-n'en bèn li trau. Se poudié èstre lèsto dins uno ouro, dos lou mai, me farias bèn plesi: siéu pressado.

- Farai tout moun poussible, bello dono, vous lou proumete; repassas dins uno ouro e miejo.

E Catarino partiguè, countènto.

Tout en blagant 'mé li coulègo, aviéu remarca que lou galoi Estanislau, de Nosto-Damo, vièi celibatàri peirounié, fasèire de bon tour gauchous, passant, d'asard, davans lou Bartoumiéu, s'èro arresta 'n moumen, semblant escouta emé grand interès, ço que disié la Catarino à l'estabrasaire. Un quart d'ouro après, nosto blagarié duravo encaro! (i'a pas que lou femelan, parèis, que fai ana la buscatello). Torno subran Estanislau que, tre me vèire sèmpre aquito, me guincho de l'iue dos o tres fes, e dis pièi à l'estamaire:

- Aviéu grand pòu d'arriba trop tard: avès pas, au mens, boucha encaro li dous trau de la sartan que ma femo vous a leissa, l'a gaire? M'a manda en vitesso pèr vous dire qu'a cambia d'idèio. Quand me parlas dóu sèisse feble pamens! La vòu emé de trau, aro, emé forço trau: vous n'en fau faire uno sartan castagniero. Envejo de rousigoun, vai! Enfin, acò l'arregardo, parai? Fasès-ié sa sartan castagniero, em' acò bello finido!

Aguènt ausi eiço bèu, nàutri deciderian d'atèndre lou retour de Catarino; voulian pas manca la sabourouso scèno que prevesian prouchano: La veici qu'arribo, gaire après, emé de gaz!

- Bèn, estamaire, avès acaba? perdra plus ma sartan, aro? I'avès bèn boucha tóuti li trau?
- Boucha, disès. Aurias-ti, encaro un cop, cambia d'idèio?
- De-que voulès dire? Coumprene pas!
- Tenès: espinchas vosto sartan, coumprendrés,
- Ma sartan? Acò 's ma sartan?
- O, vosto sartan castagniero, talo que m'avès fa dire de la trauca, en-liogo de ié boucha li trau: lou travai es-ti pas bèn eisecuta? Sias pas countènto?
- Mai, tron de milo, quau vous à dis de la trauca?
- Voste ome, parbiéu, qu'avès manda 'n courrènt...
- Moun ome? Quet ome? Avès panca fini de vous trufa de iéu e de m'escarni, foundèire fada, estabrasaire de ma grand-la-borgno, ai pancaro pouscu me marida, iéu qu'ai quaranto-cinq an passa; em' acò ausas me dire qu'ai un ome! Fasès-me d'escuso, un pau lèu, zóu! E se m'adusès pas deman, de Castèureinard, uno sartan novo, grando e bello autant, e mai qu'aquelo que m'avès bestiament traucado, aurés de mi nouvello, es iéu que vous lou dise, entendes, foundèire mau foundu!

L'Estabrasaire faguè d'escuso, e Catarino lis acetè facilamen, diriéu quasi emé plesi refusè pas, noun, la bello sartan novo que Bartomiéu i'oufriguè pèr sa fèsto, lou 25 de Nouvèmbre, nimai forço àutri douno que pu poulido. Dóu bèu biais qu'acò marchó, iéu ai cresènço que la noço tardara gaire: se fara belèu avans Pasco! Oh d'aquel estamaire! E, d'aquelo Catarino, pamens!



Pouëmenet, Odo e Sounet

PRESENTACIOUN

E veïcito, aro, uno nouvello tiero
De vers meiour e mai serious,
Quàuquis-un meme religious,
Qu' ai coumpausa lis annado darniero
De moun vièiounge fervourous.

LI DOS CORDO DE MOUN LAHUT

Quand cante en Prouvençau, i' a lou bon Roumaniho
Que, dóu Mas di Poumié mountant au Mas de Goun,
Acoumpagno mi pas inchaiènt vers l' Aupiho
E, riserèu, ausis mi Conte e mi Cansoun.

Quouro cante en Francés, alor èi Lamartino
Qu' en Palun me seguis dins li campas sóuvert,
Dins lis estré draïou, sus lou bord di roubino,
E m' ispiro proun fes de malancòni vers.

Moun lahut a dos cordo, e ma voues èi cambiado
Segound que l' uno o l' outro à d' èstre pessugado;
Dos cordo soulamen au pichot lahut miéu.

Souvènt tristo, l' uno èi la Cordo Naciounalo;
L' outro, galoio, es la de ma lengo meiralo
E, canto la Prouvènço, aquéu País de Diéu!

BOUMBO ATOUMICO

Marrit sèmpe que mai, renegant si cresènço,
Perdènt la Fe, liéura sèns nulo retenènço
A l'ahiranço, au vice; esclau de si passioun;
Sachènt plus destria, dins soun bon sen precàri,
Lou Bèn dóu Mau; venènt pire que lou bestiàri
Que n'a ges de counsciènci, aguènt ges de resoun;

L'Ome, fiéu de l'Autisme e rèi di creaturo,
Esprit e car, aguènt de sa doublo naturo
Garda tout ço que i'a de pu laid, de pu bas;
Pensant jamai au Cèu e toujours à la terro
Aguènt bandi l'Amour pèr miéus abra la guerro,
L'Ome reveira plus lusi la santo Pas!

De mai en mai soun fort e mai noumbrous li laire,
E lis ounèsti gènt de mens en mens soun fraire!
Li partit pouliti se derrabon li pèu;
Au-liò d'unioun es la discordo e l'ahiranço
Dins tóuti li Païs, autant e mai qu'en Françaço,
Lou mounde es vers sa fin. Iéu crese que bèn lèu.

Dins lou Cèu esbranda pareiran d'orre signe;
Bèn lèu vendran li jour predi pèr Noste-Segne:
Jour d'abóuminacioun e de desoulacioun.
Arribant de Russiò, alor, vo d'Americo,
Pèr la routo de l'èr, milo boumbo atoumico
Chutaran sus lou sòu di menigo nacioun.

Alor, sarra la Terro en moucèu esclapado;
La matèri subran sara desintegrado;
Fèr, l'ome avalira l'Obro dóu Creatour.
L'Umanita, cresènt pas mai à Diéu qu'à diable
Sara destrucho, e rèn sarra plus perdurable:
La vido aura fugi la Terro pèr toujours!

Li brenigo terrenco, en l'espàci perdudo,
Peramoundaut dins li celèsti soulitudo,
Viraran sènso fin sout lou regard de Diéu,
Coume viro pèr fes uno coumeto bello,
Vo bèn coume se vèi uno plueio d'estello
Toumbant uno niue tousco e sereno d'estiéu!

Creaturo perverso, inmoundo, satanico,
L'Ome vèn d'enventa l'orro boumbo atoumico!

PANTAIADO SOUT LA TOUNELLO

Istènt desenant soul au triste fougau miéu,
Aro qu'es morto ma coumpagno,
Ma bono mouié tant amado, e que moun fiéu
A pres femo alin en Bretagno.
Aièr dimenche, après moun repas de miejour,
Aguènt de sourti la vanello,
Anère lougamen, de trege ouro à l'errour,
Ravassejavo sout la tounello.
E lou tèms, qu'es tant long d'ourdinàri à passa
Dins l'enuei e la Soulitudo,
Me pareiguè fugi subran d'un pas pressa,
Bèn mai pressa que d'abitudò,
Quouro aguère de la vièio armàri sourti
Mi caièr de vers de jouinesso
E lou cor batènt, mut, apensamenti,
Li legiguère em' arderesso.

E tout en legissènt mi vers francés d'antan,
Remountant lou cours de ma vido,
Me revesiéu, jouvènt pantaiaire, cantant,
Moun vièi Mas-de-la-Piramido.
Si grand baumo abrigado e soun vau fresqueirous
Enrouda de z'àuti coustiero,
Soun vergié d'ólivié, soun pieloun auturous,
E sa pinedo, e si peiriero;

Cantant mi bon parènt e tambèn mis amour,
Mi càstis amour proumierenco
Que n'en garde, esmougu mau-despié sa liunchour,
Remembranço paradisenco;
Cantant lis estrambord, li raive e lis espèr
De ma pouëtico jouvènço,
Lou boufa dóu Mistrau, la pureta de l'èr,
L'esclat dóu soulèu de Prouvènço.

Pièi à vint an, à l'ouro ount sono lou cleiroun,
Que lou tambour bat la chamado,
Quitant parènt, amigo e fougau, e valoun,
Me vesiéu partènt pèr l'Armado.
Ma Muso à la Caserno aguènt pu vougu intra
Tant la demoro èi prousaïco,
Dous an de tèms, emai aguère deploura
L'esterileta pouético.
A Marsiho pamens, sout lis oumbrage verd
Dóu Pargue Borely faguère,
Li darnié mes de moun service, quàuqui vers
Qu'emé grand gau ièr legiguère.
Mai quand, fini moun tèms, tournère à moun fougau,
L'amo de pas embriagado,
Cantère, trefouli 'm' un bonur sèns egau,
Dins la Liberta retroubado!

Pièi, quàuquis an après, aguènt parla moun cor,
Em' uno coumpagno chausido,
Uno fiho d'elèi, me maridère, amor
Qu'es, l'Amour, la Lèi de la Vido.
E dins l'Amour, la pas, lou plesi, lou travail,
Li bèllis annado passèron,
Urouso, certo, mai vuejo; car li Pantai,
Li bèu Pantai d'Or defautèron!
Car lou bonur n'èi pas ispiraire souvènt;
L'es bèn pulèu la maluranço,
Que, s'acarnant sus vièi autant que sus jouvènt,
Nous laissez dóu mens l'Esperanço!

Mai un evenimen majamen agradiéu,
Que comto dins uno eisistènci,
Me faguè tresana de joio: d'un bèu fiéu

Me nantiguè la Prouvidènci!
E ma vido cambié partènt d'aquéu moumen:
Quouro un nistoun nais, fiéu o fiho,
Lou cor uman counèis un nouvèu sentimen
Aviéu l'amour de la Famiho!

O li bèu jour qu'olor visquère, à moun fougau
Entre moun fiéu emé sa maire;
La maire, amo pïouso envoulado amoundaut,
Lou fiéu, cor valènt, tras qu'amaire!

Noun fuguerian longtèms tóuti tres reüni
Rèn n'èi durable, ai-las! sus Terro.
Moun Pèire à-z' Ais anè, sis estüdi fini;
Iéu partiguère pèr la Guerro;
La Guerro que duré quatre an sèns s'arresta,
Qu'èro, se disié, la darniero,
La darniero de tóuti... e venèn d'assista
A-n-uno mai longo e muertriero!
Aqui s'arrèston mi pouèmo franchimand,
A la Grand Guerro de quatorge...
A vautre que parlas francés, o mis enfant,
Iéu, vuei, li counsacre e li porge.
Saran aquéli vers li bèu darnié belèu
Qu'escrirai en lengo franceso:
Lou Prouvençau es bèn pu bèu;
La rimo à trouba mens me peso.
Tambèn, en lengo nostro, en lengo dóu Miejour,
En bello Lengo Prouvençalo,
Ame escriéure, parla, felibreja toujours,
Car elo es ma Lengo Meiralo!

Tu, que fas dins moun cor
Naisse lis estrambord,
O Santo-Estello,
Muso tant bello
Ispiro-me rimo nouvello
Fin qu'à ma mort!

LOU MUSEON DIS AUPIHO ARO MUSEON PÈIRE DE BRUN À SANT-ROUMIÉ

Vilandrié, roumiéu, escourrière,
Vàutri aussi, gènt de Sant-Roumié
Que noun lou counouisses enca, n'es pas de crèire!
Anas lèu, lèu sus la Plaço Favié
Vesita lou poulit Museon dis Aupiho
Pèire de Brun, qu'es uno meravìho:
Soun sèti, l'Oustau di Mistral de Moundragoun,
De pur estile Reneissènço,
Caup dins si Salo inmènso
De causo antico, raro e galanto à mouloun
Mousaïco, terraio e pèiro de Glanoun
D'óurìgino grèco e roumano;
Vièii mounedo; óujèt d'avans l'èro crestiano;
Calèu e lampo anciano;
Riche abihage prouvençau;
Moble de capello e d'oustau;
Tablèu d'artista dóu Terraire
Subretout de Gounfound l'Enluminaire,
Superbe pintre païsan,
Vertadié countuniaire,
Di mouine de l'Age-Mejan;
Dourgo, plat, sieto, pot, flasco, gerlo, toupino
E tant d'àutri bèllis eisino
De nòsti mai lunchen aujòu,
Sounaio de fedo e de biòu;
Sóuvajun; planto, aucèu, couquiho, iòu;
Belèn, santoun de touto meno,
Amai, amai! De tout acò bèu mai que mai
Li gràndi salo n'en soun pleno;
Anas vèire, e segur counvendrès qu'èi verai:
Es uno meravìho
Lou Musèu dis Aupiho Pèire de Brun:
N'i'a pas soun parié d'eici liun!

Prouvèrbi, sentènci, nouviço esplicativo e boufounado en vers miéu escri sus li cartoun pendoula is óujèt di salo regiounalisto dóu Museon Pèire de Brun.

A - SALO MARIUS GIRARD

Tambourin: Vous fisés pas is aparènci troumparello:
Tambourin que rampello
Fai forço brut, mai n'èi plen rèn
Que de vènt!

B - SALO AGUSTIN GOUNFOUND

Santoun: De la crècho calendalo
Veici li santoun poulit
Que fan sèmpre trefouli
L'enfantuegno prouvençalo.

Tablèu e libre enlumina: Vejo-eici li tablèu,
Li libre subre-bèu
Que Sant-Roumié dèu au pincèu
D'Agustin Gounfound, flame enluminaire,
Artisto pintre païsan,
Vertadié countuniaire
Di mounge de l'Age Mejan.

C - SALO FREDERI MISTRAL

Veirino

Vièsti d'Arleso: Eso, riban, fichu, mantèu, chale, daurèio,
Acò 's li vièsti béu di poulidi Mirèio!

Crècho d'Enri Vanel: Vejo-eici lou Belèn de Sant-Roumié,
La Crècho simboulico
Dins la peiriero, au bèu mitan dis óulivié,
Amoundaut is Antico.

Pèço de mounedo

Anciano: Prestas dèscut, fasès dèscut;
Reclamas-lèi: fasès vint enemi!

Roumano giganto: Veici la maire soubeirano
Dis archimbello e di roumano,
Ei rar, unique un óutis tau
Que tiro mai de vint quintau!

Pichoto roumano: E veici la naneto
Di roumaneto.

Escaufo-lié: Jouino femo es escaufo-lié
Sènso parié!

Aste: Veici l'Aste gigant, aquéu di grand fougau
Ounte se roustissien outro-fes perdigau,
Dindard, canard, becasso,
Cabrit, agnèu, poucèu, auco fort grasso!

Toupin: Bono terro, bon toupin;
Bono vido, urouso fin.

Boutiho de vin di felibre: Lou vin di Felibre regalo
E mai que ges d'autre encigalo!

Canapé

Radassié: Vaqui lou radassié
Ounte moun grand fasié
L'estiéu, si penequet.

Brès: Pau de vin pur dins la boutiho,
Dins la paniero de bon pan;
Pau de mèu dins lou brusc d'abibo
E dins lou brès de bèus enfant.

Pendulo: Pèr lou que ris e lou que plouro
Soun mai o mens longo lis ouro.
La vido es un cadrant

Que lis ouro van plan
Dins la matinado
E vite en vesprado
Arrèsto-te, passant,

Quàuqui segoundo
Davans aquest cadrant
Ounte lis ouro fan soun eternalo roundo
E coume éli longtèms camines en virant!

Gerlo: Vejo-eici la gerlo pansudo
Qu' à Sant-Roumié
Antan caupié
L'òli dis óulivo poupudo.

Cantoun de la Religioun: Veici lou cantoun religious
Caupènt flambèu, camin de crous,
Sant pouderous,
Es-voto fervourous.

Calèu: Au mitan de setembre
Lou calèu es à pendre;
Au mes de mars
Lou calèu à la mar!

Chaminèio: Chaminèio que fumo
Dins cènt an n' i' a trop d' uno.

Fusiéu: Lou fusiéu de mèste Gervai,
Toujour lou cargon, part jamai!

Bandiero: Veicito enfin, dins la bello e grand salo
Mistralenco e tradiciounalo
Bandiero catalano e Prouvençalo.

RESIGNACIOUN CRESTIANO

O jour sèns joio e sèns soulèu,
Funèbri niue, niue sènso luno,
Niue sènso som; soucit crudèu;
Soufrènço grèvo e misèro impourtuno;
Segren, remors,
Peno de cor;
D'èstre bèn car malautié, mort;
Ouro d'angouisso espavourdido
Mounte la vido
Nous parèis uno orro presoun,
Ount l'ourizoun
Sèmpe s'ensournis e s'abèisso;
Ount tout chancello: ardour, gàubi, resoun,
E l'espèr meme nous delèisso;
Jour de malastre, jour de dòu;
Niue de chauchò-vièio ount la pòu
Subran sus noste lié nous drèisso,
Siegués pèr nautre ome d'ounour
E de devé, de jour d'esprovo meritòri
Qu'en bon crestian acetaren, Seignour,
Pèr la rançoun de nòstis ouro de baudour,
De croio, de belòri
E pèr vosto eternalo Glòri!

LOU MIRACLE

Es causo, lou miracle, à nòstis iue sensible,
Mai qu'à noste esperit demoro incoumprensible.

I'a de miracle bèn mai que ço que l'on crèi;
En permanènci se n'en vèi
Pertout dins la Naturo,
Dins lis obro de Diéu e dins si creaturo.

A tort lou mespresènt que dis, tau Sant-Toumas:
Creirai s'à-n'un manchot vese repoussa 'n bras!
Sa cresènço, après ço, devendrié óbligatòri,

E n'aurié plus alor ni merite e ni glòri.

Mis iue carnau veson pas Diéu;
Mai, ma resounablo Cresènço
Me fai devina sa Presènço
Pertout, dins iéu, autour de iéu,
Dins l'aire que respire e dins lou vènt qu'aleno;
Dins l'antico fourèst, d'oumbro e de cansoun pleno;
Dins l'umano resoun qu'en moun esprit s'aveno;
Dins la Douleur, dins lou Bounur e dins lou bèu:
Car tout ço que m'escais èi de Diéu que me vèn,
E de soun sèn tira, tournarai dins soun sèn.

Perqué moun cor bat; quau l'animo?
Dins moun cervèu quau fai naisse li rimo?
Dins moun amo la Fe; l'Amour e l'Estrambord
Dintre moun cor?
Quau pòu saché li Lèi de la Naturo?
Councebre l'Infini, l'Inmensita,
L'Eternita
Sara toujours pèr l'Ome foulié puro!

Miracle, Tero e Cèu; Miracle, Umanita!
De causo inesplicado, encaro tant noumbrouso
Dins la vido, soun-ti pas causo miraclouso?
A Lourdes mau-despié lis esprit me cresèn,
Lou Miracle es-ti pas vesible e permanèn?
E quant dèvon s'apoundre, au Liò Sant que Diéu amo,
I miracle dóu cors de miracle de l'Amo!

SOULÒMI D'UN SER D'AUTOUNO

I'aura bèn lèu setanto annado
Qu'au mounde fasié moun intrado,
Setanto an! Si, que me fau vièi!
Ei tout-aro acaba moun viage;
De la vieiesso siéu à l'age;
Fau s'enana, bord qu'es la lèi!

Vieieso! Age sant de la vido!
Es quouro la toco èi coumplido,
Quand lou Passat, dins la liunchour
Sèmpe s'enfounso e s'esperlounço,
Qu'en noste esprit mounton de longo
Li souveni dis urous jour!

Emai tambèn la remembranço
Di jour de dòu, de maluranço,
Que soun li mai noumbrous, ai, ai!
Se saup que dins l'aspro vidasso
Ço que tèn la pu grando plaço
N'èi pas li dous e bèu pantai!

I'a gaire de journado bello;
I'a gaire d'ouro encantarello;
N'i'a'ncaro mens d'escrèt bonur,
Aleva li jour d'inchaiènço,
Lis ouro d'auto jouïssènço
De pouèsio e d'Amour pur.

Pèr iéu, ai tasta l'ambrousio
De la divino Pouèsio;
N'ai couneigu lis estambord;
Ai agu l'amour d'uno femo
Que dins lou segren, li lagremo,
N'en garde lou piou record.

Aquelo mouié, santo maire,
D'un fiéu ama me faguè paire,
Mai moun enfant èi luen de iéu,
Pereilamoudaut en Bretagno.
Siéu sèmpe soul emé ma lagno
A moun fougau, ivèr, estiéu.

Dins moun amaro soulitudo
Ai garda l'urouso abitudo
De la leituro e dóu travai;
Obre, au burèu, en matinado;
Legisse o permene en vesprado,
L'esprit sadoula de pantai.

Pièi, à moun fougau soulitàri
Escriéuve, lou sèr d'ourdinàri,
Mi pantaiado au caud, l'ivèr
Procho dóu fiò, sout la tounello
Au fres l'estiéu. O Santo-Estello,
Ispiro-me 'nca 'n pau de vers!

TOUSSANT

Es, de tóuti li Sant, vuei, la Fèsto pïouso;
Es la Fèsto dis amo avido d'Amour viéu
Que, sus Terro, aguènt mes soun soul espèr en Diéu,
A la mort, vers lou Cèu s'enaureton, glouriouso.

La niue toumbo jalado e sourno e silenciouso;
Niue tristo pèr tout cor, subre tout pèr lou miéu
Qu'aclapo un dòu crudèu! De long clar plagnitiéu
Degolon, tèms en tèms, di clocho religiouso.

Preguen, preguen! Deman es di Defunt lou jour.
Dis èstre car ravi, ai-las, à noste amour
L'umblo preièro aumento en Paradis la glòri.

Preguen pèr nòsti mort, crestian sèmpe fidèu,
La preièro fervènto adraio vers lou Cèu
Li maluróusis amo en encaro en Purgatòri.

DEFÈCI

Enfant libre, ai viscu li jour de ma jouvènço
Dins lou mas peirenau, si bos e si campas,
L'esperit sadoula de tranquilo inchaiènço,
Dins la soulitudo e la pas.

Jouvènt ravassejaire, ai passa de ma vido
Li jour li pus urous, li mai siau, li pu bèu,
A mount dins l'agradiéu Vau-de-la-Piramido,
Enchuscla d'aire e de soulèu!

La vieiesso, que tant amo d'èstre pasiblo,
A moun fougau desert me vèi, liuen de moun fiéu,
Malurous, desavia pèr uno guerro ourriblo,
Pèr un vertadié Flèu de Diéu.

Siéu las d'ausi parla de canoun, de mitraio,
De coumbat e boumbardamen pèr avioun!
Diéu, fasès-nous lèu viéure uno epoco pu gaio,
Sènso dangié ni restricioun.

Li tèms d'aro soun negre e dur qu'èi pas de crèire;
Li saran belèu mai i mes avenidou,
Pousquèsse reveni sièssanto annado arrèire,
Quand jougave à l'Esquifadou!

Ero, alor, lou bèu tèms di baudufo e di galo;
Lou tèms ensouleia dis innocènt plesi.
Enfanço, jouventuro, eiçavau rèn egalò
Vòstis an siau e benesi!

Ditadou, Presidènt, Rèi, Segnour de la Guerro,
Vàutri que fasès batre e mouri lis uman,
Dóu juge d'amoundaut redoutas la coulèro
A vosto mort, belèu deman?

PREIERO FELIBRENCO

En lengo nostro, tant sabourouso e tant bello,
Fai-me canta fin qu'à ma mort, o Santo-Estello!
E qu'après, moun esprit montant en Paradis,
I'atrobe dóu Miejour lou parla cantadis!

LIS EROS DE MI PANTAI

Au miejour de Sant-Pau, l'Establimen de folo
Que fuguè d'abord un Couvènt,
Antan s'expandissié, sóuvertouso, la colo
Que iéu percoule tant souvènt.

Estènt qu'aquelo colo èro proun roucassiero,
Pèiro blanquéto dóu gran fin
Se cavè, i'a d'acò longtèms, uno peiriero
Au mitan dis éuse e di pin;

E dintre lou chantié dubert sus la coulino,
Se leissè, bèn sus lou mitan,
Respeta de l'escoudo e de la barro-mino,
Un carrat de ro de sièis pan;

E dóu mai la peiriero alentour se cavavo,
Dóu mai grandissié lou pieloun
Qu'à vint mètre d'autour à la fin s'aubouravo
Dins lou trau devengu valoun;

Entandóumens qu'au founs de la coumbo peirouso
Que pau à pau s'alargissié,
Bèn au cagnard davans la roco blanquinouso
Un mas rusti se bastissié.

Quau me dira lou noum benesi dóu traçaire,
De moun aujòu proubablamen,
Que lou proumié aguè l'idèio d'acò faire?
Lou cantariéu piousamen.

Quau me dira tambèn lou noum dóu bastissèire
Dóu vièi mas que porto moun noum?
Muso, lou cantariéu aquel umble e bèu Rèire
Emé joio e veneracioun!

Car mis aujòu luenchen qu'abenèron sa vido
A-n-aquéli dous grand travai;
L'Auturous Pieloun, lou Mas-de-la-Piramido,
Soun lis Eros de mi pantai!

LI MESTÈRI

Quant de fa, quant de causo eiçavau restaran
Proublèmo irresoulu pèr l'esperit uman!

Lou mistèri dóu cor, e lou de la counsciènci,
De l'esperit tambèn, la pauro umano sciènci,
Que crèi de tout saché, noun lis esclargia.
Lou mistèri angouissous de nosto subre-vido
Se devalara pièi, eisistènci finido;
Mai à noste iue carnau escoundu restera.

Li que veson pas Diéu dins touto creaturo
Soun d'èstre d'uno meno à part, qu'à la Naturo,
Quouro a questo dis: - Vo, respondon, éli; Noun.
Es d'avugle de l'amo, ombro inteleitualo
Que, souto formo umano unicamen carnalo,
Sèmloun èstre lou noun-sèn de la Creacioun.

Diéu n'èi pas escoundu dins la bluiò Empirèio;
Immense, esbrihaudant, Diéu èi pertout. Soun noum,
Escri sus Terro, au Cèu, n'avent pas de besoun
De saupre l'alfabet pèr lou legi. L'idèio
De Diéu, lou premié rai de soulèu la coungrèio:
Intro pèr nòstis iue. Intro dins noste cor
Emé soun premié batemen; e pièi, alor,
Pu tard, passa lou tèms de l'enfanço bressado,
Intro dins noste esperit emé nòsti pensado
E refleission proumiero. E fin qu'à nosto mort
Es l'idèio de Diéu, en noste èime embarrado!

Acò noun èi prouva, dira lou me cresènt,
Mai alor, lou devot, i mistèri cresènt,
Respoundra: - Siéu segur: la religioun crestiano
Adraio au Cèu l'Esprit e sauvo l'amo umano;
N'en siéu mai que segur: lou sènte dins moun cor
E dins moun esperit; n'en siéu segur amor
Que lou sènte! Car, miès que saupre e miès que crèire
Ei certitudo, sèntre, encaro mai que vèire!

Car, se l'uman fai si resounamen,
Es Diéu, qu'à l'uman fai si sentimen!

L'OUSTAU DE DIÉU

Es bèn certanamen dins la Glèiso que passe
Li moumen li mai agradiéu
De ma vièisso soulitàri, noun me lasse
D'ausi la paraulo de Diéu.

Oundo puro, toumbant de la Santo-Cadiero
Sus un auditòri noumbrous;
De vèire, lou dimencho, i messo matiniero,
Coumunia li crestian pïous;

D'entèndre li urous jour de fèsto trignoulado:
Pasco, Assoumcioun, Nouvè, Toussant
Au cours de la Grand' Messo en poumpo celebrado,
Clanti li bèus orgue puissant;

De vèire lentamen souto li vouto antico
Camina d'ùmbli proucessioun
Qu'antan en liberta, sus li plaço publico,
Desplegavon si virouion;

D'ausi li poulit cant de couristo e de cantaire
Acoumpagna lou pu souvènt
A la tribuno pèr de bountous musicaire,
Amàbli jouvènto e jouvènt;

De vèire, pèr Nouvè, tradicioun ancestralo
De noste Miejour Catouli
Dins la tant bello glèiso is èr de Catedralo,
L'agrèste Belèn simbouli;

D'entèndre, i triste sèr de la Semano Santo,
Li bèu e pateti sermoun
Predica pèr de voues elouquènto e puissant
Qu'esmouvon lis amo d'à-founs;

De vèire enfin, vesion qu'ardentamen treboulo
Moun fervourous cor afouga,
Au Sant matin de Pasco, en la Glèiso coumoulo,
Cinq cènts ome anant coumunia!

Es bèn certanamen dins la Glèiso que passe
Li moumen li mai agradiéu
De ma vieiesso soulitàri; noun me lasse
De vesita l'Oustau de Diéu!

RELIGIOUN E POUÈSÌO

La religioun crestiano èi divinamen bello:
Apasimo l'esprit; de l'amo èi sauvarello
Qu'adraio sèmpe vers lou Cèu!
Quouro èi sentimentau e cresènt, lou Felibre,
Toujour de-mié li vers de si Prouvençau libre,
Li religious soun li pu bèu!

Pouèto, d'ounte vèn l'Ispiracioun sublimo
Que fai, de toun cervèu bouiènt, giscla li rimo?
Pas d'en bas, dóu suport carnau!
La Pensado, l'Esprit, causo misteriouso,
La blouso Pouèsio, aludo, armouniouso,
Noun podon veni que d'En-Aut!

Es la Muso, diran, que fai vibra li Liro.
Mai, pagano ficioun, la Muso, quau l'ispiro?

Quau fai naisse li bèu pantai?
Es Diéu que fai canta roussignòu e cigalo;
Diéu qu'jàpiro li vers en Lengo Prouvençalo,
Dous Parla poulit que-noun sai!

Se l'ateïsto escriéu, dins lou cours de sa vido,
Quauco obro meritòri, esmouvènto e sanido,
Cantant, lou Verai e lou Bèu,
Que siegue urous, ravi de pariero escasènço;
Mai pièi, que doute pas, maugrat sa mescrensènço,
Qu'acò 's à Diéu soul que lou dèu!

L'OME, AQUÉU CIROUN!

L'Ome, aquéu ciroun plen de Maliço e de croio,
Que met soun bonur dins la joio,
L'argènt e l'amour, li bèn d'eiçabas;
Qu'a mai de treboulacioun que de pas,
Mai de peno e de mau que de soulas;
Qu'à cerca lis ounour gausis soun tèms, sa voio,
Jamai estadis, siau; sèmpre mouvènt, pressa,
L'Ome, blèime Fantaume errant, fai que passa
Dins la vidasso coume un lamp, sènso leïssa
Rèn d'èu sus la Terro oustilo e glaçado,
Pas soulamen la traço de si piado!

Qu'èi tristo, uman, ta destinado!

LOU MAS DE LA PIRAMIDO

Vène de vèire mai lou liò de ma neissènço,
Lou vièi Mas de mis àvi, amount davans Sant-Pau,
A la calo di roco, au founs dóu pichot vau
Ount ai viscu li jour tant bèu de ma jouvènço.

Sa visto me fai plus, aro, uno joio intènso;
Noun sabe, pèr moumen, se me fan peno o gau
Lis ancian souveni de moun rusti fougau,
Tant m'ennèblo l'esprit ma lagno sèmpe inmènso!

Moun fiéu, tant liuen, noun pòu acoumpagna mi pas
Peramount à travès li bos e li campas
Ount amavo me segre, ai las! sa maire caro;

E lou camin mountant que meno au Mas-de-Goun,
Lou fau tout soul, pecaire, apieja su 'n bastoun;
Car siéu vièi, e moun cor èi lourd de peno amaro!

REMEMBRANÇO E PREIERO

Quouro, jouvènt urous, aviéu trento an, pancaro,
Que me pareissié vièi, bèn vièi, à setanto an
Moun paire qu'en sa vido avié travaia tant!
Gausido èron si cambo e frounsido sa caro.

Mai i'avié dins sis iue sèmpe uno flamo claro
E sèmpe sus si labro un mot recounfourtant,
Un mot galoi, sena, sabourous e cantant
Coume sabon plus dire à si fiéu li vièi d'aro!

A moun tour, me veici devengu vièi, ai, ai!
Triste e soul, en un tèms veramen porto-esfrai,
Que soun puni li brave e soun lausa li laire.

O Diéu! quand vous plaira, pousquèsse èstre bèn lèu
Avalissès moun cors, mountas moun amo au Cèu,
Proche li de ma femo e moun paire e ma maire!

PRINTÈMS FRANCHIMAND IVÈR FELIBREN

Ah! s'aviéu counserva,
Au-liò de li brula,
Tóuti li vers qu'ai fa
Dins ma liunchenco enfanço;
Li vers de moun printèms,
De moun estiéu, tambèn,
Li vers d'aquéu bèu tèms
D'amour e d'esperanço;

'Mé quent plesi, moun Diéu,
Vuie li relegiriéu,
Aro que, vieias, siéu
Au sero de ma vido;
Que, soul à moun fougau
Ount plus rèn me fai gau.
A mi jour iverneau
Ai l'amo entristesido!

Li pantai amoureux,
Li souveni tant dous
D'aquéu tèms siau e blous,
En rimo nouvelàri
Quand li cantave, au Mas,
Amount dins lis ermas,
Li bos e li roucas
Dóu valoun soulitàri.

Aviéu quinge, vint an,
Trento: O bèu jour d'antan!
Alor, en franchimand
Escriviéu e cantave,
Iéu qu'au Brès Felibren
Ere nascu pamens;
Iéu que, Sant-Roumieren,
Lou Prouvençau parlave!

Mai aro me fai gau,
Disciple de Mistrau,
D'esriéure en prouvençau;
En lengo di Felibre
Aro iéu fau de vers;
E mi cant soun divers
Tant, à mi jour d'ivèr,
Pèr la Prouvènço vibre!

LOU BIÒU

Vièi rejitoun de travaiaire libre,
Bon prouvençau e fervourous felibre,
Apassiouna d'us dis aujòu,
De causo anciano tant poulido,
En lengo nostro acoulourido
Vène canta lou Biòu!

Car lou Biòu èi, dins ma Prouvènco bello,
Destracioun sano autant qu'encantarello,
Passo-Tèms noble dóu Miejour!
A Nîme, en Arle sa coumpagno,
Li curso à la modo d'Espagno,
Eli, soun en ounour.

Dins sis Arenò immènso e renomado
Li tau famous di celèbri manado
Soun coumbatu fin qu'à la mort.
Acò 's bessai, iéu n'ai'cresènço,
Pèr li biòu de nauto neissènço,
Lou pu glourious di sort.

Mai lou pichot biòu negre de Camargo,
Nervous e fin, que perseguis e cargo
Tout ome que davans éu vèi,
Di bèlli curso prouvençalo
Dins lis arenò miejournalo
Toujour sara lou Rèi!

Vèngon, l'estiéu, voto, dimenche, fèsto,
Narro fumanto e veto roujo en tèsto,
A Castèu-Reinard, Sant-Roumié,
Mouriés, Barbentano, Bèucaire,
Sèmpe en quauque endré dóu Terraire
Courron de coucardié.

Defendènt bèn soun tros de veto roujo
Em' un courage, em' uno ardour feroujo,
Mens que li rasetaire n'an,
Eli, de courage tranquile,
Que coutigon di biòu terrible
L'orre su 'mé la man!

Biòu di bourgino e biòu dis abrivado,
Vaqueto, anouble e doublen di ferrado,
Vautre aussi vole vous canta;
Dounas au pople de Prouvènço
Trefoulido rejouisènço
E folo gaieta!

Groumand felibre, en passant rènde óumage
A tu tambèn, o Biòu gras d'abatage:
Bèn apresta, proun aut en goust,
Sus la braso, au four, à la glouto,
Un taioun de biòu, res n'en douto,
Es un manja famous!

Pèr acaba subre uno noto gaio,
Ausès lou Conte amusant de Jarjaio
Qu'au bèu País d'Arle se dis:
L'ome, qu'amatour de biòu èro,
Intrè, quouro quitè la Terro,
Pèr fraudo en Paradis.

E n'en voulié plus davala: fau crèire
Qu'èro pas mau! Troubè lou biais, Sant-Pèire,
Pèr refoula l'intrus en bas;
- Au biòu! Lis angeloun cridèron;
Jarjaio sort... Lèu ié barrèron
La Porto Santo au nas!

Gai prouvençau, aman lou vin, lou rire,
Aman li Biòu mai que noun pòu se dire;
Lis amaren, crese, toujours.
Vivo li curso, li ferrado,
Li bourgino e lis abrivado;
Vivo lou Bèu Miejour!

TÈMS D'ARO E TÈMS PASSA

Garde toujours la souvenènço
De moun passat tant liuen, tant bèu,
De l'urous tèms de ma jouvènço
Qu'ai las! s'enfugiguè trop lèu!

Epoco douço e benesido,
Lindo coume un jour de printèms!
Qu'èro bello e bono la vido;
Qu'èro agradiéu aquéu sant Tèms!

Alor, i'avié dins li famiho
Lou respèt di Divini Lèi;
Tóuti, parent, e fiéu, e fiho
Servien, ounouravon li vièi;

Tóuti freiralamen s'amavon;
Ensèn festavon soun bonur;
S'entristisien e s'ajudavon
Li jour de peno e de malur.

Au travai res èro fougnaire;
Cadun amavo soun estat;
Pas riche erian, mai, espargnaire,
Se metian de sòu de coustat.

Erian pas fièr dins nosto miso
Nimai dins noste loujamen;
Se vestissian de telo griso
E se moulavian simplamen.

N'avian, alor, rèn en abounde;
Mai erian riche de vertu,
E pèr èstre à l'ounour dóu mounde,
S'erian satira, pièi batu!

Avian lucha sènso vanello,
Pèr manteni noste sang viéu
E garda la lengo tant bello,
De noste bèu Païs de Diéu.

Avian garda de nòsti rèire,
Fièr prouvençau, crestian fidèu,
Li sentimen, lis us, li crèire,
Tout ço qu'èi noble, e bon, e bèu;

Avien garda, nòstis Arleso,
L'abit dóu miejournal fihan:
Lou coustume tant poulit: l'èso,
Lou fichu frounsi, lou riban;

Avian garda, jouvènt, jouvènto,
Vieias, pauras, riche ufanous,
A Diéu uno Fe grando, ardènto:
Acò nous rendié tóuti urous.

Fisançous dins la Prouvidènci,
Noste ur lou cresian eternau,
Car cresian, de tóuto evidènci
Au port pèr toujours nosto nau.

Mai subran esclato la guerro:
Uno esfraïouso broufounié
Estrements mar, cèu e terro
E viro tout davans-darnié.

Adiéu, amour de la famiho,
Respèt di femo emai di vièi;
Tout sentimen toumbo en douliho;
Soun plus óubeïdo li Lèi,

Li divino ni lis umano;
Li counsciènci soun en varai;

Proumesso e counvenciou soun vano;
Tout soubro dins lou garagai!

Li moussurot, li damisello,
E mai tambèn proun gènt sena,
Seguisson li modo nouvello,
Modo bijarro de luna!

Li femo que la vido amuso
Fan vèire mai que si boutèu;
Lis ome van la tèsto nuso,
Tout en travaiant... dóu capèu!

Passon de modo li mariage;
Li jouvènt fan la libro-unioun,
Coume acò cambion de meinage
Quand l'un di dous n'en a pièi proun!

Li jouvènto soun disaverto;
Forço se soun messo à fuma;
Li glèiso soun quàsi deserto;
Mai soun coumoul li cinema.

Eso, fichu, riban e chalo
Qu'èro acò coustume ufanous,
Antan, di bèlli prouvençalo
Vuei s'èi muda 'n vièsti sèns goust.

La modo, pèr li femo d'aro,
Es l'abihamen masculin:
Braio, péu court, camiso... raro;
Peitrino plato e boutèu prim!

Aro, se vèi d'ourrible laire
Devengu riche... à milioun;
Mai li gènt ounèste... n'i'a gaire!
An lèu seca... si picaïoun!

Aro, es uno epoco pau sajo
Mancant d'ordre... e d'ounour tambèn!
Aro, li que soun... à la pajo,
Sènso peno acampon de bèn.

Lou rendié qu'a d'argent en banco
Ei as toujours di miéus trata:
Perfés l'interès èi... de manco...
E lou capitau... a sauta!

Noun pode me faire au tèms d'aro;
Me ié farai segur jamai,
Vivo ma jouvènço preclaro.
Bèu tèms, iéu noun t'óublidarai.

Tau qu'ère enfant, tau vieias rèste.
Seguisse pas la modo, iéu.
Demore paure, simple, ounèste
E garde ma fe grando en Diéu!

SENTÈNCI E GALEJADO MESCLADISSO E RIMADO

L'ome lou pus urous n'èi pas
Aquéu que dins la desóubranço se tirasso,
Mai lou que, sènso arrèst, es ócupa.

Quand la roso a passa, l'espino pren sa plaço.

Quau n'a plus rèn à perdre e n'espèro plus rèn
Es capable de tout, dóu mau mai que dóu bèn,

Es bèn vuejo uno vido
Pleno que de plesi.

Es quouro la toco èi finido
Que pòu se prene de lesi.

La flour qu'es dins l'erbo amagado
Lou mai que douno soun parfum
Es quouro èi chaupinado!

L'ami de tout lou mounde èi l'ami de degun.

Mesclen nòsti lagremo e saran mens amaro.

A lou qu'a tout perdu, Diéu rèsto encaro.

Tout mau èi la sourço d'un bèn.

Costo bèn car lou pu souvènt
Ço que voulèn agué pèr rèn.

Dins li marrit camin tout bon càrri creniho.

Es en cercant de mèu que s'atrobo d'abiho.

Quouro avèn couneigu la douçour d'un fougau,
Qu'èi dur de rintra dins l'oustau
Ounte plus degun nous espèro!

I'aura plus ges de guerro
Quand soubrara qu'un soulet ome sus la terro.

Se jito pèiro rèn qu'is aubre pourtant fru.

Pèr viéure en pas, fau èstre sourd, avugle e mut.

Sènso ideau, uno eisistènci
Es coume uno caro sènso iue.

Esperiènci passo sciènci.

L'aire lou mai pur èi sus li grand piue.

En amour, la soulo vitòri
Es la fugido... sènso glòri!

S'èron li tort d'un soul coustat venènt,
Li garrouio durarien pas longtèm!

La femo èi bèn coume la giroueto:
Viro à tout vènt, au Mistrau, à l'aureto;
Fai que crussi, souvènt gemis;
S'arrèsto quand s'enrouvelis!

Un ome sènso vice
Ei bèn souvent sènso ambicioun.

Toujour un sacrifice
Apello uno benedicioun.

Es en dangié la fedo
Qu'èi pas rintrado dins sa cledo.

Pèr s'estouna de rèn, à tout fau s'espera.

La clau que duerb tóuti li porto èi la Bounta.

Lou toubèu es la Republico
De la perfèto Egalita!

La vertu de Paciènci es perfés erouïco!

Soun lou suprème esfors de l'umano vertu
Li sacrifice sènso espèr ni recoumpènso.

L'on pòu pièi pas toujours dire ço que l'on pènso...

Quand perdèn tout, Diéu aleva, rèn n'èi perdu!

Es pas lou pus galoi que lou mai canto!

La pereso vai plan, plan talamen
Que la paureta sèns peno l'aganto.

Resta sus plaço dins lou Bèn
Es recula lou pus souvènt.

Es en travaiant pas que l'óutis proun s'abeno.

Es bèn mai erouï
De viéure emé sa peno
Que d'en mourir.

Ges de bonur sènso courage;
Ges de vertu sènso coumbat.

Noun pòu èstre urous lou meinage
Sènso respèt ni dignita.

Un ome sènso ami viéu qu'à mita.

Raro soun li journado,
Li plus bello, li mai astrado
Que vourrian pas, jamai, vèire fini!

Quouro avèn proumés, nous fau pièi teni.

Pèr miéus garda nosto paraulo
Vau mai
Que la dounen jamai!

Porto pas bonur d'èstre trege à taulo
Quand i'a de fricot que pèr sièis!

Es bessai un malur de veni vièi;
Mai, de viéure longtèm es la soulo maniero!

Es, la mort dóu Crestian, sa bono acioun darniero.

Finis pèr pensa coume viéu
Aquéu que viéu pas coume pènso.

L'ome que crèi ferventamen en Diéu
Es, mai qu'un mescrèsent, coupable se l'óufènso.

Lou segage entretèn lou prat que reverdis;
Es dins l'avèrsita que la vertu grandis.

Devèn gramacia Diéu de tout ço que nous lèisso
Quouro nous pren ço que ié plais.

L'auturous se grandis toujours quouro s'abèisso;
'Mai s'ausse lou nanet, grand lou sara jamai.

L'amour passo; mai lou meinage rèsto.

Dins la vido èi pas toujours fèsto.

Vinaigre à gràtis èi pu dous que mèu croumpa.

L'on pòu parla longtèms pèr dire... gaire,
E forço dire en parlant pas.

Es un capitau la Bèuta;
L'amour n'èi souvent qu'un afaire!

Porto duberto èi pas toujours
Un signe de bono acuiènço.

L'ounesteta souvènt finis lou jour
Que la gèino coumenço.

Lis iue d'enfant soun toujours bèu.

Vau miéus agué chamièio que fumo
Que femo que chico o que bèu!

La femo farlouqueto en noste cor alumo
Un fiò grandissènt que, bèn abrasa,
Elo, lèu alor, cerco d'amoussa.

L'ome èi fa pèr li cimo; en-liogo de mounta
Souvènt, cerco à descèndre.

Coucagno d'emprunta se noun falié pièi rèndre.
Es pamens d'aquéu biais qu'emprunton li Gouvèr!

N'èi pas toujours un ai lou que n'a lou mai l'èr.

Joio autant que malur fai coula li lagremo.

Li camin ressemblon i femo
Fau de mouloun de sòu pèr lis entreteni!

Sèns arrèst lou Presènt rousigo l'aveni.

Pèr acaba 'questo tiero rimado,
Vivo Sant-Roumié, ma patriò amado,
Vivo moun bèu Miejour
Toujour!

PENSADO

RELIGIOUSO E FILOUSOUFICO

Se lou juste eiçavau n'a pas sa recoumpènso;
Se lou meichant n'èi pas puni que vous óufènso,
Noun meteguen en doute, o Diéu, vosto Equita:
Avès, pèr nous juja, tóuto l'Eternita.

L'Esperit, libera di man-messo carnalo,
Sèmblo councebre miéus la Sagesso Eternalo.

Lou Mounde es uno enimo: a bèu èstre sabènt,
L'ome pourra jamai saupre lou tout de rèn.

Avugle lou que vèi pas Diéu dins la Naturo.

De-que sian? Vanita, croio, ourguei, fourfaturó.

Ounte anen? Vouiajour pèr la marchó alassa,
Plegant souto lou fais lourd de noste passat,
Dempieì l'aubo avançan sus la routo mountanto
De la Fe sauvarello. Avans la niue toumbanto
Saupre se n'aurèn pas esmarra nòsti pas
E, dins l'escurita, se cairen pas en bas!

Soustenès-nous, Segnour: nosto feblesso èi talo
Que, sènso vosto ajudo, es toumbado fatalo.

L'ateïsto ourgueious aura belèu moutiéu,
S'en cop fai un ciroun vivent, de nega Diéu!

De-que soun or, poudé, grandour e renoumado,
Tout ço que briho e tout ço qu'enjuio? – Fumado!

O Diéu, tout vèn de Vous, e tout retourno à Vous.

Li fort, es li cresènt, e li pur, e li dous.

Res saup ço qu'èi la som, ço qu'èi la revihado
Dos causo que degun a jamai esplicado;
L'ome lou mai sena, lou sabènt lou pu fort
Definiran pas miés la dormo que la mort.

L'ome, tant qu'èi vivènt, noun saup tout de la Vido;
L'apren quouro soun amo èi d'eiçavau partido:
De la vido es la mort que baio lou moutiéu;
Vido e Mort; som, Revèi soun lou secret de Diéu!

PENSADO DIVERSO

Es pas dins li saloun ourna de glaço
Que la temperaturo es la mai basso.

Dóu bonur que se perd, quant d'urous se farié!
Lou bonur n'èi pas 'n lot dins ges de loutarié!

L'ome lou pus urous es lou que crèi de l'èstre.

Lou cor es jamai vièi e pòu sauna toujours.

S'es l'argènt un bon servitour,
Es tambèn un terrible mèstre.

Retrais au lume di pegot fumous
La Sagesso di petachous:
S'esclairo mau, es que tremolo.

Rèn n'èi tant desastrous qu'uno Justiço molo.

Jamai dos fes quicon fai gau.

Tout ome en éu porto soun ideau:
Quant n'i'a pamens que dins sa vido
Lou rescontron jamai!

Es quouro la toco èi coumplido
Que se pòu juja lou travai.

Fau embarra sa joio e bandi sa tristesso.

Mens facile à teni qu'à faire, uno proumessò

L'esprit atiro e la bounta retèn.

Se noun vos t'engana, predigues pas lou tèms.

Lis iue qu'an pas ploura saupran jamai rèn vèire.

Lou que pòu pas aga soun vèire
N'èi pas toujours aquéu qu'a lou mai set.

Es proun dificile de crèire
Pèr quau n'a pas la Fe.

Quouro vesèn se leva l'aubo
Sounjan jamai au calabrun.

I juge em' i Curat vai bèn la raubo;
Mai pas li braio au femelun!

Dóu mai la pousitioun es auturouso,
Dóu mai lou lourdige es à redouta.

Li gràndis amo soun souvènt crentouso.

Cadun a soun bonur e dèu s'en countenta;
Fau cregne de lou perdre en voulènt l'augmenta.

Urous lou que se douno;
Pus urous quau perdouno.

Dire doune èi mai dous que dire gràmaci.

Bèn mai que lou travai peson peno e soucit.

Es la niue qu'es pièi bèu de crèire à la lumiero.

Dins li bal masca, li bergiero
Soun proutegido pèr li loup!

L'amour nais de rèn, mor de tout.

D'espèr viéu la jouinesso;
De souveni viéu la vieiesso
E souvent d'amarous regrèt.

Rèn enausso lou cor coume un amour escrèt.

L'amista 's un paroplueio que se reviro
Tre que fai marrit tèms!

L'amour es un eimant: de proche atiro;
Mai d'en pau liuen, lacho souvènt!

Despachen-se de prene un pau de joio,
D'èstre d'imour galoio,
Se noun voulèn mourir
Sènso agué ri.

La joio, sus dos cambo, en panardejant, vèn;
Sus quatre, lou malur, éu, arribo en courrèt.

Fau pas chausi sa femo à la bougiò,
Ni la prene d'après uno foutougrafio:
Aurias d'enganamen! N'aurés d'aiours toujours,
Meme chausido nuso, à la bono dóu jour!

PENSADO SUS LA VIEIESSO

Veici quàuqui pensado
D'autour francés mouderne, ancian, li mai divers,
Que dins sis óubrage ai troubado.
Lis ai en lengo nostro revirado;
Pièi, n'i'aguènt joun de miéuno, ai mes lou tout en vers.

Urous quau, dins sa vieiesso,
Pòu ajougne la sagesso
E sesi la Verita!

Longo vieiesso noun sarié de souveta
Que viscudo en bono santa!

En avançant dins l'age
L'ome vèn mai foui, vo mai sage.

La vieiesso frounsis
Lou caratère e l'esperit
Mai encaro
Que la caro.

Li vièi, diran soun mournarous,
Avare, dificile, inquiet, irous;
Mai, acò's de defaut de la vido vidanto
Bèn mai que de l'age! Ei di mour
Que vènon souvènt, quasimen toujours,
Vers sieissant an o vers setanto,
L'ome èi coume lou vin: tambèn
S'eigris en vièssènt!

Ei pèr lis acioun, noun pèr la durado,
Que dèu nosto vido èstre mesurado!

Lis Art, li Letro e la Vertu,
En tout tèms cultiva, meme au sèr d'uno vido
Proun longo e bèn ramplido,
Prouduson toujours de bon fru.

Urous aquéli qu'an uno longo vieiesso,
Car soun purifica dóu cors.

Un vièi déurié jamai èstre dins la tristesso.

Au sage carga d'an sèmpe douço èi la mort.

Se dis que lou grand age afeblis la memòri;
S'èi pamens jamai vist qu'un antique Arpagoun
Aguèsse óublida l'endré de sa bòri
Ounte soun escoundu si picaioun!

S'èi bon pèr li jouvènt d'èstre un pau espargnaire,
L'avariço di vièi se coumpren gaire:
Soun à la fin de sa vido, pecaire,
E volon aumenta, li foui, de prouvesioun
Que n'auran bessai lèu plus de besoun.

Souvèton, n'i'a, d'ajougne la vieiesso,
E l'abourrison lèu quand ié soun pièi.

Bèn gaire de gènt sabon èstre vièi!

Lou vieias trobo rèn de bèu que sa jouinesso.

Chasque age de la vido a de divers ressort
Que nous fan mòure de la neissènço à la mort:
A dès an, sian mena que pèr de groumandige;
A vint an, pèr li femo emé si gourrinige;
A quaranto, pèr lou plesi, pèr li passioun;
A cinquante, pèr l'ambicioun
(Quauco fes pèr lou Felibrige!)
Pèr l'avariço à sieissant an,
Vo pèr... quauco vièio sardan!
Après?... Pèr Diéu, o pèr Satan!

D'un vièi qu'a pas sa proprio estimo
La joio èi raro, e courto, e primo.

Lou sero de la vido adus sa lampo em' éu.

A jouvènço de mèu
Proun souvent vieiesso de fèu.

Li passioun de jouinesso
Soun perfés vice de vieiesso.

Tout age a soun terme marca:
Enfanço, jouvènço, ome fa.
La vieiesso, elo, n'en a pas:
Acò 's bessai lou soulet avantage
Dóu darnier age!

PENSADO APREFONDIDO

Noun devèn óublida, crestian, qu'es nosto vido
Proujeicioun dóu Calvâri, e qu'avèn la chausido,
Ai, ai! qu'entré lou fèu,
La lanço e li clavèu!

Se nòstis iue veson pas Diéu au Cèu,
N'èi pas que siegue escoundu darrié 'n bàrri;
Ei pèr-ço-qu'es avuglant, au countrâri,
E que poustulo, à n'en pousque douta,
Tóuto nosto inteleitualo ativeta.
Se, pèr èstre reputa sage,
N'èro que de besoun
D'aguè barbo blanco au mentoun,
Li cabro lou sarien em' avantage.

Ço qu'èi vrai es pu souvent en-aut qu'en bas.

L'óublité es la pu grandó escorno, ai-las,
Qu'i mort se posque faire.

Lis amour caste soun pouderaus e sauvaire.

Dóu meme biais l'Amour
E la Douleur
Atacon l'Estre Uman toujours,
Pèr sournarudo e brusco alternativo.
Uno amour platounico, e silencioso e vivo,
Esperitau e Divin sentimen
Acoumplis tout soun bèu cicle rapidamen;
Car à la Lèi dóu Tèms es assujeti mens,
Bèn mens, tout ço qu'escapo i man-messo carnalo.

Li terrèstris amour soun jamai eternalo!

Lou cant dóu roussignòu èi d'un èstre qu'a vist,
Dirias, l'amour uman, l'amour pur e requist,
Plen de douçour, de fe, de tèndro pouèsio,
E que n'en a garda la suavo armounio!
Entandi que lou cant

De la machoto e lou dóu bèulòli esfraiant
Soun cant d'aucèu de niue qu'an vist lou Caos, sèmblo;
Ço que fai que soun cant à ges d'autre ressèmblo;
Car tout crid, tout cant, touto clamour, soun
Coumanda pèr uno visioun.

Liogo d'èstre roumpeduro de la resoun,
L'estàsi n'èi la pouncho estrèmo;
Ei de la Fe marco suprèmo!

Li miracle councrèt, toucable, soun noumbrous
Mai que ço que l'on crèi. Forço, ai-las! soun crentous,
Qu'un miracle a sauva, d'avoua 'n tau proudige,
E pagon lou divin benfa 'mé soun mudige!

Se soun mens aparènt que lis esterieur,
Souvènt soun mai grand li proudige interieur.

Subrevido, inmourtalita de l'amo umano,
Soun pas soulamen proumesso crestiano
Facho en terme precis pèr li tèste sacra;
Soun certitudo encaro
Que mounto, forto e claro,
De noste fin-founs jamai esploura!

GRAND MESSO CALENDALO A SANT-ROUMIÉ

La bello Glèiso parrouquialo,
Grand Glèiso is èr deatedralo
Que forço vilo majouralo
De pariero n'an pas
A vist, pèr Nouvè, s'acampa
Foulo noumbrouso
E silencioso,
Dins l'alegrosso e la fervour,
I dos soulènni messo e de niuech e de jour.

Aquelo afougado acampado,
Dins la nau d'encèns perfumado,
De milo cierge aluminado,
A, pèr lou premié cop,
Entendu clanti lis ecò
Dis àuti vouto
Ount, pèr dessouto,
Se proucessiounavo en cantant
De nouvè prouvençau, de bèu nouvè d'antan;

A vist 'mé grand gau li cantaire
E cantairis proucessiounaire,
Jouvènto e jouvènt dóu Terraire,
En vièsti miejournal,
Reviéudant lis us ancestrau,
Li modo antico
E magnifico
Dóu Païs d'Arle catouli
Us e modo que noun fau leissa s'esvali;

A vist, au cours di dos grand messo,
Galant, pastre e bèlli pastresso
Qu'emé reialo poulidesso,
Davans li tambourin
E galoubet fasien camin,
Dins l'amistanço
De l'assistanço,
Segui d'un pichoun càrri bèu
Tira pèr un moutoun e pourtant un agnèu;

E dóu poulit agnèu belaire
Li pastre e li tambourinaire
N'en faire óufrèndo au Diéu Sauvaire
Coucha sus 'n pau de fen,
Dins lou nus e paure Belèn
Ount la pastriho,
Davans Marìo
E Jousè, d'à-geinoun pèr sòu,
Adouravon Jèsus entre l'ase e lou biòu.

E la visto d'aquéu Pastrage,
Tablèu pouèti d'un autre age,
D'un tèms de fe, de roumavage

E de simplecita,
Tout-à-n'un cop faguè mounta
Z'aut la cresènço
De ma jouvènço
E lou felibren estrambord,
Au matin de Calèndo, en moun feviourous Cor!

Se cantè, aquel an, pèr la premiero fes, la bello grand messo calendalo, coume i Baus, d'abord à miejo-niue pièi lendeman à voungé ouro de matin, emé lou meme ceremouniau. Acò s'èi déjà renouvela, sèmpe de niue soulamen, emé toujours que mai d'estrambord.

LA GUERRO

Souto li boumbo e la mitraïo,
Deluge de ferre e de ploumb,
Lis ome toumbon à mouloun...
La Mort Peleto daïo daïo...
Vers sa fin lou Mounde s'adraïo!

Lou sang uman rougis la terro...
L'Ome, aquéu loup fèr e crudèu,
Es à-n-éu meme soun bourrèu;
De soun malur es à l'espèro;
Sèmpe l'atrobo dins la Guerro!

La Guerro es orro maluranço;
La Guerro es envencioun d'Infèr:
Es aquí que se maniganço;
E dins la bataïo es Cifèr,
Lou Maudi, que meno la danso!

Abandonnant sa creaturo
Que preferis lou Mau au Bèn,
Diéu la precipito au noun-rèn;
La desbaussant de soun auturo,
I verme la jito en pasturo!

O Franço, o ma Patrìo amado,
Païs de tóuti lou pu bèu
Souto la capo dóu soulèu;
Prouvènço, amirablo encountrado,
Siegués de la Guerro espagnado!

EN REGARDANT TOUMBA LA NÈU

Asseta davans moun fournèu
Que 'mé de bos caufò bèn gaire,
Triste e soul, regarde, pecaire,
Sus lou jardin toumba la nèu
Que coucho un marrit vènt boufaire.

Es jala, pounènt aquel èr,
N'ai senti la moursuro amaro
Sus mi det emai sus ma caro
De l'aspro cisampo d'ivèr,
Deforo, adès. La sènte encaro.

Mai pamens, aro, à moun oustau
Cregne plus li revoulunado
D'aquelo biso tant jalado.
E se moun fournèu n'èi pas caud,
La nèu, dóu mens n'es pas intrado!

De ma porto, la vese alin
Que toumbo plan, e s'amoulouno
Sus li cabrifeui de la touno
E cuerb li gàbi de lapin,
Li dos gràndi gàbi bessouno.

Cuerb tambèn l'estré carreiroun
Bourda de bouis, qu'en drecho ligno,
A travès aubrihoun e vigno,
Meno à la porto dóu membroun
Caupènt rabasto gaire ensigno!

Lis evenimen sourne e grèu
De l'ourriblo epoco atualo
Que jamai se n'èi vist de talo
Lou dòu, la fam, la fre, la nèu,
Meton au cor tristour mourtalo.

Lis avèn bessai merita,
Segnour, li jour de maluranço,
Li jour d'angouisso e d'ahiranço
Que nous tràsès? Agués pieta;
Leissas-nous au mens l'Esperanço!

Dounas-nous un pau de soulas;
Amansissès nosto misèro;
Fasès enfin lusi sus Terro,
O Diéu d'amour, la santo Pas!
E jamai plus veguen de guerro!

DOUS AMOUR

A l'age ounte lis ilusioun
Se soun envoulado à mouloun,
Pèr li vènt d'autouno empourtado;
Que forço amo enclusclado d'art,
D'amour, de Fe, subre lou tard
Se soun passido, pièi jalado;

Quand li peno e lis esperfors,
Li mau, an matrassa li cors,
Arrouina li santa de ferre;
Que lis ami se soun fa rar
E que tant d'èstre bèu e car
La Mort es pièi vengudo querre.

Dèu se crèire un urous mourtau
Aquéu qu'en soun tranquile oustau
Passo, inchaiènt e soulitàri,
Uno vieiesso de pantai,
Pouëtico sèmpre que mai,
E galouiamen literàri.

Dóu Cèu a segur li favour
Lou qu' à la fin de si vièi jour
Au cor a dous amour encaro:
Aquéu pèr sa fiho e soun fiéu,
Em' aquéu tant grand, pèr lou Diéu
Que de l' Aversita l' aparo!

ÇO QUE COMTO, ÈI LA PAS!

Après agué viscu soulitari jouinesso,
Estiéu sèns calour, autouno sèns santa,
Arribant pièi au morne ivèr de la vieiesso,
Couprenèn miéus dóu mounde, alor, la vanita.

Ço que comto, vieias, dins uno vido escuro,
N'èi pas glòri, fourtuno, encaro mens ounour,
Nàni pas! Ei pulèu uno counsciènci puro,
Uno amo ardènto, un cor fervènt, un grand amour.

Ço que comto n'èi pas la revòuto, la guerro,
La grèvo generalo, e pièi lou cop d' Estat;
Ço que comto crestian, èi la Pas sus la Terro
Is ome juste plen de bono voulounta!

Ai sèmpre counserva li mour de la pauriho;
Umelita, vertu, travai, espèr tambèn,
Espèr de vèire enfin s' auboura ma patriò
E lou Mau eiçabas avé fa plaço au Bèn!

Ai agu dòu crudèu e maluranço e peno;
Mai que de bèu de jour marrit, de jour afrous;
Ma vido dins lis ànci e li soucit s' abeno
E i' aura jamai plus pèr iéu de jour courous.

Ai agu quauco fes de doutanço crudèlo
Que de moun esperit la Fe soulo a leva.
Urousamen que l' Art e la Fe sauvarello
De mourtau desespèr m' an toujours conserva.

Au-liò d'èstre l'Amour que règne, es l'ahiranço;
Cade jour un pau mai s'engourdis l'ourizount;
Li partit poulti desmemourion la Franço
A quau faran bèn lèu perdre touto resoun.

De la vido ai segui lou camin dificile,
L'aspro draio au mitan di roume e di clapas.
Santifica pèr la Douleur, blanc coume un ile,
Pousquèsse, o Diéu! mouri dins vosto Santo Pas!

PANTAIADO DOUMENICALO

O Diéu, leissas-me viéure enca 'no courto annado
Pèr-fin que dins aquesto ultimo pountannado,
Percoulant li liò tant ama;
Lis Antico, Sant-Pau, lou valoun de mi rèire,
Posque, i quatre sesoun, encaro un pau revèire,
De ma neissènço lou vièi mas;
Revèire, coume i jour luenchen de ma jouvènço,
L'Estiéu, lou caud soulèu de ma bello Prouvènço
Madura figo emai rasin,
Nose, amelo, ambricot dins la coumbo abelano,
Sus li ribo li sorbo, agrioto, avelano,
Lis amouro au bord dóu camin;
Revèire, pantaïant souto uno verdo touno,
Lou soulèu se coucha, pèr un bèu sèr d'autouno
Sus la mountagno aperamount,
Entandóumens qu'au brut de dindànti sounaïo,
De belamen, un escabot davalò, en aio,
Lou pendis clapeïrous dóu mount;
Revèire enfin, couifant de nèu la Piramido,
L'Ivèr n'en recurbi lou Mas, brès de ma vido,
Au founs dóu valoun peirenaï;
Pièi, au Printèms, quand la Naturo se revihò,
Mouri monte siéu na, fàci à la bluïo Aupiho,
Un jour d'afoulesi Mistrau!

A JÓUSÈ ROUMANIHO

Paire dóu Felibrige

Roumaniho, de Sant-Roumié,
Tu que fuguères lou proumié
A canta dins la lengo anciano dóu Terraire,
Que sachères reviscoula
Lou Prouvençau, rusti parla
Di Troubadour e di Troubaire,
Dóu Felibrige, o Roumaniho, siés lou Paire!

Emé l'ajudo de Mistrau
E de cinq àutri majourau,
De Mistrau subrè tout, devengu lou Grand Mèstre,
Lou pu grand que jamai sieguè,
Sout toun aflat s'expandiguè,
Bon Roumaniho, à gaucho, à dèstre,
La Reneissènço dins lou miejournal campèstre.

Nascu dins un Mas agradiéu,
En un jardin proche dóu Riéu,
Coumpausères aqui ti proumiéris óubreto;
Pièi, s'envoulèron d'Avignoun
Pouèmo bèu, nouvè, cansoun,
Conte galoi, cascadeleto,
Obro sano, diverso, e granado, e lisqueto!

Iéu, que, mens fourtuna que tu,
N'aviéu, ai las! pas reçaupu
Uno forto estrucioun dins uno grando escolo;
Mai que, coume tu, bon Rouma,
Rurau jouvènt, davans lou mas
Fasiéu la casso i parpaiolo,
I nis dins li bartas, i grihet sus li colo!

Iéu qu'autant que tu, senoun mai,
Ame faire de Conte gai;
Qu'autant que ti jardin amé ma bluio Aupiho
E moun Mas dis Avi tambèn;
Que 'mé tu bessai siéu parent:
An meme aujòu nòsti famiho;
Ma maternalo grand èro uno Roumaniho!

Iéu, vers tu me sènte atira
Autant, e mai, que vers Mistra,
O bon Rouma, fin Prouvençau, galoi countaire!
Estènt qu'un pau felibre siéu,
Sarai toun esperitau fiéu,
Toun fiéu bèu palinèu, pecaire,
Paire dóu Felibrige, o Rèi di Galejaire!

Bèu Pouèto Sant-Roumieren,
Plantères l'Aubre Felibren,
L'Aubre di vèrdi fueio e di flour tant poulido;
Fiéu valentous de païsan,
Ome de Fe, galoi e san,
As bèn oubra tóuto ta vido:
La Prouvènço te dèu sa flamo Respelido!

Roumaniho, ardènt troubadour,
Qu'as tant bèn canta lou Miejour,
Toun estatuio enfin s'aubouro en ta Patriò,
A Sant-Roumié, moute siés na,
Moute ti cèndre an retourna;
Siés aro eici, fàci is Aupiho,
Au Cor de la Prouvènço, o Jósè Roumaniho!

Odo dicho à la glòri de Jósè Roumaniho, lou 10 de juliet de 1954, à l'Oustau de Lagoua, en duberturo dóu Festenau de soun Centenàri.

Jan de la Piramido.



© CIEL d'Oc
Mai de 2001

